

# Panasonic

HOCHGESCHWINDIGKEITS-LASERFAX  
MIT KOPIERFUNKTION

## Bedienungsanleitung

Modell-Nr. **KX-FL611G**



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung als zukünftige Referenz gut auf.

**Dieses Gerät unterstützt Anrufer-ID (Rufnummernerkennung). Um diese Funktion zu verwenden, müssen Sie sich bei Ihrem Service Provider für den entsprechenden Dienst anmelden.**

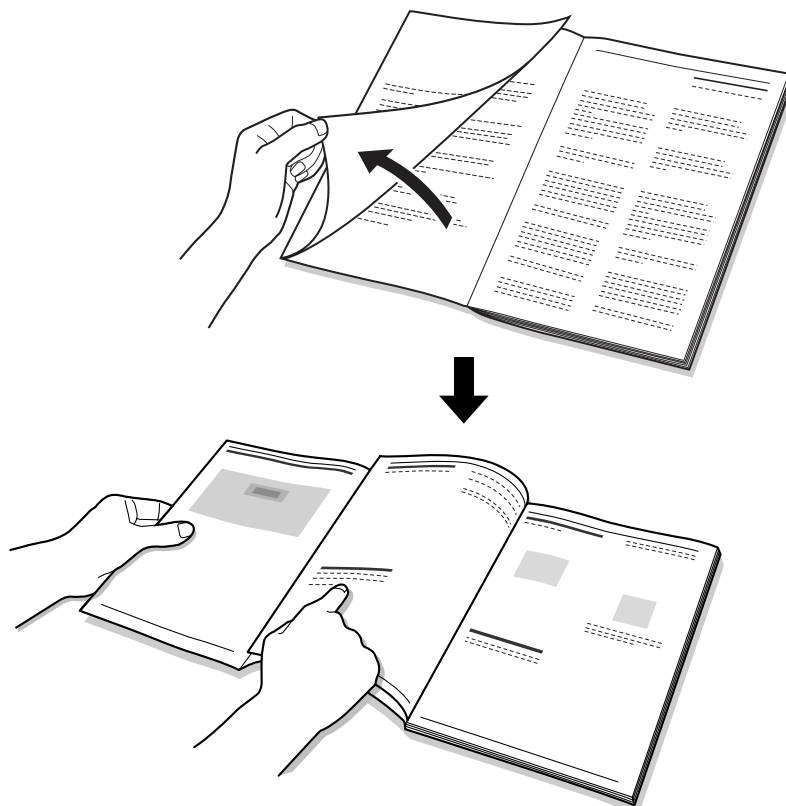
**Achten Sie darauf, dass Sie ausschließlich das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Telefonkabel verwenden.**

**Dieses Modell ist nur für den Betrieb in Deutschland und Österreich ausgelegt.**

**FOR ENGLISH USERS:  
You can select English for the display and report (feature #48, page 43).**

---

## Verwendung der Gebrauchsanweisung

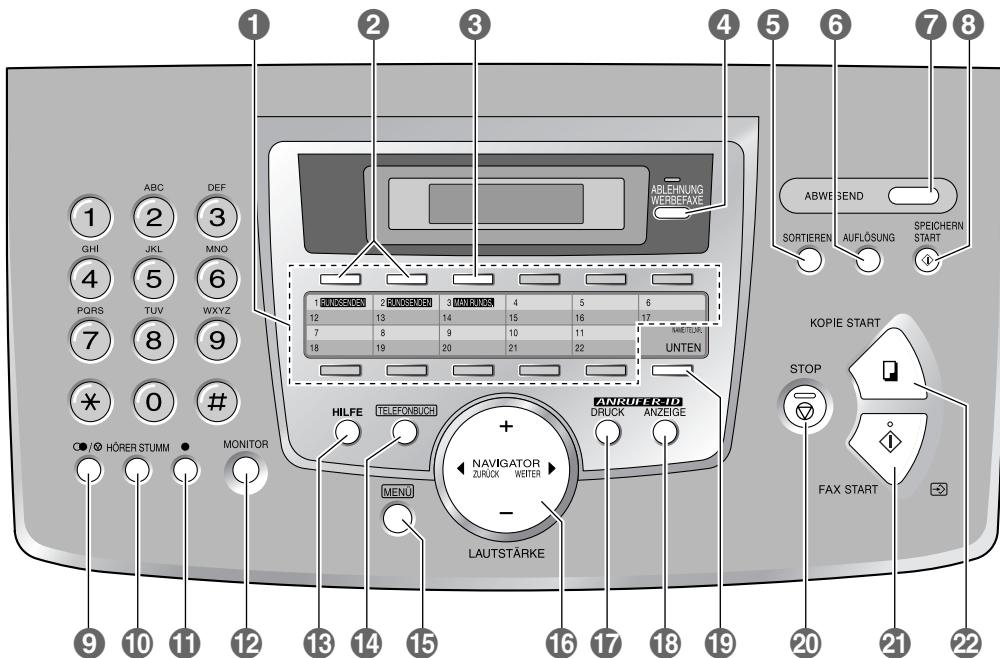


Lassen Sie, wenn Sie die Anweisungen in der Gebrauchsanweisung befolgen, stets das Deckblatt (die nächste Seite) aufgeschlagen, um die Funktion der Tasten schnell nachschlagen zu können.



# Position der Bedienelemente

Bitte lassen Sie diese Seite aufgeschlagen, wenn Sie die Anweisungen in der Gebrauchsanweisung befolgen.  
Eine Beschreibung der einzelnen Tasten finden Sie auf Seite 9.



## Tasten (in alphabetischer Reihenfolge)

- |                       |                   |                  |
|-----------------------|-------------------|------------------|
| ABLEHNUNG WERBEFAXE ④ | LAUTSTÄRKE ⑮      | STOP ⑳           |
| ABWESEND ⑦            | MAN RUNDS. ③      | TELEFONBUCH ⑭    |
| ANRUFER-ID ANZEIGE ⑱  | MENÜ ⑮            | UNTEN ⑲          |
| ANRUFER-ID DRUCK ⑰    | MONITOR ⑫         | Zielwahltasten ① |
| AUFLÖSUNG ⑥           | NAME/TEL.NR. ⑲    | ● ①              |
| FAX START ㉑           | NAVIGATOR ⑮       | ○/⊗ ⑨            |
| HILFE ⑬               | RUNDSENDEN ②      | ☒ ㉑              |
| HÖRER STUMM ⑩         | SORTIEREN ⑤       |                  |
| KOPIE START ㉒         | SPEICHERN START ⑧ |                  |

---

**Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Panasonic-Faxgerätes entschieden haben.**

**Sie können Deutsch oder Englisch als Sprache wählen.**

- Für die Anzeigen und Berichte wird die gewählte Sprache verwendet. Die Standardeinstellung ist Deutsch. Zum Ändern der Sprache in Englisch, siehe die Funktion #48 auf Seite 43.

**Achtung:**

- Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.
- Reiben oder Radieren auf der bedruckten Seite des Aufzeichnungspapiers kann dazu führen, dass der Druck verschmiert.
- Wenden Sie sich bei Problemen bitte zunächst an Ihren Fachhändler.
- Dieses Modell wurde ausschließlich für den Betrieb an analogen Telefonnetzen in Deutschland und Österreich entwickelt.

**Konformitätserklärung:**

- Hiermit erklärt Panasonic Communications Co., Ltd., dass dieses Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der R&TTE-Richtlinie (Radio & Telecommunications Terminal Equipment) 1999&5/EC übereinstimmt.

Die Konformitätserklärungen zu den in diesem Handbuch beschriebenen Panasonic-Produkten können von folgender Website heruntergeladen werden:

<http://www.doc.panasonic.de>

**Kontakt:**

Panasonic Services Europe  
a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

**Urheberrecht:**

- Dieses Material ist von Panasonic Communications Co., Ltd. urheberrechtlich geschützt und darf nur für interne Zwecke reproduziert werden. Jede weitere Reproduktion des Materials, sowohl im Ganzen als auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung von Panasonic Communications Co., Ltd. nicht gestattet.

© 2005 Panasonic Communications Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

## Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung dieses Geräts müssen immer grundlegende Sicherheitsregeln beachtet werden, um das Risiko von Feuer, elektrischen Schlägen und Verletzungen zu reduzieren.

1. Sämtliche Anweisungen müssen gelesen und verstanden werden.
2. Alle Warnhinweise und Anweisungen, die auf dem Gerät angegeben sind, müssen befolgt werden.
3. Ziehen Sie den Netzstecker dieses Geräts vor der Reinigung aus der Netzsteckdose. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten oder Reinigungssprays. Verwenden Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch.
4. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser, beispielsweise nahe einer Badewanne, einem Waschbecken, einer Küchenspüle oder dergleichen.
5. Stellen Sie das Gerät sicher auf eine stabile Fläche. Durch Herunterfallen des Geräts können schwere Beschädigungen und/oder Verletzungen verursacht werden.
6. Schlitze und Öffnungen im Gerät dürfen nicht abgedeckt werden. Sie dienen der Ventilation und als Schutz gegen Überhitzung. Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wärmequelle oder an einem Platz auf, wo keine ausreichende Belüftung möglich ist.
7. Verwenden Sie nur die am Gerät angegebene Spannungsversorgung. Wenn Sie sich über die Art der vorhandenen Spannungsversorgung nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an die zuständige Elektrizitätsgesellschaft.
8. Das Gerät ist aus Sicherheitsgründen mit einem Schutzkontaktstecker ausgestattet. Wenn keine dazu passende Schutzkontaktsteckdose vorhanden ist, lassen Sie eine installieren. Machen Sie dieses Sicherheitsmerkmal durch Verändern des Netzsteckers nicht wirkungslos.
9. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel. Stellen Sie das Gerät so auf, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
10. Achten Sie darauf, dass Netzsteckdosen und Verlängerungskabel nicht überlastet werden. Andernfalls können Feuer oder elektrischer Schlag die Folge sein.
11. Stecken Sie niemals Gegenstände durch die Schlitze in das Gerät. Feuer oder elektrischer Schlag können andernfalls die Folge sein. Schütten Sie niemals eine Flüssigkeit auf das Gerät.
12. Bauen Sie das Gerät niemals auseinander, weil sonst das Risiko eines elektrischen Schlags besteht. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center, wenn eine Reparatur erforderlich ist. Durch Öffnen

oder Entfernen von Abdeckungen können Sie gefährlichen Spannungen und andere Gefahren ausgesetzt werden. Durch falsches Zusammenbauen kann bei der anschließenden Verwendung des Geräts ein elektrischer Schlag verursacht werden.

13. In den folgenden Fällen ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center:
  - A. Wenn das Netzkabel beschädigt oder defekt ist.
  - B. Wenn Flüssigkeit auf das Gerät geschüttet wurde.
  - C. Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt war.
  - D. Wenn das Gerät trotz richtiger Bedienung nicht einwandfrei funktioniert. Betätigen Sie nur Bedienelemente, die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden. Durch eine falsche Einstellung können umfangreiche Arbeiten durch ein autorisiertes Service-Center erforderlich werden.
  - E. Wenn das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde.
  - F. Wenn das Gerät eine deutliche Leistungsänderung aufweist.
14. Verwenden Sie bei einem Gewitter kein Telefon, ausgenommen sind nur schnurlose Telefone. Es kann ein geringes Risiko eines elektrischen Schlags durch Blitze bestehen.
15. Verwenden Sie dieses Gerät nicht zur Meldung einer undichten Gasleitung, wenn es sich in der Nähe der undichten Stelle befindet.

## BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUF

### VORSICHT:

#### Installation

- Nachdem Sie das Gerät von einem kälteren in einen wärmeren Raum gebracht haben, lassen Sie es sich an die wärmere Temperatur anpassen und schließen Sie es innerhalb der ersten 30 Minuten nicht an. Wird das Gerät nach einer plötzlichen Temperaturumstellung zu schnell angeschlossen, kann sich im Inneren des Geräts Kondensat bilden und zu Funktionsstörungen führen.
- Schließen Sie das Telefonkabel niemals während eines Gewitters an.
- Installieren Sie niemals Telefonanschlussdosen in feuchten Räumen, außer wenn die Anschlussdose ausdrücklich für Feuchträume vorgesehen ist.

## Wichtige Informationen

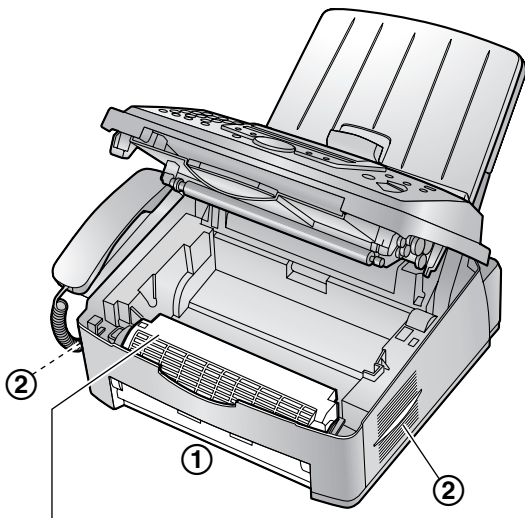
- Berühren Sie abisolierte Telefondrähte oder Anschlussklemmen nur dann, wenn das Telefon vorher vom Telefonnetz abgetrennt wurde.
- Gehen Sie beim Installieren und Ändern von Telefonleitungen immer vorsichtig vor.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.

### Laserstrahlung

- Der Drucker dieses Geräts verwendet einen Laser. Wenn Sie andere als die hier angegebenen Bedienelemente, Einstellungen oder Verfahren verwenden, setzen Sie sich und andere möglicherweise gefährlichen Strahlungen aus.

### Fixiereinheit

- Die Fixiereinheit wird heiß. Nicht anfassen.
- Während des Druckens bzw. unmittelbar danach ist der Bereich um die Papierausgabe (1) ebenfalls warm. Das ist normal.



Fixiereinheit

### Tonerkartusche

- Beim Umgang mit der Tonerkartusche ist Folgendes zu beachten:
  - Lassen Sie die Tonerkartusche nicht lange ohne Schutzbeutel liegen. Ansonsten verringert sich die Tonerreichweite.
  - Sollten Sie versehentlich Toner verschlucken, trinken Sie mehrere Gläser Wasser, um den Mageninhalt zu verflüssigen, und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
  - Gelangt Toner in Ihre Augen, spülen Sie sie gründlich mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

- Bei Hautkontakt mit dem Toner waschen Sie den Bereich mit Wasser und Seife gründlich ab.
- Wird Toner inhaliert, begeben Sie sich an die frische Luft und suchen Sie einen Arzt auf.

### Trommeleinheit

- Bitte lesen Sie die Anweisungen auf Seite 11, bevor Sie die Trommeleinheit installieren. Anschließend öffnen Sie den Schutzbeutel der Trommeleinheit. Die Trommeleinheit enthält eine fotoempfindliche Trommel. Durch Belichtung kann die Trommel beschädigt werden. Nach dem Öffnen des Schutzbeutels:
  - Die Trommel nicht länger als 5 Minuten belichten.
  - Die grüne Trommelfläche nicht berühren oder zerkratzen.
  - Die Trommel nicht in der Nähe von Staub oder Schmutz oder in feuchter Umgebung lagern.
  - Die Trommel nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.

### WARNUNG:

- Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Feuer und elektrische Schläge zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn es Rauch oder einen unnormalen Geruch ausströmt oder ungewöhnliche Geräusche von sich gibt. Derartige Bedingungen können Feuer oder einen Stromschlag verursachen. Stellen Sie sicher, dass kein Rauch mehr ausströmt und nehmen Sie mit einem autorisierten Service Center Kontakt auf.

## Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden sollen. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren

entgegengenommen werden. In einigen Ländern kann es auch möglich sein, diese Produkte beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden.

### Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

### Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

- Das Gerät darf nicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen, Herden usw. Außerdem sollten Sie es nicht in Räumen aufstellen, in denen die Temperatur unter 10 °C oder über 32,5 °C liegt. Feuchte Keller sollten ebenfalls vermieden werden.

### Aufzeichnungspapier

- Lagern Sie nicht verwendetes Papier in der Originalverpackung an einem kühlen und trockenen Ort. Andernfalls kann die Druckqualität beeinträchtigt werden.

### Pflege

- Wischen Sie die Außenflächen des Geräts mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner oder Scheuerpulver.

## Für eine optimale Leistung

### Tonerkartusche und Trommeleinheit

- Beim Drucken wird der Toner durch Wärme auf der Seite fixiert. Daher ist es normal, dass das Gerät während des Druckens und kurz danach einen Geruch erzeugt. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einem gut belüfteten Raum aufgestellt wird.
- Um die Lebensdauer der Trommeleinheit zu verlängern, sollte das Gerät niemals unmittelbar nach dem Drucken ausgeschaltet werden. Lassen Sie es nach dem Drucken mindestens 30 Minuten lang eingeschaltet.
- Schlitze oder Öffnungen im Gerät dürfen nicht abgedeckt werden. Überprüfen Sie die Belüftungsschlitze regelmäßig und befreien Sie sie mit einem Staubsauger von Staub (②).
- Achten Sie darauf, dass beim Austauschen der Tonerkartusche oder Trommeleinheit kein(e) Staub, Wasser oder Flüssigkeit auf die Trommel gelangt. Dies könnte die Druckqualität beeinträchtigen.

### Betriebsumgebung

- Halten Sie dieses Gerät entfernt von Vorrichtungen wie Neonröhren und Motoren, die elektrische Störungen erzeugen.
- Das Gerät muss vor Staub, hohen Temperaturen und Vibrationen geschützt werden.

# 1. Einleitung und Installation

**Zubehör**

1.1 Mitgeliefertes Zubehör ..... 7

1.2 Zubehör ..... 9

**Lage der Bedienelemente**

1.3 Tastenbeschreibung ..... 9

1.4 Übersicht ..... 10

**Installation**

1.5 Tonerkartusche und Trommeleinheit ..... 11

1.6 Papierhalter und Papierhalterabdeckung ... 12

1.7 Papierablage ..... 13

1.8 Dokumentenstapler ..... 14

1.9 Hörschnur ..... 14

1.10 Aufzeichnungspapier ..... 14

# 2. Vorbereitung

**Anschlüsse und Einrichtung**

2.1 Anschlüsse ..... 16

**Taste HILFE**

2.2 Hilfefunktion ..... 17

**Lautstärke**

2.3 Einstellen der Lautstärke ..... 17

**Erste Programmierung**

2.4 Datum und Uhrzeit ..... 18

2.5 Ihr Logo ..... 19

2.6 Ihre Faxnummer ..... 20

# 3. Telefon

**Automatische Wahl**

3.1 Speichern von Namen und Rufnummern für die Zielwahlfunktion und das Navigator-Telefonbuch ..... 22

3.2 Anrufen mit der Zielwahlfunktion oder dem Navigator-Telefonbuch ..... 23

**Anruferanzeige (CLIP)**

3.3 Leistungsmerkmal Anruferanzeige (CLIP) .. 24

3.4 Ansicht und Rückruf mit Hilfe der Anruferdaten ..... 25

3.5 Speichern von Anruferinformationen in der Zielwahlfunktion oder im Navigator-Telefonbuch ..... 26

# 4. Fax

**Faxnachrichten senden**

4.1 Manuelle Versendung eines Faxes ..... 28

4.2 Für ein Telefax geeignete Dokumente ..... 29

4.3 Senden einer Faxnachricht mit der Zielwahlfunktion oder dem Navigator-Telefonbuch ..... 30

4.4 Rundsenden ..... 30

**Empfang von Faxen**

4.5 Auswahl des Empfangsmodus ..... 32

4.6 Manueller Faxempfang – Autom. Empfangsmodus deaktiviert ..... 33

4.7 Automatischer Faxempfang – Autom.

Empfangsmodus aktiviert ..... 34

4.8 Verwendung des Geräts mit einem Anrufbeantworter ..... 35

4.9 Den Faxabruf (Polling) nutzen (Abrufen von Dokumenten, die bei einem anderen Faxgerät zum Abrufen bereitliegen) ..... 35

4.10 Werbefax-Sperre (unterbindet den Faxempfang von unerwünschten Faxen) .... 36

# 5. Kopieren

**Kopieren**

5.1 Erstellen einer Kopie ..... 38

# 6. Programmierbare Funktionen

**Funktionsübersicht**

6.1 Programmierung ..... 40

6.2 Grundfunktionen ..... 41

6.3 Zusatzfunktionen ..... 42

6.4 Direktbefehle zur Programmierung von Funktionen ..... 45

# 7. Hilfe

**Fehlermeldungen**

7.1 Fehlermeldungen – Berichte ..... 47

7.2 Fehlermeldungen – Anzeige ..... 47

**Fehlersuche**

7.3 Wenn eine Funktion nicht arbeitet, prüfen Sie hier ..... 50

**Austausch**

7.4 Austausch von Trommeleinheit und Tonerkartusche ..... 54

**Papierstaus**

7.5 Aufzeichnungspapierstau ..... 56

7.6 Dokumentenstau beim Senden ..... 59

**Reinigung**

7.7 Reinigung des Geräteinneren ..... 60

# 8. Allgemeine Informationen

**Berichte und Listen**

8.1 Referenzlisten und Berichte ..... 62

**Technische Daten**

8.2 Technische Daten ..... 63

**Geräteschein**

8.3 Geräteschein (für Deutschland) ..... 66

**Service-Ansprechpartner**

8.4 Panasonic Service-Center für Fax-Kombinationsgeräte (für Deutschland) ..... 68

# 9. Index

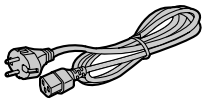
9.1 Index ..... 69



## 1.1 Mitgeliefertes Zubehör

Nr.	Bezeichnung	Menge	Hinweise	
①	Netzkabel	1	-----	
②	Telefonanschlussschnur	1	Für Deutschland	Wählen Sie die für Sie passende Anschlussschnur aus (siehe Steckerbeschriftung).
		1	Für Österreich	
③	Hörer	1	-----	
④	Hörschnur	1	-----	
⑤	Papierablage	1	-----	
⑥	Papierhalter	1	-----	
⑦	Papierhalterabdeckung	1	-----	
⑧	Trommeleinheit	1	Siehe Seite 65.	
⑨	Tonerkartusche (Tonerstartkartusche)	1	Lebensdauer: ca. 800 A4-Seiten mit 5 % Flächendeckung (Seite 64).	
⑩	Bedienungsanleitung	1	-----	
⑪	Kurzanleitung für die Installation	1	-----	

①



②

Für Deutschland

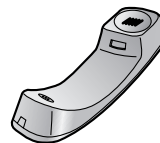


②

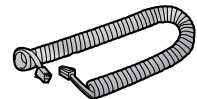
Für Österreich



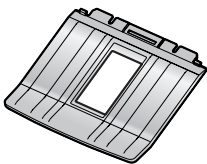
③



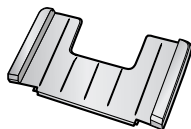
④



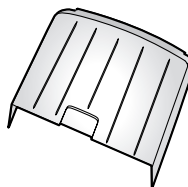
⑤



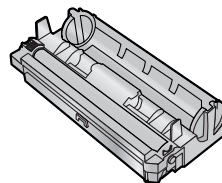
⑥



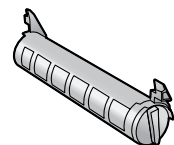
⑦



⑧



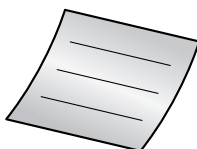
⑨



⑩



⑪



### Hinweis:

- Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.

## **1. Einleitung und Installation**

---

- Bewahren Sie den Originalkarton und die Verpackungsmaterialien für zukünftigen Versand oder Transport des Geräts auf.

## 1.2 Zubehör

Um einen einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir die Verwendung von Panasonic-Tonerkartuschen und -Trommeleinheiten.

### 1.2.1 Erhältliches Zubehör

- **Ersatztonerkartusche (KX-FA83X)**
- **Ersatztrommeleinheit (KX-FA84X)**

Einzelheiten finden Sie auf Seite 64.

## 1.3 Tastenbeschreibung

- Lassen Sie das Deckblatt für die Lokalisierung der Tasten aufgeschlagen.

### 1 Zielwahltasten

- Für die Verwendung der Zielwahlfunktion (Seite 22, 23, 30).

### 2 [RUNDSENDEN]

- Übertragung eines Dokuments an mehrere Empfänger (Seite 30, 31).

### 3 [MAN RUNDS.]

- Manuelle Übertragung eines Dokuments an mehrere Empfänger (Seite 30, 31).

### 4 [ABLEHNUNG WERBEFAXE]

- Verwendung des Junk Fax Prohibitors (Faxsperrung für Junk-Faxnachrichten) (Seite 36).

### 5 [SORTIEREN]

- Erstellung einer sortierten Kopie (Seite 38).

### 6 [AUFLÖSUNG]

- Auswahl der Auflösung (Seite 28, 38).

### 7 [ABWESEND]

- Aktivierung/Deaktivierung des autom. Empfangsmodus (Seite 33, 34).

### 8 [SPEICHERN START]

- Speichern eines gescannten Dokuments im Speicher und anschließendes Senden (Seite 28).

### 9 [●/Ⓞ]

- Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Rufnummer. Ist die Leitung des Empfängers besetzt, wenn Sie mit der Taste **[MONITOR]** einen Anruf tätigen, wiederholt das Gerät die Wahl der Nummer automatisch bis zu 5 Mal.
- Einfügen von Pausen während des Wählens.

### 10 [HÖRER STUMM]

- Stummschaltung Ihrer Stimme während eines Gesprächs mit dem anderen Teilnehmer. Drücken Sie diese Taste erneut, um das Gespräch wieder aufzunehmen.

### 11 [●]

- Zugang zu bestimmten Funktionen Ihrer TK-Anlage.

### 12 [MONITOR]

- Wählen initiieren.

### 13 [HILFE]

- Drucken hilfreicher Informationen als Kurzanleitung (Seite 17).

### 14 [TELEFONBUCH]

- Speichern oder Bearbeiten von Namen und Rufnummern (Seite 22).

### 15 [MENÜ]

- Beginn und Beenden der Programmierung.

### 16 [NAVIGATOR][LAUTSTÄRKE]

- Einstellen der Lautstärke (Seite 17).
- Zur Suche nach einem gespeicherten Eintrag (Seite 23, 30).
- Wahl der Funktionen oder Funktionseinstellungen während der Programmierung (Seite 40).
- Navigieren zum nächsten Schritt.

### 17 [ANRUFRER-ID DRUCK]

- Drucken der Anrufer-ID-Liste (Seite 25).

### 18 [ANRUFRER-ID ANZEIGE]

- Anzeigen von Anruferinformationen (Seite 25).

### 19 [UNTEN][NAME/TEL.NR.]

- Auswahl der Zielwahlplätze 12–22 für die Zielwahlfunktion (Seite 22, 23, 30).
- Ändern der Anruferinformationsanzeige (Seite 25).

### 20 [STOP]

- Beenden eines Vorgangs oder einer Programmierung.

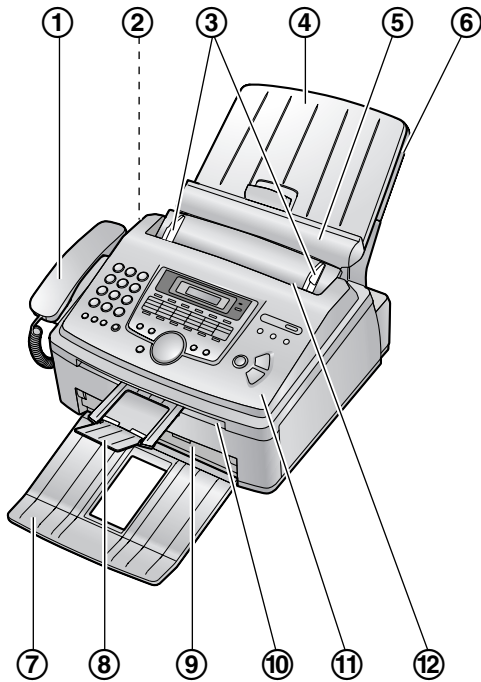
### 21 [FAX START][☒]

- Starten von Faxübertragung oder -empfang.
- Speichern von Einstellungen während der Programmierung.

### 22 [KOPIE START]

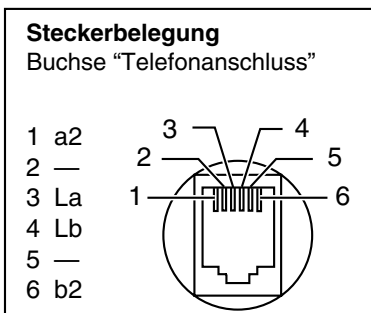
- Kopieren eines Dokumentes (Seite 38).

## 1.4 Übersicht



- ① Hörer
- ② Lautsprecher
- ③ Dokumentenführungen
- ④ Papierhalterabdeckung
- ⑤ Zugplatte
- ⑥ Papierhalter
- ⑦ Papierablage\*<sup>1</sup>
- ⑧ Dokumentenstapler\*<sup>1</sup>
- ⑨ Papierausgabe
- ⑩ Dokumentenausgabe
- ⑪ Vordere Abdeckung
- ⑫ Dokumenteneinzug

\*1 Papierablage und Dokumentenstapler werden möglicherweise nicht in allen Abbildungen dargestellt.



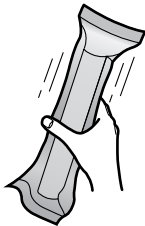
## 1.5 Tonerkartusche und Trommeleinheit

Die enthaltene Tonerkartusche ist eine Starterkartusche. Sie hat eine Lebensdauer von ca. 800 A4-Seiten mit 5 % Flächendeckung (Seite 64).

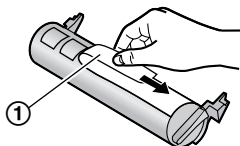
### Vorsicht:

- Bitte lesen Sie vor der Installation die folgenden Anweisungen. Anschließend öffnen Sie den Schutzbeutel der Trommeleinheit. Die Trommeleinheit enthält eine fotoempfindliche Trommel. Durch Belichtung kann die Trommel beschädigt werden. Nach dem Öffnen des Schutzbeutels:
  - Die Trommel nicht länger als 5 Minuten belichten.
  - Die grüne Trommelfläche nicht berühren oder zerkratzen.
  - Die Trommel nicht in der Nähe von Staub oder Schmutz oder in feuchter Umgebung lagern.
  - Die Trommel nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.
- Lassen Sie die Tonerkartusche nicht lange ohne Schutzbeutel liegen. Sonst verringert sich die Lebensdauer des Toners.

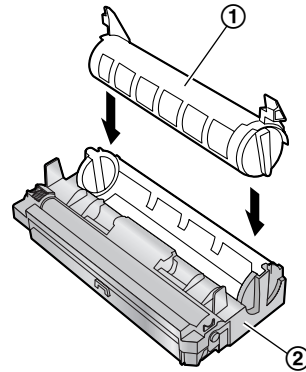
- 1 Bevor Sie den Schutzbeutel der neuen Tonerkartusche öffnen, schütteln Sie ihn mindestens 5 Mal in vertikaler Richtung.



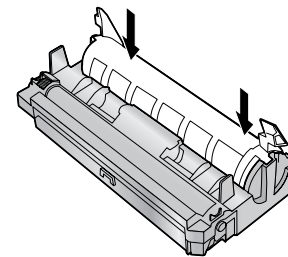
- 2 Nehmen Sie Tonerkartusche und Trommeleinheit aus den Schutzbeuteln. Ziehen Sie den Schutzstreifen (1) von der Tonerkartusche ab.



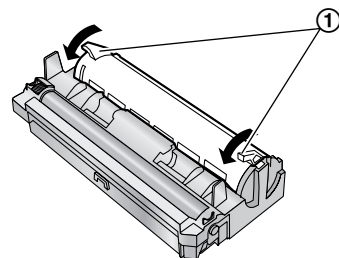
- 3 Setzen Sie die Tonerkartusche (1) vertikal in die Trommeleinheit (2) ein.



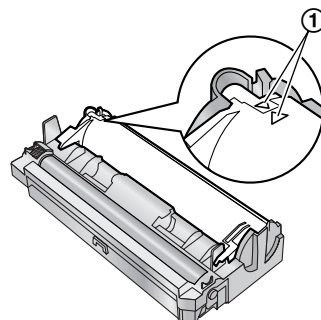
- 4 Drücken Sie fest auf die Tonerkartusche, so dass sie einrastet.



- 5 Drücken Sie die beiden Hebel (1) an der Tonerkartusche nach unten.

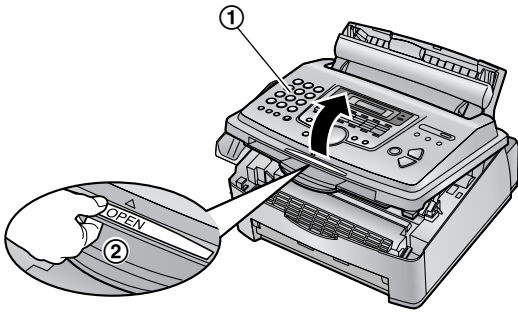


- 6 Um die richtige Installation der Tonerkartusche zu gewährleisten, überprüfen Sie, ob die Dreiecke (1) übereinstimmen.

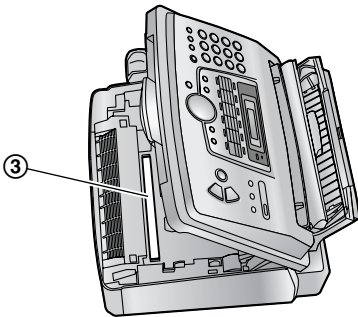


## 1. Einleitung und Installation

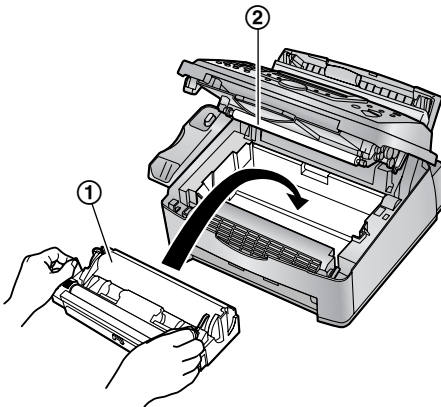
- 7 Drücken Sie OPEN (②) und öffnen Sie die vordere Abdeckung (①).



- Ist das untere Glas (③) verschmutzt, reinigen Sie es mit einem weichen trockenen Lappen.

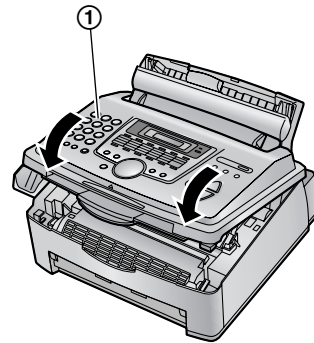


- 8 Halten Sie die Trommel- und Tonereinheit an den Laschen fest (①) und setzen Sie sie ein.



- Berühren Sie dabei nicht die Übertragungswalze (②).

- 9 Schließen Sie die vordere Abdeckung (①), indem Sie sie auf beiden Seiten herunterdrücken, bis sie einrastet.



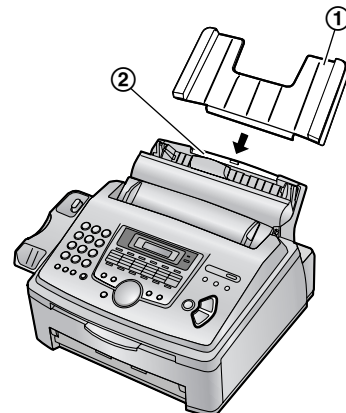
- Während das Gerät "Bitte warten" anzeigt, nicht die vordere Abdeckung öffnen oder das Netzkabel ziehen.

### Tonersparmodus

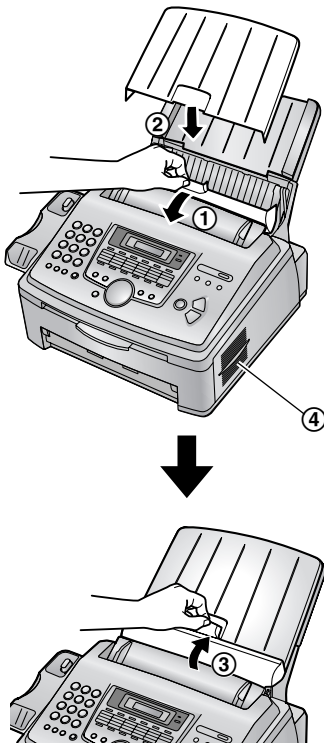
Um den Tonerverbrauch zu senken, aktivieren Sie den Tonersparmodus (Funktion #79 auf Seite 44). Die Lebensdauer der Tonerkartusche verlängert sich dadurch um ca. 40 %. Diese Funktion kann die Druckqualität verringern.

## 1.6 Papierhalter und Papierhalterabdeckung

- 1 Setzen Sie das Papierhalter (①) in den Schlitz (②) an der Rückseite des Geräts ein.



- 2 Ziehen Sie die Zugplatte (①) nach vorne, bringen Sie die Papierhalterabdeckung (②) an und drücken Sie die Zugplatte dann zurück (③).

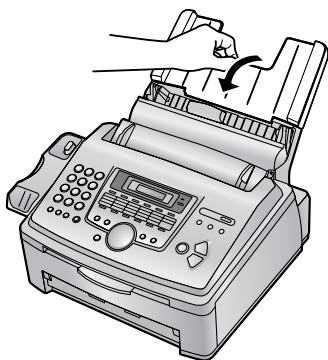


#### Hinweis:

- Stellen Sie das Gerät nicht in einem Bereich auf, in dem der Papierhalter behindert werden könnte (z.B. an einer Wand).
- Sorgen Sie dafür, dass sich diese Fläche (④) mindestens 50 mm von Wänden u.Ä. entfernt befindet, damit das Gerät abkühlen kann.

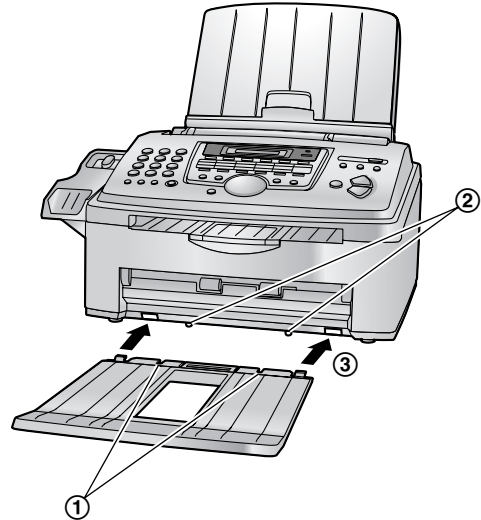
#### Entfernen des Papierhalters

Ziehen Sie den Papierhalter in Pfeilrichtung nach vorne.



## 1.7 Papierablage

Richten Sie die Schlitzte (①) in der Papierablage gegen die Zapfen (②) an der Unterseite des Geräts aus und setzen Sie die beiden Laschen der Dokumentenablage dann in die Schlitzte (③) am Gerät ein.

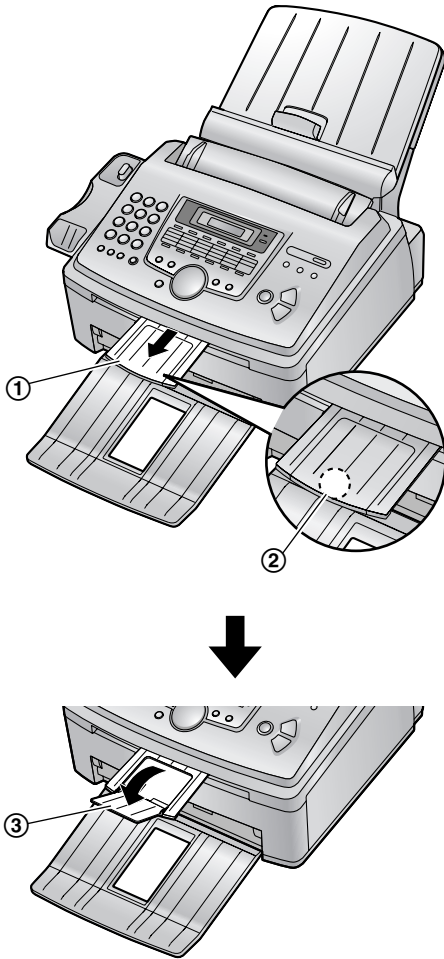


#### Hinweis:

- Stellen Sie das Gerät nicht in Bereichen auf, in denen gegen die Papierablage gestoßen werden kann.
- Dokument- und Aufzeichnungspapier werden an der Vorderseite des Geräts ausgegeben. Legen Sie nichts vor das Gerät.
- Die Dokumentenablage kann bis zu 100 Druckseiten aufnehmen. Nehmen Sie das bedruckte Papier heraus, bevor die Papierablage zu voll wird.

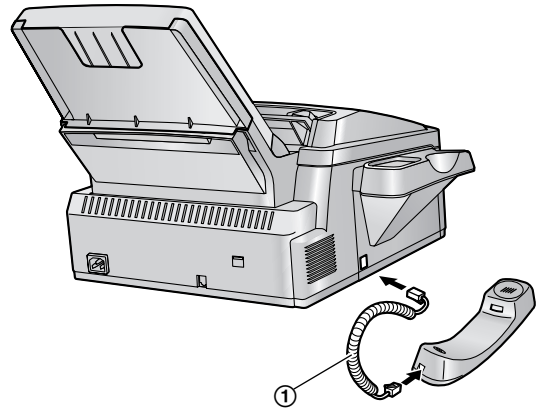
### 1.8 Dokumentenstapler

Ziehen Sie den Dokumentenstapler (①) vorsichtig nach vorne, bis er einrastet, und drücken Sie dann auf den Mittelteil des Dokumentenstaplers (②), um die Verlängerung (③) aufzuklappen.



### 1.9 Hörschnur

Schließen Sie die Telefonhörschnur (①) an.



### 1.10 Aufzeichnungspapier

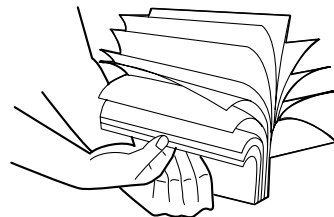
Für Faxnachrichten kann A4-Aufzeichnungspapier verwendet werden.

Kapazität des Geräts:

- Bis zu 250 Blatt mit einem Gewicht von 60 g/m<sup>2</sup> bis 75 g/m<sup>2</sup>.
- Bis zu 230 Blatt mit einem Gewicht von 80 g/m<sup>2</sup>.
- Bis zu 200 Blatt mit einem Gewicht von 90 g/m<sup>2</sup>.

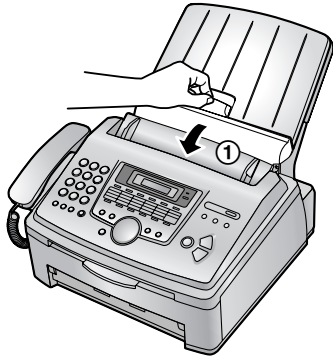
Informationen zu Aufzeichnungspapier finden Sie auf Seite 64.

- 1 Fächern Sie das Papier auf, bevor Sie es einlegen, um Papierstaus zu vermeiden.





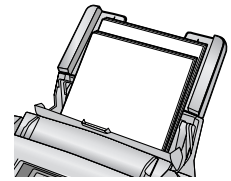
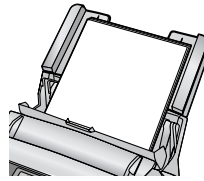
2 Ziehen Sie die Zugplatte nach vorn (①).



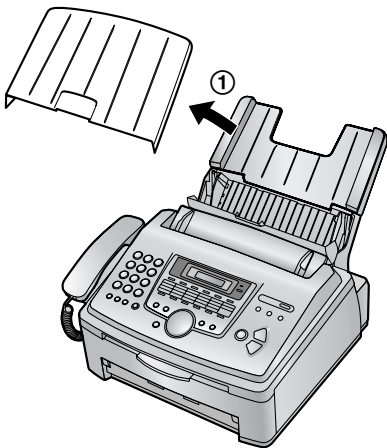
- Wenn das Papier nicht korrekt eingelegt ist, richten Sie es erneut aus, da es ansonsten zu einem Papierstau kommen kann.

Richtig

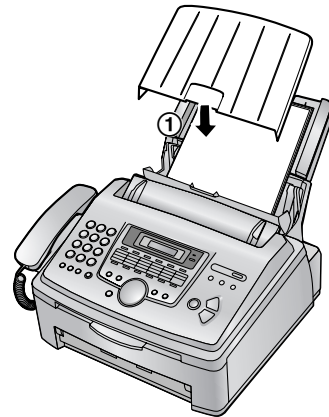
Falsch



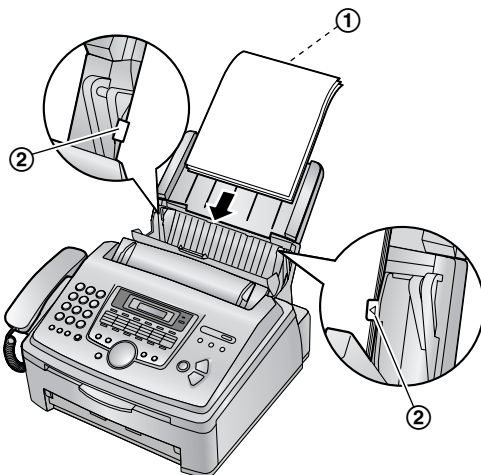
3 Entfernen Sie die Papierhalterabdeckung (①).



5 Bringen Sie die Papierhalterabdeckung (①) an.



4 Legen Sie Papier mit der zu bedruckenden Seite nach unten ein (siehe ①).



6 Drücken Sie die Zugplatte zurück (①).



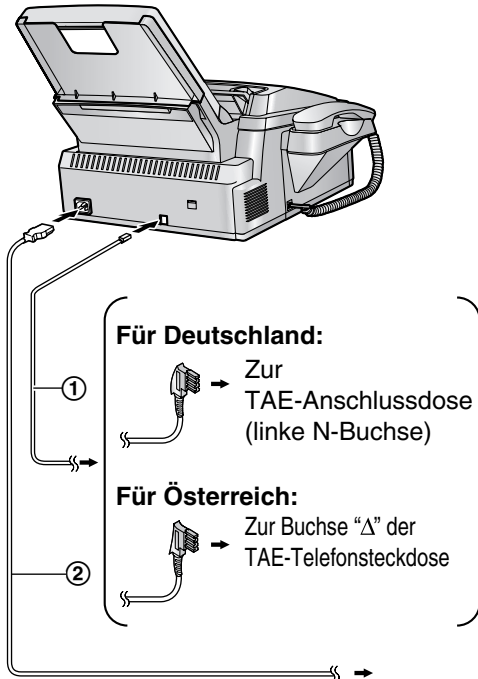
- Das Papier sollte nicht über die Anschläge des Papierhalters hinausragen (②).

### 2.1 Anschlüsse

**Vorsicht:**

- Wenn Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, sollte sich die Netzsteckdose in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass Sie ausschließlich das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Telefonkabel verwenden.
- Das Telefonkabel darf nicht verlängert werden.

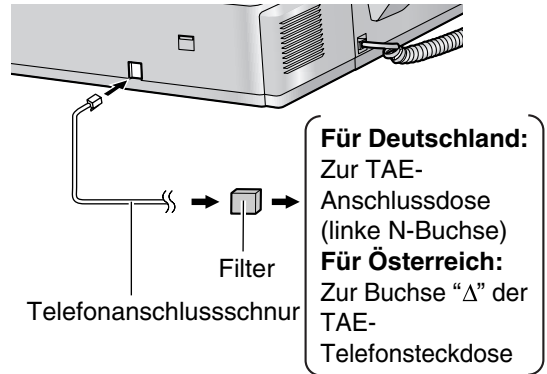
- ① Telefonanschlussschnur
  - Zum Anschluss an eine Telefonbuchse.
- ② Netzkabel
  - Zum Anschluss an eine Netzsteckdose (220 V – 240 V AC, 50 Hz)



**Hinweis:**

- Um Funktionsstörungen zu vermeiden, stellen Sie das Faxgerät nicht in der Nähe von Geräten auf, die ein starkes magnetisches Feld erzeugen (z.B. Fernsehgerät, Lautsprecher usw.).
- Wird noch ein weiteres Gerät an denselben Telefonanschluss angeschlossen, kann die Funktion des Gerätes gestört werden.
- Hinweise zum Anschluss eines Anrufbeantworters an das Gerät finden Sie auf Seite 35.

- Wenn Sie ein Gerät mit einem Computer verwenden und Ihr Internet-Anbieter Sie anweist, einen Filter zu installieren, verfahren Sie zur Installation wie folgt.



## 2.2 Hilfefunktion

Das Gerät enthält hilfreiche Informationen, die sich als Kurzanleitung ausdrucken lassen.

### Grundeinstellungen:

Programmieren des Datums, der Uhrzeit, Ihres Logos und Ihrer Faxnummer.

### Einst.Liste:

Überprüfen aller zur Verfügung stehenden Funktionseinstellungen.

### Verzeichnis:

Speichern und Wählen von Namen und Rufnummern im Verzeichnis.

### Fax empfangen:

Hilfe bei Problemen mit dem Faxempfang.

### Kopieren:

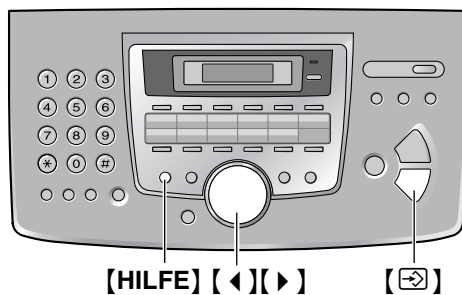
Verwenden der Kopierfunktion.

### Listen drucken:

Liste der verfügbaren Berichte.

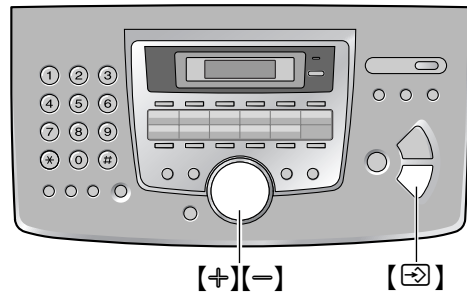
### Anruferanzeige (CLIP):

Verwenden des Dienstes Anruferanzeige (CLIP).



- 1 Drücken Sie **[HILFE]**.
- 2 Drücken Sie wiederholt auf **[◀]** oder **[▶]**, um den gewünschten Eintrag anzuzeigen.
- 3 Drücken Sie **[START]**.
  - Der ausgewählte Eintrag wird ausgedruckt.

## 2.3 Einstellen der Lautstärke



### Ruflautstärke

Bei der Ruflautstärke kann zwischen 4 Stufen (Laut/Mittel/Leise/Aus) gewählt werden.

**Während das Gerät nicht in Betrieb ist**, drücken Sie **[+]** oder **[-]**.

- Wenn sich Dokumente im Dokumenteneinzug befinden, können Sie die Lautstärke nicht einstellen. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Dokumente im Dokumenteneinzug befinden.

### Ausschalten des Rufsignals

1. Drücken Sie wiederholt **[-]**, um "Tonruf aus=OK?" aufzurufen.
2. Drücken Sie **[START]**.
  - Bei einem Anruf erfolgt kein akustisches Rufsignal, statt dessen wird "Hörer abheben!" angezeigt.
  - Um das Rufsignal wieder einzuschalten, drücken Sie auf **[+]**.

### Rufsignal-Melodie

- Sie können eine von 3 Rufsignal-Melodien (Funktion #17, Seite 41) auswählen.

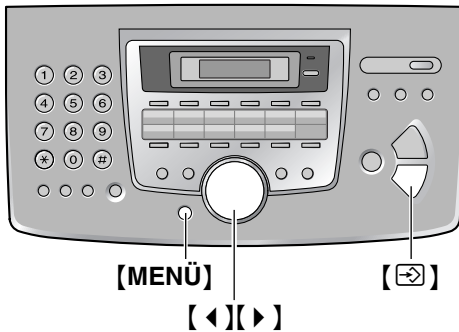
### Monitorlautstärke

8 Stufen (Laut bis Leise) sind verfügbar.

**Drücken Sie während der Verwendung des Monitors** **[+]** oder **[-]**.

### 2.4 Datum und Uhrzeit

Sie müssen Datum und Uhrzeit einstellen.



- 1 Drücken Sie [MENÜ].

Vorbereitung  
Drücken Sie [◀][▶]

- 2 Drücken Sie wiederholt [◀] oder [▶], um Folgendes anzuzeigen.

Wähle Datum/Uhr  
<START> drücken

- 3 Drücken Sie [START].
  - Der Cursor (■) erscheint in der Anzeige.

T: 01/M: 01/J: 05  
Zeit: 00:00

- 4 Geben Sie den/das aktuelle(n) Tag/Monat/Jahr jeweils 2-stellig ein.

**Beispiel: 10 August 2005**

Drücken Sie [1][0] [0][8] [0][5].

T: 10/M: 08/J: 05  
Zeit: 00:00

- 5 Geben Sie die aktuelle Stunde/Minute jeweils zweistellig ein.

**Beispiel: 15:15**

Drücken Sie auf [1][5] [1][5].

T: 10/M: 08/J: 05  
Zeit: 15:15

- 6 Drücken Sie [START].
  - Die nächste Funktion wird angezeigt.

- 7 Drücken Sie zum Beenden [MENÜ].

#### Hinweis:

- Wenn Sie Englisch als Sprache einstellen (Funktion #48 auf Seite 43), wird das 12-Stunden-Zeitformat verwendet.

**Beispiel: 3:15 p.m. (15:15)**

1. Drücken Sie auf [0][3] [1][5].
2. Drücken Sie auf [✳], bis "PM" angezeigt wird.

- Das Faxgerät des anderen Teilnehmers druckt auf den oberen Rand jeder von Ihnen gesendeten Seite Datum und Uhrzeit in dem an Ihrem Gerät eingestellten Zeitformat.
- Die Ganggenauigkeit der Uhr hat eine Toleranz von ungefähr  $\pm 60$  Sekunden pro Monat.

#### Korrektur von Eingabefehlern

Drücken Sie auf [◀] oder [▶], um den Cursor auf die falsche Ziffer zu führen. Geben Sie dann die richtige Ziffer ein.

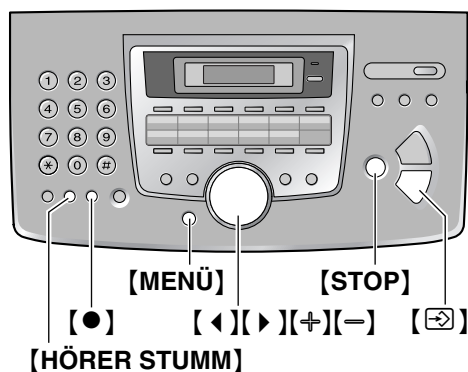
#### Wenn Sie sich bei einem Anruferanzeige (CLIP)-Dienst angemeldet haben

Das Datum und die Uhrzeit werden automatisch gemäß den empfangenen Anruferdaten eingestellt.

- Falls die Zeit noch nicht eingestellt wurde, stellt die Anruferanzeige (CLIP) die Uhr ein.

## 2.5 Ihr Logo

Das Logo kann Ihren Namen oder den Namen Ihrer Firma umfassen.



1 Drücken Sie **[MENÜ]**.

Vorbereitung  
Drücken Sie [◀▶]

2 Drücken Sie wiederholt [◀] oder [▶], um Folgendes anzuzeigen.

Eigenes Logo  
<START> drücken

3 Drücken Sie [↔] (START).  
• Der Cursor (█) erscheint in der Anzeige.

Logo=█

4 Sie können bis zu 30 Zeichen für Ihr Logo eingeben. Nähere Angaben finden Sie in der folgenden Zeichentabelle.

5 Drücken Sie [↔] (START).  
• Die nächste Funktion wird angezeigt.

6 Drücken Sie zum Beenden **[MENÜ]**.

**Hinweis:**

- Ihr Logo wird auf den oberen Rand jeder Seite gedruckt, die von Ihrem Gerät gesendet wird.

### Auswahl eines Zeichens über die Zifferntastatur

Zifferntastatur	Zeichen
[1]	1 [ ] { } + - / = , . _ ` : ; ?
[2]	A Ä B C a ä b c 2
[3]	D E F d e f 3
[4]	G H I g h i 4

Zifferntastatur	Zeichen
[5]	J K L j k l 5
[6]	M N O Ö m n o ö 6
[7]	P Q R S p q r s ß 7
[8]	T U Ü V t u ü v 8
[9]	W X Y Z w x y z 9
[0]	0 ( ) < > ! " # \$ % & ¥ * @ ^ ' →
[#]	Umschalten zwischen Groß- zu Kleinschreibung.
[●]	Eingabe eines Bindestrichs.
[HÖRER STUMM]	Einfügen eines Leerzeichens.
[STOP]	Löschen eines Zeichens.

**Hinweis:**

- Wenn Sie ein weiteres Zeichen auf derselben Wähltaste eingeben möchten, drücken Sie auf [▶], um den Cursor an die nächste Stelle zu verschieben.

### Eingabe Ihres Logos

Beispiel: "BILL"

1. Drücken Sie 3 Mal [2].

Logo=B█

2. Drücken Sie 3 Mal [4].

Logo=BI█

3. Drücken Sie 3 Mal [5].

Logo=BILL█

4. Drücken Sie auf [▶], um den Cursor in das nächste Feld zu verschieben und drücken Sie 3 Mal auf [5].

Logo=BILL█

### Umschalten zwischen Groß- und Kleinschreibung

Durch Drücken der Taste [#] schalten Sie zwischen Groß- und Kleinschreibung um.

1. Drücken Sie 3 Mal [2].

Logo=B█

2. Drücken Sie 3 Mal [4].

Logo=BI█

## 2. Vorbereitung

- Drücken Sie [≡].

Logo=Bi

- Drücken Sie 3 Mal [5].

Logo=Bi1

### Korrektur von Eingabefehlern

Drücken Sie [◀] oder [▶], um den Cursor zum falschen Zeichen zu bewegen, und nehmen Sie Ihre Korrektur vor.

### Löschen eines Zeichens

Drücken Sie [◀] oder [▶], um den Cursor zu dem Zeichen zu bewegen, das Sie löschen möchten, und drücken Sie dann [STOP].

- Zum Löschen aller Zeichen halten Sie [STOP] gedrückt.

### Einfügen eines Zeichens

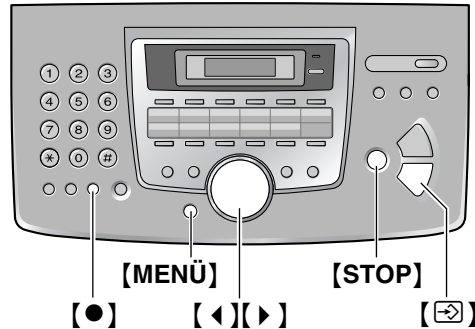
- Drücken Sie [◀] oder [▶], um den Cursor rechts neben die Stelle zu bewegen, an der Sie das Zeichen einfügen möchten.
- Drücken Sie [HÖRER STUMM], um einen Leerschritt einzufügen, und geben Sie das Zeichen ein.

### Auswahl eines Zeichens mithilfe von [+ ] oder [- ]

Anstatt über das Tastenfeld können Sie die Zeichen auch über das [+ ] oder [- ] eingeben.

- Drücken Sie wiederholt auf [- ], um das gewünschte Zeichen anzuzeigen. Zeichen werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt:
  - Großbuchstaben
  - Ziffer
  - Symbol
  - Kleinbuchstaben
  - Wenn Sie [+ ] drücken, wird die Reihenfolge umgekehrt.
- Drücken Sie [▶], um das Zeichen einzufügen.
- Zur Eingabe des nächsten Zeichens verfahren Sie wieder, wie in Schritt 1 beschrieben.

## 2.6 Ihre Faxnummer



- Drücken Sie [MENÜ].

Vorbereitung  
Drücken Sie [◀][▶]

- Drücken Sie wiederholt [◀] oder [▶], um Folgendes anzuzeigen.

Absenderkennung  
<START> drücken

- Drücken Sie [⇒] (START).
  - Der Cursor (■) erscheint in der Anzeige.

Nr. = ■

- Geben Sie Ihre Faxnummer mit bis zu 20 Zeichen ein.

Beispiel: Nr. = 1234567 ■

- Drücken Sie [⇒] (START).
  - Die nächste Funktion wird angezeigt.

- Drücken Sie zum Beenden [MENÜ].

### Hinweis:

- Ihre Faxnummer wird auf den oberen Rand jeder Seite gedruckt, die von Ihrem Gerät gesendet wird.
- Die Taste [\*] fügt das Zeichen "+" ein, und die Taste [≡] fügt ein Leerzeichen ein.

**Beispiel: +234 5678**

Drücken Sie [\*][2][3][4][≡][5][6][7][8].

- Um bei der Telefonnummer einen Bindestrich einzugeben, drücken Sie auf [●].

### Korrektur von Eingabefehlern

Drücken Sie auf [◀] oder [▶], um den Cursor auf die falsche Ziffer zu führen. Geben Sie dann die richtige Ziffer ein.

### Löschen einer Ziffer

Drücken Sie [◀] oder [▶], um den Cursor zu der Nummer, die Sie löschen möchten, zu bewegen.

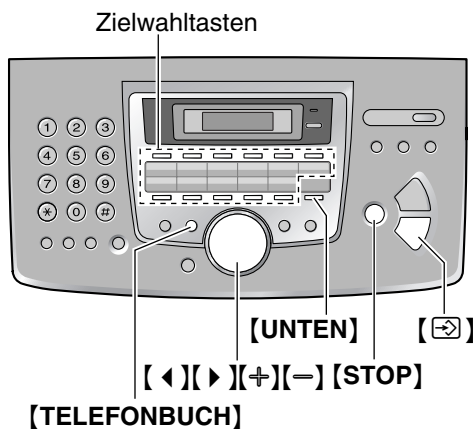
Drücken Sie dann auf [STOP].

- Zum Löschen aller Ziffern halten Sie [STOP] gedrückt.

## 3.1 Speichern von Namen und Rufnummern für die Zielwahlfunktion und das Navigator-Telefonbuch

Für einen schnellen Zugriff auf oft gewählte Rufnummern bietet das Gerät die Zielwahlfunktion (22 Einträge) und das Navigator-Telefonbuch (100 Einträge) an.

- Die Zielwahlplätze 1 bis 3 können auch als Rundsendetasten (Seite 30) verwendet werden.
- Über die Zielwahlfunktion und das Navigator-Telefonbuch können Sie auch Faxe senden (Seite 30).



### 3.1.1 Speichern von Zielwahleinträgen

- 1 Drücken Sie [TELEFONBUCH].
- 2 Wählen Sie die gewünschte Zielwahltaste aus.

**Für die Plätze 1–3:**

1. Drücken Sie eine der Zielwahltasten.

Beispiel: 

Station 1	[±]
Wählart	[±]

2. Drücken Sie [↵] (START).

**Für die Plätze 4–11:**

Drücken Sie eine der Zielwahltasten.

**Für die Plätze 12–22:**

Drücken Sie [UNTEN] und dann eine der Zielwahltasten.

- 3 Geben Sie den Namen ein (max. 10 Zeichen) (nähere Angaben erhalten Sie auf Seite 19).
- 4 Drücken Sie [↵] (START).
- 5 Geben Sie die Rufnummer mit bis zu 30 Zeichen ein.

- 6 Drücken Sie [↵] (START).
  - Um weitere Einträge zu programmieren, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 6.

- 7 Drücken Sie [TELEFONBUCH].

**Nützlicher Hinweis:**

- Sie können die gespeicherten Einträge durch Drucken der Rufnummernliste (Seite 62) überprüfen.

**Hinweis:**

- Ein Bindestrich oder eine Leerstelle in einer Rufnummer zählt als zwei Stellen.

### Korrektur von Eingabefeldern

Drücken Sie [◀] oder [▶], um den Cursor zu den falschen Zeichen/Ziffern zu bewegen, und nehmen Sie Ihre Korrektur vor.

### Löschen eines Zeichens/einer Ziffer

Drücken Sie [◀] oder [▶], um den Cursor zu den Zeichen/Ziffern zu bewegen, die Sie löschen möchten, und drücken Sie [STOP].

- Zum Löschen aller Zeichen/Ziffern halten Sie [STOP] gedrückt.

### 3.1.2 Speichern von Einträgen im Navigator-Telefonbuch

- 1 Drücken Sie [TELEFONBUCH].
- 2 Drücken Sie [▶].
- 3 Geben Sie den Namen ein (max. 10 Zeichen) (nähere Angaben erhalten Sie auf Seite 19).
- 4 Drücken Sie [↵] (START).
- 5 Geben Sie Ihre Rufnummer mit bis zu 30 Zeichen ein.
- 6 Drücken Sie [↵] (START).
  - Das Display zeigt kurz die Anzahl der im Navigator-Telefonbuch gespeicherten Einträge an.
  - Um weitere Einträge zu programmieren, wiederholen Sie die Schritte 3 bis 6.
- 7 Drücken Sie [TELEFONBUCH].

**Nützlicher Hinweis:**

- Sie können die gespeicherten Einträge durch Drucken der Rufnummernliste (Seite 62) überprüfen.

**Hinweis:**

- Wenn "Leer= 5" angezeigt wird, können Sie nur noch 5 Einträge speichern.
- Ein Bindestrich oder eine Leerstelle in einer Rufnummer zählt als zwei Stellen.



### Korrektur von Eingabefeldern

Drücken Sie [◀] oder [▶], um den Cursor zu den falschen Zeichen/Ziffern zu bewegen, und nehmen Sie Ihre Korrektur vor.

### Löschen eines Zeichens/einer Ziffer

Drücken Sie [◀] oder [▶], um den Cursor zu den Zeichen/Ziffern zu bewegen, die Sie löschen möchten, und drücken Sie [STOP].

- Zum Löschen aller Zeichen/Ziffern halten Sie [STOP] gedrückt.

### 3.1.3 Bearbeiten eines Speichereintrags

- 1 Drücken Sie [▶].
  - Vergewissern Sie sich, dass sich keine Dokumente im Dokumenteneinzug befinden.
- 2 Drücken Sie wiederholt auf [+] oder [-], um den gewünschten Eintrag anzuzeigen.
- 3 Drücken Sie [TELEFONBUCH].
- 4 Drücken Sie [\*].
  - Wenn Sie den Namen nicht bearbeiten möchten, gehen Sie direkt zu Schritt 6.
- 5 Bearbeiten Sie den Namen. Weitere Einzelheiten finden Sie unter dem Speichervorgang; Seite 22.
- 6 Drücken Sie [☒] (START).
  - Wenn Sie die Rufnummer nicht bearbeiten möchten, gehen Sie direkt zu Schritt 8.
- 7 Bearbeiten Sie die Telefonnummer. Weitere Einzelheiten finden Sie unter dem Speichervorgang; Seite 22.
- 8 Drücken Sie [☒] (START).
  - Um weitere Einträge im Navigatorverzeichnis zu bearbeiten, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 8.
- 9 Drücken Sie [STOP].

### 3.1.4 Löschen eines Speichereintrags

- 1 Drücken Sie [▶].
  - Vergewissern Sie sich, dass sich keine Dokumente im Dokumenteneinzug befinden.
- 2 Drücken Sie wiederholt auf [+] oder [-], um den gewünschten Eintrag anzuzeigen.
- 3 Drücken Sie [TELEFONBUCH].
- 4 Drücken Sie [#].
  - Um den Löschvorgang abzubrechen, drücken Sie auf [STOP].
- 5 Drücken Sie [☒] (START).

- Um weitere Einträge zu löschen, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5.

- 6 Drücken Sie [STOP].

## 3.2 Anrufen mit der Zielwahlfunktion oder dem Navigator-Telefonbuch

Bevor Sie diese Funktion verwenden können, müssen Sie die gewünschten Namen und Rufnummern in der Zielwahlfunktion und dem Navigator-Telefonbuch speichern (Seite 22).

- Lassen Sie das Deckblatt für die Lokalisierung der Tasten aufgeschlagen.

### 3.2.1 Verwenden der Zielwahlfunktion

- 1 Drücken Sie auf [MONITOR] oder nehmen Sie den Hörer ab.
- 2 Wählen Sie die gewünschte Zielwahltaste aus.

#### Für die Plätze 1–11:

Drücken Sie die gewünschte Zielwahltaste.

#### Für die Plätze 12–22:

Drücken Sie [UNTEN] und dann die gewünschte Zielwahltaste.

- Das Gerät beginnt automatisch zu wählen.

### 3.2.2 Verwenden des Navigator-Telefonbuchs

- 1 Drücken Sie [▶].
  - Vergewissern Sie sich, dass sich keine Dokumente im Dokumenteneinzug befinden.
- 2 Drücken Sie wiederholt auf [+] oder [-], um den gewünschten Eintrag anzuzeigen.
- 3 Drücken Sie auf [MONITOR] oder nehmen Sie den Hörer ab.
  - Das Gerät beginnt automatisch zu wählen.

### Suche nach einem Namen über den Anfangsbuchstaben

Beispiel: "LISA"

1. Drücken Sie [▶].
  - Vergewissern Sie sich, dass sich keine Dokumente im Dokumenteneinzug befinden.
2. Drücken Sie auf [+] oder [-], um das Navigator-Telefonbuch aufzurufen.
3. Drücken Sie wiederholt auf [5], bis ein Name mit dem Anfangsbuchstaben "L" angezeigt wird (siehe die Zeichentabelle; Seite 19).

### 3. Telefon

---

- Um nach Symbolen (keine Buchstaben oder Ziffern) zu suchen, drücken Sie auf [\*].
4. Drücken Sie wiederholt [+] oder [-], um "LISA" anzuzeigen.
- Drücken Sie auf [STOP], um die Suche zu beenden.
  - Um die Nummer des angezeigten Teilnehmers zu wählen, drücken Sie [MONITOR] oder nehmen den Hörer ab.

## 3.3 Leistungsmerkmal Anruferanzeige (CLIP)

Dieses Gerät unterstützt den Dienst Anruferanzeige (CLIP). Um die Anruferanzeige (CLIP)-Funktion des Geräts verwenden zu können, müssen Sie für den entsprechenden Dienst angemeldet sein.

**Wichtig:**

- Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit dem "FSK-basierten Anschlussleitungsprotokoll" unter dem ETS (Europäischer Telekommunikationsstandard) entwickelt und unterstützt nur die grundlegenden CLIP-Funktionen (CLIP = Calling Line Identification Presentation; Anschlusskennung 'Rufende Station').
- Dieses Gerät zeigt nur die Rufnummer und den Namen des Anrufers.
- Für weitere, zukünftige Sonderfunktionen ist das Gerät nicht vorbereitet.
- Dieses Gerät kann keine Dienste basierend auf dem "DTMF-basierten Telekommunikationsprotokoll" unterstützen.
- Je nach Angebot Ihrer lokalen Telefongesellschaft wird möglicherweise das Datum/die Uhrzeit des Anrufs oder der Name des Anrufers nicht angezeigt.

Stellen Sie sicher, dass die folgende Ruftoneinstellung so eingestellt ist, dass das Gerät vor dem Ansprechen zweimal oder öfter klingelt.

- FAX-Ruftoneinstellung (Funktion #06 auf Seite 41)
- TEL/FAX-Ruftoneinstellung (Funktion #78 auf Seite 44)

### 3.3.1 Anzeige der Anruferanzeige (CLIP)

Die Rufnummer oder der Name des anrufenden Teilnehmers wird nach dem 1. Rufton angezeigt. Sie können jetzt entscheiden, ob Sie den Anruf entgegennehmen möchten oder nicht.

Dieses Gerät zeichnet automatisch die Anruferdaten (Rufnummer, Name sowie Uhrzeit des Anrufes) der letzten 30 Anrufe auf. Die Anruferdaten werden nach Anrufzeiten sortiert gespeichert. Wenn der 31. Anruf entgegengenommen wird, wird der älteste Anruf gelöscht.

Anruferdaten können eintragsweise auf dem Display angezeigt (Seite 25) oder durch Drucken der Liste Anruferanzeige (CLIP) überprüft werden (Seite 25).

- Wenn Anruferinformationen empfangen werden, die mit einer der Rufnummern in der Zielwahlfunktion oder dem Navigator-Telefonbuch übereinstimmen, wird der gespeicherte Name angezeigt.

- Wenn das Gerät an eine TK-Anlage angeschlossen ist, werden die Anruferdaten unter Umständen nicht richtig empfangen. In diesem Fall setzen Sie sich bitte mit dem Einrichter der TK-Anlage in Verbindung.
- Wenn keine Anruferinformationen empfangen werden können, wird eine der folgenden Meldungen im Display angezeigt:  
 "nicht verfügbar": Der Anrufer rief von einem Anschluss an, die keine Anruferanzeige (CLIP) unterstützt.  
 "Nr. unterdrückt": Der Anrufer hat sich gegen das Übermitteln der Anruferdaten entschieden (Rufnummernunterdrückung).

### Überprüfen der Anruferdaten mit Hilfe der Anruferanzeige (CLIP)-Liste

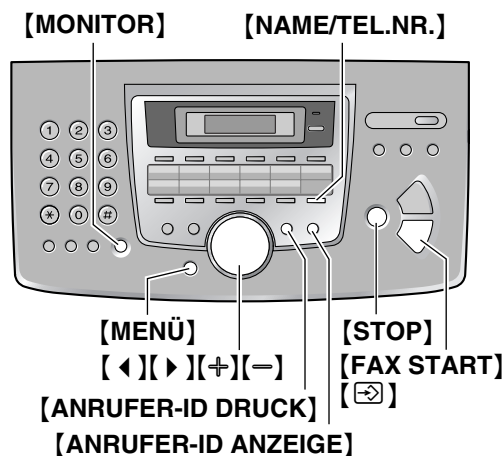
- Weitere Informationen zum manuellen Ausdrucken erhalten Sie auf Seite 25.
- Um nach je 30 Anrufen einen automatischen Ausdruck zu erhalten, aktivieren Sie die Funktion #26 (Seite 42).

## 3.4 Ansicht und Rückruf mit Hilfe der Anruferdaten

Sie können sich die Anruferdaten auf einfache Weise anzeigen lassen und den jeweiligen Teilnehmer zurückrufen.

### Wichtig:

- In den folgenden Fällen ist kein Rückruf möglich:
  - Die Rufnummer enthält außer Ziffern andere Zeichen (z.B. \* oder #).
  - Die Anruferinformationen enthalten keine Rufnummer.



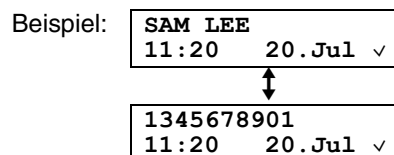
- 1 Drücken Sie **[ANRUFRER-ID ANZEIGE]**.
- 2 Drücken Sie **[+]**, um mit der Suche bei den neuesten Anruferdaten zu beginnen.

- Wenn Sie **[–]** drücken, wird die Anzeigereihenfolge umgekehrt.

- 3 Drücken Sie **[MONITOR]** oder nehmen Sie den Hörer ab, um zurückzurufen.
  - Das Gerät beginnt automatisch zu wählen.
  - Sie versenden ein Fax, indem Sie die Faxvorlage MIT DER SCHRIFTSEITE NACH UNTEN einlegen und dann auf **[FAX START]** drücken.

### Ändern der Anzeige der Anruferdaten

Drücken Sie nach Schritt 2 wiederholt **[NAME/TEL.NR.]**.



- Ein Häkchen (✓) auf dem Display bedeutet, dass der Anruf bereits angezeigt oder beantwortet wurde.

### Anzeige während der Ansicht

- Wenn das Gerät keinen Namen empfangen konnte, zeigt das Display "Kein Name empf." an.
- Wenn keine Anrufe entgegengenommen wurden, zeigt das Display "Keine Anruferinfo" an.

### Zum Beenden der Ansicht

Drücken Sie nach Schritt 2 **[STOP]**.

### 3.4.1 Drucken der Anruferanzeige (CLIP)-Liste

- 1 Drücken Sie **[ANRUFRER-ID DRUCK]**, um den Druckvorgang zu starten.
  - Nach dem Drucken zeigt das Display Folgendes an "Alles Löschen?".
- 2 Drücken Sie **[STOP]**, um den Programmiermodus zu beenden.
  - Um alle gespeicherten Anruferinformationen zu löschen, drücken Sie nicht **[STOP]**, sondern **[↵]** (START).

### 3.4.2 Bearbeiten der Rufnummer eines Anrufers vor dem Rückruf

- 1 Drücken Sie **[ANRUFRER-ID ANZEIGE]**.
- 2 Drücken Sie wiederholt **[+]** oder **[–]**, um den gewünschten Eintrag anzuzeigen.
- 3 Drücken Sie auf **[NAME/TEL.NR.]**, um die Rufnummer anzuzeigen.
- 4 Drücken Sie eine Wähltaste (0 bis 9) oder **[\*]**, um in den Bearbeitungsmodus zu wechseln und die Rufnummer zu bearbeiten.

### 3. Telefon

- 5 Drücken Sie auf **[MONITOR]** oder nehmen Sie den Hörer ab, um die bearbeitete Rufnummer zurückzurufen.
- Das Gerät beginnt automatisch zu wählen.
  - Sie versenden ein Fax, indem Sie die Faxvorlage MIT DER SCHRIFTSEITE NACH UNTEN einlegen und dann auf **[FAX START]** drücken.

#### Hinweis:

- Die bearbeitete Rufnummer wird nicht in den Anruferdaten gespeichert. Hinweise zum Speichern im Verzeichnis finden Sie auf Seite 26.

#### Korrektur von Eingabefeldern

1. Drücken Sie auf **[◀]** oder **[▶]**, um den Cursor auf die falsche Ziffer zu führen.
2. Drücken Sie **[STOP]** um die Ziffer zu löschen.
3. Geben Sie die richtige Nummer ein.

#### Löschen einer Ziffer

Drücken Sie **[◀]** oder **[▶]**, um den Cursor zu der Nummer, die Sie löschen möchten, zu bewegen. Drücken Sie dann auf **[STOP]**.

#### Einfügen einer Nummer

1. Drücken Sie auf **[◀]** oder **[▶]**, um den Cursor rechts neben die Stelle zu führen, wo Sie die Nummer einfügen möchten.
2. Geben Sie die Nummer ein.

#### 3.4.3 Löschen aller Anruferdaten

- 1 Drücken Sie wiederholt **[MENÜ]**, um "Anrufeinstell." aufzurufen.
- 2 Drücken Sie **[☒] (START)**.
  - "Anrufliste löscht" wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie **[☒] (START)**.
  - Um den Löschvorgang abzubrechen, drücken Sie **[STOP]** und dann **[MENÜ]**.
- 4 Drücken Sie **[☒] (START)**.
- 5 Drücken Sie **[STOP]**, um den Programmiermodus zu beenden.

#### 3.4.4 Löschen spezieller Anruferdaten

- 1 Drücken Sie **[ANRUFER-ID ANZEIGE]**.
- 2 Drücken Sie wiederholt auf **[+]** oder **[-]**, um den gewünschten Eintrag anzuzeigen.
- 3 Drücken Sie **[◀]**.
  - Um den Löschvorgang abzubrechen, drücken Sie 2 Mal auf **[STOP]**.
- 4 Drücken Sie **[☒] (START)**.

- Um weitere Einträge zu löschen, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4.

- 5 Drücken Sie **[STOP]**, um den Programmiermodus zu beenden.

### 3.5 Speichern von Anruferinformationen in der Zielwahlfunktion oder im Navigator-Telefonbuch

- Lassen Sie das Deckblatt für die Lokalisierung der Tasten aufgeschlagen.

#### Wichtig:

- **Diese Funktion steht in den folgenden Fällen nicht zur Verfügung.**
  - Die Rufnummer enthält außer Ziffern andere Zeichen (z.B. \* oder #).
  - Die Anruferinformationen enthalten keine Rufnummer.

- 1 Drücken Sie **[ANRUFER-ID ANZEIGE]**.
- 2 Drücken Sie wiederholt auf **[+]** oder **[-]**, um den gewünschten Eintrag anzuzeigen.
- 3 Drücken Sie **[TELEFONBUCH]**.
- 4 Wählen Sie die Zielwahltaste oder das Navigator-Telefonbuch.

#### Für die Plätze 1–3:

1. Drücken Sie die gewünschte Zielwahltaste.
2. Drücken Sie **[☒] (START)**.
3. Drücken Sie **[☒] (START)**.

#### Für die Plätze 4–11:

1. Drücken Sie die gewünschte Zielwahltaste.
2. Drücken Sie **[☒] (START)**.

#### Für die Plätze 12–22:

1. Drücken Sie **[UNTEN]** und dann die gewünschte Zielwahltaste.
2. Drücken Sie **[☒] (START)**.

#### Für das Navigator-Telefonbuch:

1. Drücken Sie **[◀]** oder **[▶]**.
2. Drücken Sie **[☒] (START)**.

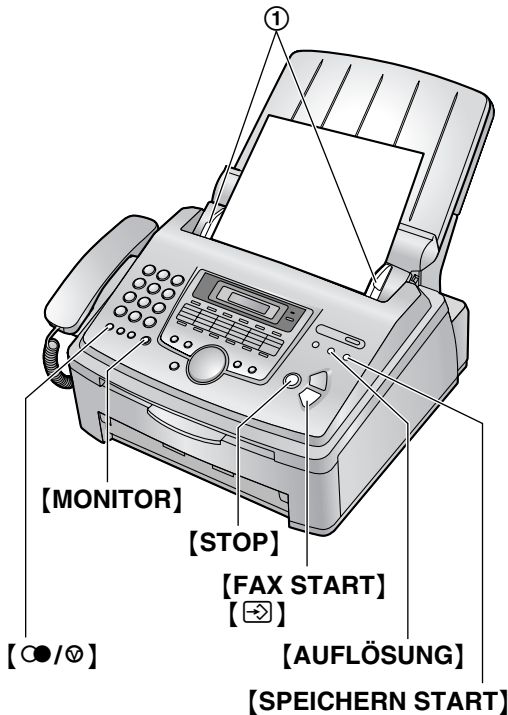
- 5 Drücken Sie **[☒] (START)**.

#### Hinweis:

- Sie können die gespeicherten Einträge durch Drücken der Rufnummernliste (Seite 62) überprüfen.
- Das Gerät kann nur Namen von bis zu 10 Zeichen Länge speichern.

- Weitere Informationen zum Bearbeiten von Namen oder Rufnummern finden Sie unter Seite 23.
- Ist der Name des Anrufers nicht in den Anruferinformationen enthalten, geben Sie ihn manuell ein. Hinweise dazu finden Sie auf Seite 22.
- Wenn Sie einer bereits belegten Zielwahltaste einen Eintrag zuweisen, wird der vorherige Eintrag ersetzt.
- Verwenden Sie die Plätze 1–3 als Rundsendetasten, können Sie unter 1–3 keine Anruferinformationen speichern (Seite 30).

## 4.1 Manuelle Versendung eines Faxes



- 1 Stellen Sie die Dokumentenführungen (①) auf die tatsächliche Breite des Dokuments ein.
- 2 Legen Sie Ihr(e) Dokument(e) (bis zu 20 Seiten) MIT DER SCHRIFTSEITE NACH UNTEN in den Dokumenteneinzug, bis das Gerät das Dokument erfasst und einen einzelnen Kontrollton abgibt.
  - Wenn die Dokumentenführung nicht eingestellt ist, stellen Sie sie jetzt ein.
- 3 Drücken Sie bei Bedarf wiederholt **[AUFLÖSUNG]**, um die gewünschte Auflösung auszuwählen.
- 4 Drücken Sie **[MONITOR]**.
- 5 Wählen Sie die Faxnummer.
- 6 **Wenn ein Faxton gehört wird:**  
Drücken Sie **[FAX START]**.

### Wenn der Teilnehmer auf der Gegenseite Ihren Anruf entgegennimmt:

Nehmen Sie den Hörer ab, und bitten Sie ihn, die Starttaste an seinem Gerät zu drücken. Wenn ein Faxton gehört wird, drücken Sie **[FAX START]**.

### Hinweis:

- Nachdem Sie **[FAX START]** gedrückt haben, können Sie den Hörer wieder auflegen.

### Einstellen der Auflösung

Wählen Sie die gewünschte Auflösung entsprechend der Art des Dokuments.

- **“Normal”**: Für normal große Druck- oder Maschinenschrift.
- **“Fein”**: Für Vorlagen mit kleiner Schrift.
- **“Superfein”**: Für Vorlagen mit sehr kleiner Schrift. Diese Einstellung ist nur wirksam, wenn das Faxgerät des anderen Teilnehmers kompatibel ist.
- **“Foto”**: Für Vorlagen mit Fotografien, Halbtonbildern usw.
- **“Foto und Text”**: Für Vorlagen mit Fotografien und Text.
  - Bei Verwendung der Auflösungen **“Fein”**, **“Superfein”**, **“Foto”** und **“Foto und Text”** erhöht sich die Übertragungsdauer.
  - Falls die Einstellung für die Auflösung während des Einzugs einer Vorlage geändert wird, wird sie erst ab der nächsten Seite übernommen.

### Wahlwiederholung für die letzte Rufnummer

1. Drücken Sie **[☉/☺]**.
2. Drücken Sie **[FAX START]**.
  - Wenn der Anschluss besetzt ist, wiederholt das Gerät den Wahlvorgang automatisch bis zu 5 Mal.
  - Um die Wahlwiederholung abzubrechen, drücken Sie **[STOP]** und dann **[☒] (START)**.

### Übertragung von mehr als 20 Seiten gleichzeitig

Legen Sie die ersten 20 Seiten des Dokuments ein. Legen Sie die nächsten Seiten (bis zu 20 gleichzeitig) auf die zuvor eingelegten Seiten, bevor die letzte Seite eingezogen ist.

### Vorauswahl einer Faxnummer

Sie können die Faxrufnummer wählen, bevor Sie das Dokument einlegen. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie die Faxnummer des anderen Teilnehmers von dem zu sendenden Blatt ablesen müssen.

1. Geben Sie die Faxrufnummer ein.
2. Legen Sie Ihr(e) Dokument(e) ein.
3. Drücken Sie **[FAX START]**.

### Aus dem Speicher senden (Schnelles Einscannen)

Zum Einscannen des Dokumentes in den Speicher vor dem eigentlichen Sendevorgang.

1. Legen Sie Ihr(e) Dokument(e) ein.
2. Geben Sie die Faxrufnummer ein.
3. Drücken Sie **[SPEICHERN START]**.

### Übertragungsreservierung (dualer Zugriff)

Sie können das Dokument auch dann senden, wenn das Gerät gerade ein Fax empfängt oder aus dem Speicher sendet (bis zu 3 Reservierungen).

1. Legen Sie das Dokument während des Faxempfangs bzw. der Faxübertragung ein.
2. Geben Sie die Faxnummer über die Wähltastatur, die Zielwahl oder das Navigator-Telefonbuch ein.
3. Drücken Sie **[SPEICHERN START]** oder **[FAX START]**.
  - Das Dokument wird eingezogen und in den Speicher gescannt. Das Gerät überträgt die Daten. Falls der Umfang des Dokuments die Speicherkapazität überschreitet, wird die Übertragung abgebrochen. Sie müssen das gesamte Dokument manuell senden.

### Abbrechen der Übertragung

Drücken Sie **[STOP]**.

### Drucken eines Sendebereichs

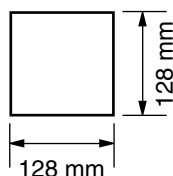
Ein Sendebereich bietet Ihnen eine gedruckte Aufzeichnung der Übertragungsergebnisse. Zum Drucken von Sendebereichen müssen Sie sicherstellen, dass Funktion #04 aktiviert ist (Seite 41). Eine Erläuterung der Fehlermeldungen finden Sie auf Seite 47.

### Drucken eines Journals

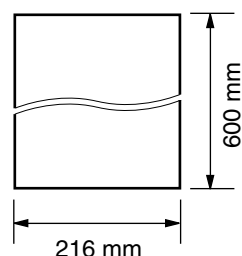
Ein Journal bietet Ihnen eine gedruckte Aufzeichnung der 30 letzten Faxnachrichten. Weitere Informationen zum manuellen Ausdrucken erhalten Sie auf Seite 62. Um alle 30 Sekunden automatisch neue Faxübertragungen und -empfänge zu drucken, müssen Sie sicherstellen, dass Funktion #22 aktiviert ist (Seite 42). Eine Erläuterung der Fehlermeldungen finden Sie auf Seite 47.

## 4.2 Für ein Telefax geeignete Dokumente

### Mindestformat des Vorlagendokuments

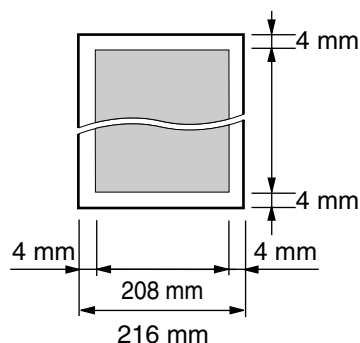


### Höchstformat des Vorlagendokuments



### Effektive Scanfläche

- Der schraffierte Bereich wird gescannt.



### Dokumentengewicht

- Einzelblatt:  
45 g/m<sup>2</sup> bis 90 g/m<sup>2</sup>
- Stapelzug:  
60 g/m<sup>2</sup> bis 80 g/m<sup>2</sup>

### Hinweis:

- Entfernen Sie Büro- und Heftklammern und ähnliche Befestigungsmaterialien von den Dokumenten.
- Die folgenden Dokumententypen dürfen nicht gesendet werden (kopieren Sie das Dokument und senden Sie die Kopie.)
  - Chemisch behandeltes Papier wie beispielsweise Kohlepapier oder kohlenstofffreie Durchschlagsbögen
  - Statisch aufgeladene Dokumente
  - Stark welliges, geknicktes oder eingerissenes Papier
  - Beschichtete Papiersorten
  - Dokumente, bei denen der Kontrast zwischen Druck und Hintergrund sehr schwach ist
  - Durchscheinende Vorlagen, bei denen die rückseitige Schrift auf der Vorderseite sichtbar ist, wie beispielsweise Zeitungen
- Stellen Sie sicher, dass Tinte, Kugelschreiber oder Korrekturflüssigkeit vollständig getrocknet ist.
- Um ein Dokument zu senden, das schmaler als A4 (210 mm) ist, empfehlen wir, zunächst die Originalvorlage mit einem Kopiergerät auf Papier mit

dem Format A4 zu kopieren und diese Kopie anschließend zu senden.

### 4.3 Senden einer Faxnachricht mit der Zielwahlfunktion oder dem Navigator-Telefonbuch

Bevor Sie diese Funktion verwenden können, müssen Sie die gewünschten Namen und Rufnummern in der Zielwahlfunktion und dem Navigator-Telefonbuch speichern (Seite 22).

- Lassen Sie das Deckblatt für die Lokalisierung der Tasten aufgeschlagen.
- 1 Stellen Sie die Dokumentenführungen auf die tatsächliche Breite des Dokuments ein.
  - 2 Legen Sie Ihr(e) Dokument(e) (bis zu 20 Seiten) MIT DER SCHRIFTSEITE NACH UNTEN in den Dokumenteneinzug, bis das Gerät das Dokument erfasst und einen einzelnen Kontrollton abgibt.
    - Wenn die Dokumentenführung nicht eingestellt ist, stellen Sie sie jetzt ein.
  - 3 Drücken Sie bei Bedarf wiederholt **[AUFLÖSUNG]**, um die gewünschte Auflösung auszuwählen (Seite 28).
  - 4 Geben Sie die Faxrufnummer ein.  
**Plätze 1–11:**  
Drücken Sie die gewünschte Zielwahltaste.  
**Plätze 12–22:**  
Drücken Sie **[UNTEN]** und dann die gewünschte Zielwahltaste.  
**Navigator-Telefonbuch:**  
Drücken Sie **[◀]** oder **[▶]** und dann wiederholt **[+]** oder **[-]**, bis der gewünschte Eintrag angezeigt wird, und drücken Sie dann **[FAX START]**.

#### Automatische Wahlwiederholung bei Faxübertragung

Wenn der angewählte Anschluss besetzt ist oder nicht antwortet, wiederholt das Gerät den Wahlvorgang automatisch bis zu fünf Mal.

- Um die Wahlwiederholung abzubrechen, drücken Sie **[STOP]** und dann **[☒] (START)**.

#### Wenn Ihr Gerät kein Dokument überträgt

- Bestätigen Sie, dass Sie die Nummer korrekt eingegeben haben und die Nummer eine Faxnummer ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Faxgerät des anderen Teilnehmers antwortet, indem Sie die

Verbindungston-Funktion aktivieren (Funktion #76 auf Seite 44).

### 4.4 Rundsenden

Wenn Sie Einträge aus der Zielwahl oder dem Navigator-Telefonbuch (Seite 22) im Rundsendespeicher speichern, können Sie dasselbe Dokument an mehrere Teilnehmer senden (bis zu 20). Ihre programmierten Einträge bleiben im Rundsendespeicher und lassen sich somit häufiger verwenden.

- Die Rundsendefunktion verwendet die Plätze 1–3. Die Zielwahlfunktion wird deaktiviert.
- Lassen Sie das Deckblatt für die Lokalisierung der Tasten aufgeschlagen.

#### 4.4.1 Einrichten von Rundsendetasten

- 1 Drücken Sie **[TELEFONBUCH]**.
- 2 Wählen Sie die gewünschte Rundsendetaste aus.  
**Für Rundsendetaste 1-2:**
  1. Drücken Sie die gewünschte **[RUNDSENDEN]-**Taste.
  2. Drücken Sie wiederholt **[+]** oder **[-]**, um "Rundsendung" auszuwählen.  
**Für manuelles Rundsenden:**
  1. Drücken Sie **[MAN RUNDS.]**.
  2. Drücken Sie wiederholt **[+]** oder **[-]**, um "Man. Runds." auszuwählen.
- 3 Drücken Sie **[☒] (START)**.
- 4 Programmieren Sie die gewünschten Einträge.

##### Plätze 1–11:

Drücken Sie die gewünschte Zielwahltaste.

##### Plätze 12–22:

Drücken Sie **[UNTEN]** und dann die gewünschte Zielwahltaste.

##### Navigator-Telefonbuch:

Drücken Sie wiederholt **[+]** oder **[-]**, um den gewünschten Eintrag anzuzeigen, und drücken Sie dann **[☒] (START)**.

##### Wähltastatur (nur manuelles Rundsenden):

Geben Sie die Faxrufnummer ein und drücken Sie **[☒] (START)**.

- Um weitere Einträge zu programmieren, wiederholen Sie diesen Schritt (bis zu 20 Einträge sind möglich).

- 5 Nachdem Sie alle gewünschten Einträge programmiert haben, drücken Sie **[☒] (START)**.



- Um eine weitere Rundsendetaste zu programmieren, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5.

6 Drücken Sie zum Beenden **[STOP]**.

**Hinweis:**

- Wenn Sie einen falschen Eintrag programmiert haben, drücken Sie nach Schritt 4 auf **[STOP]**, um ihn wieder zu löschen.
- Überprüfen Sie die gespeicherten Einträge, indem Sie eine Rundsende-Programmliste ausdrucken (Seite 62).

#### 4.4.2 Hinzufügen von Einträgen in einen Rundsendespeicher

Nach der ersten Programmierung können Sie neue Einträge hinzufügen (bis insgesamt 20 Einträge).

- 1 Drücken Sie **[▶]**.
  - Vergewissern Sie sich, dass sich keine Dokumente im Dokumenteneinzug befinden.
- 2 Drücken Sie wiederholt **[+]** oder **[-]**, um den gewünschten Rundsendespeicher anzuzeigen ("**\*Rundsendung 1\***", "**\*Rundsendung 2\***" oder "**\*Man. Runds. \***").
- 3 Drücken Sie **[TELEFONBUCH]**.
- 4 Drücken Sie **[\*]**.
- 5 Drücken Sie wiederholt auf **[+]** oder **[-]**, um den gewünschten Eintrag anzuzeigen, der hinzugefügt werden soll.
- 6 Drücken Sie **[☒] (START)**.
  - Um weitere Einträge hinzuzufügen, wiederholen Sie Schritte 5 und 6 (bis zu 20 Einträge sind möglich).
- 7 Drücken Sie zum Beenden **[TELEFONBUCH]**.

**Hinweis:**

- Beim Hinzufügen neuer Einträge zum Speicher für manuelles Rundsenden können Sie nur gespeicherte Einträge auswählen.

#### 4.4.3 Löschen von Einträgen aus dem Rundsendespeicher

- 1 Drücken Sie **[▶]**.
  - Vergewissern Sie sich, dass sich keine Dokumente im Dokumenteneinzug befinden.
- 2 Drücken Sie wiederholt **[+]** oder **[-]**, um den gewünschten Rundsendespeicher anzuzeigen ("**\*Rundsendung 1\***", "**\*Rundsendung 2\***" oder "**\*Man. Runds. \***").
- 3 Drücken Sie **[TELEFONBUCH]**.
- 4 Drücken Sie **[#]**.

- 5 Drücken Sie wiederholt auf **[+]** oder **[-]**, um den gewünschten Eintrag anzuzeigen, der gelöscht werden soll.
  - Um den Löschvorgang abubrechen, drücken Sie auf **[STOP]**.

6 Drücken Sie **[☒] (START)**.

- 7 Drücken Sie **[☒] (START)**.
  - Um weitere Einträge zu löschen, wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7.

8 Drücken Sie zum Beenden **[TELEFONBUCH]**.

#### 4.4.4 Übertragen eines Dokuments an mehrere vorprogrammierte Empfänger

- 1 Legen Sie Ihr(e) Dokument(e) MIT DER SCHRIFTSEITE NACH UNTEN ein.
- 2 Drücken Sie bei Bedarf wiederholt **[AUFLÖSUNG]**, um die gewünschte Auflösung auszuwählen (Seite 28).
- 3 Drücken Sie die gewünschte **[RUNSENDEN]**-Taste (1-2) oder **[MAN RUNDS.]**.
  - Das Dokument wird eingezogen und in den Speicher gescannt. Nach dem Scannen sendet das Gerät die Daten an jeden Teilnehmer, wobei die Nummern nacheinander ausgewählt werden.
  - Nach der Übertragung wird das gespeicherte Dokument automatisch aus dem Speicher gelöscht und automatisch ein Bericht gedruckt (**Rundsendebericht**).

**Hinweis:**

- Wenn Sie die Auflösung "**Fein**", "**Superfein**", "**Foto**" oder "**Foto und Text**" wählen, reduziert sich die Anzahl der sendbaren Seiten.
- Falls der Umfang des Dokuments die Speicherkapazität überschreitet, wird die Übertragung abgebrochen.
- Wenn ein Teilnehmergerät besetzt ist oder nicht antwortet, wird es zunächst übersprungen und dann später bis zu 5 Mal neu ausgewählt.

---

#### Abbrechen der Übertragung

1. Drücken Sie **[STOP]**, während "**Rundsenden**" angezeigt wird.
  - Folgende Anzeige erscheint: "**Abbrechen?**".
2. Drücken Sie **[☒] (START)**.

### 4.5 Auswahl des Empfangsmodus

Je nach Situation wählen Sie die gewünschte Methode für die Verwendung Ihres Faxgeräts aus.

- Nur Fax
- Telefon und/oder Fax
- Überwiegend Telefon
- Mit Anrufbeantworter

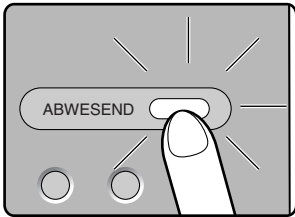
#### 4.5.1 Nur Fax

##### Ihre Situation

Sie verfügen über einen separaten Anschluss der nur Faxanrufe entgegennimmt.

##### So richten Sie das Faxgerät ein

Stellen Sie das Faxgerät in den FAX-Modus (Seite 34). Drücken Sie dann wiederholt auf **[ABWESEND]**.



##### Hinweis:

- Stellen Sie vorher sicher, dass Funktion #77 auf "FAX" gesetzt ist (Seite 44).

##### Beantworten von Anrufen

Alle eingehenden Anrufe werden wie Faxanrufe behandelt.

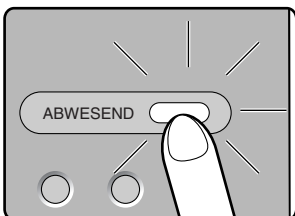
#### 4.5.2 Telefon und/oder Fax

##### Ihre Situation

Sie möchten Telefonanrufe persönlich beantworten und Faxnachrichten ohne Rufsignal automatisch empfangen.

##### Einrichten

Stellen Sie das Faxgerät auf den TEL/FAX-Modus (Seite 34) ein, indem Sie wiederholt **[ABWESEND]** drücken.



##### Hinweis:

- Stellen Sie vorher sicher, dass Funktion #77 auf "TEL/FAX" gesetzt ist (Seite 44).

##### Empfang von Telefonanrufen und Faxnachrichten

Handelt es sich um einen Telefonanruf, klingelt das Faxgerät.

Wird ein Faxsignalton erkannt, schaltet das Faxgerät automatisch auf Faxempfang, ohne dass ein Rufsignal ertönt.

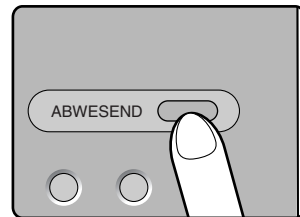
#### 4.5.3 Überwiegend Telefon

##### Ihre Situation

Sie möchten Anrufe selbst entgegennehmen.

##### So richten Sie das Faxgerät ein

Stellen Sie das Faxgerät in den TEL-Modus (Seite 33). Drücken Sie dann wiederholt auf **[ABWESEND]**.



##### Beantworten von Anrufen

Sie müssen alle Anrufe manuell entgegennehmen.

Um ein Faxdokument zu empfangen, drücken Sie für jeden Faxempfang **[FAX START]**.

#### 4.5.4 Mit Anrufbeantworter

##### Ihre Situation

Sie möchten das Faxgerät mit einem Anrufbeantworter verwenden.

##### So richten Sie das Faxgerät ein

Schließen Sie einen externen Anrufbeantworter an, und stellen Sie die Anzahl der Rufsignale des Anrufbeantworters auf höchstens 4 ein.

- Stellen Sie die Anzahl der Rufsignale des Faxgeräts im FAX-Modus auf mindestens 4 ein, wenn der automatische Empfangsmodus aktiviert ist.

##### Beantworten von Anrufen

Wenn Telefonanrufe eingehen, zeichnet der Anrufbeantworter Sprachnachrichten auf.

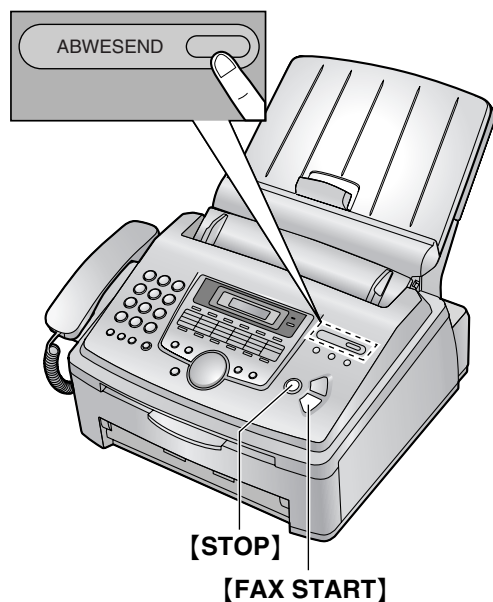
## 4.6 Manueller Faxempfang – Autom Empfangsmodus deaktiviert

### 4.6.1 Aktivieren des TEL-Modus

Schalten Sie das Faxgerät in den TEL-Modus. Drücken Sie hierzu wiederholt **[ABWESEND]**, um Folgendes anzuzeigen.

TEL-Modus

- Die **[ABWESEND]**-Leuchte ist aus.



Teilnehmer kann ein Fax senden. Wird diese Funktion nicht benötigt, deaktivieren Sie Funktion #72 (Seite 44).

### Empfang eines Dokuments abbrechen

Drücken Sie **[STOP]**.

### Empfangen von Faxnachrichten mit einem zusätzlichen Telefon

Wenn am selben Telefonanschluss ein weiteres Telefon (Nebenstelle) angeschlossen ist, können Sie dieses zum Empfangen von Faxsendungen verwenden.

1. Wenn die Nebenstelle oder das zusätzlich angeschlossene Telefon klingeln, heben Sie den Hörer ab und melden Sie sich.
2. Wenn:
  - Sie ein Dokument empfangen möchten,
  - Sie den Faxrufton (langsamer Piepton) hören oder wenn
  - Sie gar nichts hören,
 drücken Sie **fest** auf **[\*] [#] [9]** (Standard-Fernabfragecode).
  - Das Faxgerät beginnt automatisch mit dem Faxempfang.
3. Legen Sie den Hörer auf.

#### Hinweis:

- Um Faxnachrichten über die Nebenstelle oder das zusätzliche Telefon zu empfangen, stellen Sie vorher sicher, dass die Ferneinschaltung aktiviert ist (Funktion #41 auf Seite 43). Die Standardeinstellung ist EIN.

### Empfang von Telefonanrufen und Faxnachrichten

1. Nehmen Sie den Hörer ab, um den Anruf entgegenzunehmen.
2. Wenn:
  - Sie ein Dokument empfangen möchten,
  - Sie den Faxrufton (langsamer Piepton) hören oder wenn
  - Sie gar nichts hören,
 drücken Sie auf **[FAX START]**.

Verbinde...

3. Legen Sie den Hörer auf.
  - Das Gerät beginnt automatisch mit dem Faxempfang.
  - Wenn Sie den Anruf nicht innerhalb von 10 Rufsignalen beantworten, schaltet das Gerät vorübergehend auf Faxempfang um. Der andere

### 4.7 Automatischer Faxempfang – Autom. Empfangsmodus aktiviert

#### 4.7.1 Aktivieren des FAX-Modus

- 1 Stellen Sie vorher sicher, dass Funktion #77 auf "FAX" gesetzt ist (Seite 44).
- 2 Drücken Sie wiederholt **[ABWESEND]**, um Folgendes anzuzeigen:

FAX-Modus

- Die **[ABWESEND]**-Leuchte ist an.



#### Empfang von Faxnachrichten

Das Gerät nimmt automatisch alle eingehenden Anrufe entgegen und empfängt nur Fax-Dokumente.

##### Hinweis:

- Sie können die Anzahl der Ruftöne vor dem Entgegennehmen des Anrufes im FAX-Modus ändern (Funktion #06, Seite 41).

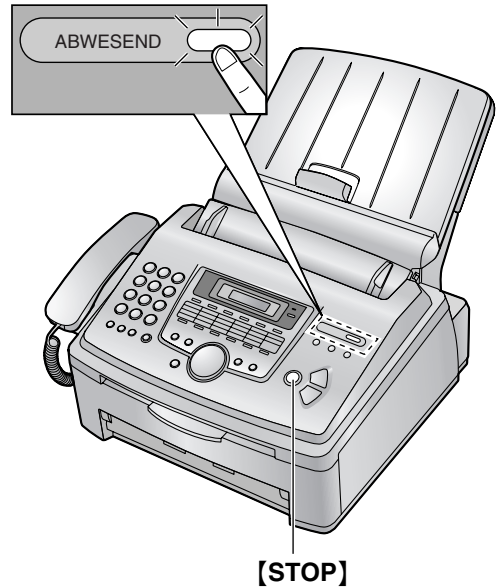
#### 4.7.2 Aktivieren des TEL/FAX-Modus

- 1 Stellen Sie vorher sicher, dass Funktion #77 auf "TEL/FAX" gesetzt ist (Seite 44).
- 2 Drücken Sie wiederholt **[ABWESEND]**, um Folgendes anzuzeigen:

TEL/FAX-Modus

- Die **[ABWESEND]**-Leuchte ist an.

- 3 Der Rufton sollte eingeschaltet sein (Seite 17).



#### Empfang von Telefonanrufen und Faxnachrichten

1. "Hörer abheben!" wird angezeigt, das Gerät klingelt jedoch nicht.
2. Das Gerät wartet für die Dauer von **2 Rufsignalen**, bevor es den Anruf beantwortet.
  - Die Anzahl der Rufsignale wird durch die Einstellung für die "**Ruftonverzögerung im TEL/FAX-Modus**" (Funktion #78 auf Seite 44) bestimmt.
  - Während dieses Zeitraums klingelt ein zusätzliches Telefon (sofern an den gleichen Anschluss angeschlossen).
3. Das Gerät beantwortet den Anruf und versucht, einen Faxsignalton zu erkennen.

##### Wenn ein Faxsignalton erkannt wird

Das Gerät empfängt das Fax automatisch, ohne zu klingeln.

##### Wenn kein Faxsignalton erkannt wird

**1** Das Gerät klingelt **3 Mal**. Sie können den Anruf beantworten.

- Die Anzahl der Rufsignale wird durch die Einstellung für die "**stille Faxerkennung**" (Funktion #30 auf Seite 42) bestimmt.
- Anrufer hören ein Freizeichen, das sich anders anhört als das der Telefongesellschaft.
- Ein zusätzliches Telefon (sofern an den gleichen Anschluss angeschlossen) klingelt während dieses Zeitraums nicht. Um den Anruf mit dem zusätzlichen Telefon zu beantworten, nehmen

Sie den Hörer ab und drücken **[\*][0]** (standardmäßiger automatischer Trennungscodes), während das Faxgerät klingelt.

- 2 Wenn Sie den Anruf nicht beantworten, aktiviert das Gerät die Faxfunktion.
- Da einige Faxgeräte beim Senden von Faxnachrichten keinen Faxsignalton erzeugen, versucht das Gerät, ein Fax zu empfangen, auch wenn kein Faxsignalton erkannt wird.

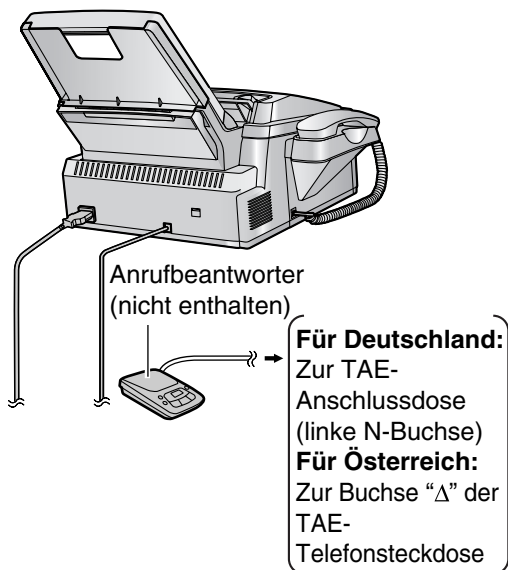
#### Hinweis:

- Der automatische Trennungscodes kann über Funktion #49 auf Seite 43 geändert werden.
- Auch wenn Sie einen Anruf mit einem zusätzlichen Telefon beantworten und den automatischen Trennungscodes drücken, kann das Faxgerät die Faxfunktion je nach Art des zusätzlichen Telefons aktivieren. Drücken Sie **[STOP]** am Faxgerät, um mit dem Anrufer zu sprechen.

## 4.8 Verwendung des Geräts mit einem Anrufbeantworter

### 4.8.1 Einrichten von Faxgerät und Anrufbeantworter

- 1 Schließen Sie den Anrufbeantworter an.



- 2 Stellen Sie die Anzahl der Rufsignale am Anrufbeantworter auf höchstens 4 ein.
- Auf diese Weise kann der Anrufbeantworter Anrufe zuerst entgegennehmen.
- 3 Zeichnen Sie einen Ansagetext auf dem Anrufbeantworter auf.

- Die Nachricht sollte höchstens 10 Sekunden lang sein und keine Pausen von mehr als 4 Sekunden enthalten. Anderenfalls können beide Geräte nicht korrekt funktionieren.

- 4 Aktivieren Sie den Anrufbeantworter.
- 5 Stellen Sie das Faxgerät auf den gewünschten Empfangsmodus ein (Seite 33, 34).
- Wenn Sie den FAX-Modus einstellen, **legen Sie die entsprechende Rufsignaleinstellung auf mindestens 4 fest (Funktion #06 auf Seite 41).**
- 6 Vergewissern Sie sich, dass die folgenden Elemente nicht gleich sind:
- Fernbedienungs-Zugangscodes des Anrufbeantworters
  - Fernabfragecode (Funktion #41 auf Seite 43)

#### Kombinierte Sprach- und Faxanrufe

Der Anrufer kann eine Sprachmitteilung hinterlassen und ein Fax-Dokument während desselben Anrufs senden. Informieren Sie den Anrufer vorab über das folgende Verfahren.

1. Der Anrufer ruft Ihr Gerät an.
  - Der Anrufbeantworter beantwortet den Anruf.
2. Der Anrufer kann eine Sprachmitteilung nach der Ansage hinterlassen.
3. Der Anrufer drückt \*#9 (voreingestellter Fernabfragecode).
  - Das Gerät aktiviert die Faxfunktion.
4. Der Anrufer drückt an seinem Faxgerät die Starttaste, um ein Dokument zu senden.

#### Hinweis:

- Der Fernabfragecode kann über Funktion #41 geändert werden (Seite 43).

## 4.9 Den Faxabruf (Polling) nutzen (Abrufen von Dokumenten, die bei einem anderen Faxgerät zum Abrufen bereitliegen)

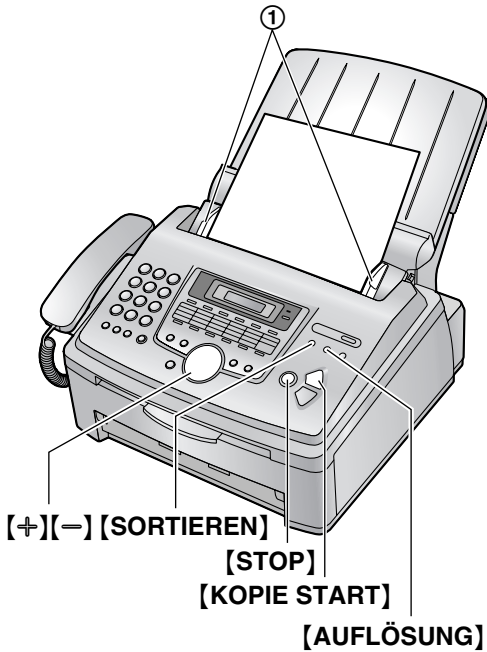
Diese Funktion ermöglicht Ihnen, ein Dokument von einem anderen kompatiblen Gerät abzurufen. Hierfür tragen Sie die Übertragungskosten. Stellen Sie sicher, dass sich keine Dokumente in Ihrem Gerät befinden und dass das Faxgerät des anderen Teilnehmers für Ihren Abruf bereit ist.

- Lassen Sie das Deckblatt für die Lokalisierung der Tasten aufgeschlagen.
- 1 Drücken Sie wiederholt **[MENÜ]**, um "Abrufen" aufzurufen.



2. Drücken Sie wiederholt [ ▶ ], um “**Werbefaxlist Anz**” aufzurufen.
3. Drücken Sie [ ⊞ ] (**START**).
4. Drücken Sie wiederholt auf [ + ] oder [ - ], um den gewünschten Eintrag anzuzeigen.
5. Drücken Sie [ ◀ ].
  - Um den Löschvorgang abubrechen, drücken Sie auf [ **STOP** ].
6. Drücken Sie [ ⊞ ] (**START**).
  - Der Eintrag wird gelöscht.
  - Um weitere Einträge zu löschen, wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6.
7. Drücken Sie 2 Mal [ **STOP** ].

## 5.1 Erstellen einer Kopie



- 1 Stellen Sie die Dokumentenführungen (①) auf die tatsächliche Breite des Dokuments ein.
- 2 Legen Sie Ihr(e) Dokument(e) (bis zu 20 Seiten) MIT DER SCHRIFTSEITE NACH UNTEN in den Dokumenteneinzug, bis das Gerät das Dokument erfasst und einen einzelnen Kontrollton abgibt.
  - Wenn die Dokumentenführung nicht eingestellt ist, stellen Sie sie jetzt ein.
- 3 Drücken Sie bei Bedarf wiederholt **[AUFLÖSUNG]**, um die gewünschte Auflösung auszuwählen.
- 4 Drücken Sie **[KOPIE START]**.
  - Geben Sie erforderlichenfalls die Anzahl der Kopien (bis zu 99) ein.
- 5 Drücken Sie **[KOPIE START]** oder warten Sie 20 Sekunden.
  - Der Kopiervorgang beginnt.

**Hinweis:**

- Jedes Dokument, das als Fax gesendet werden kann, kann auch kopiert werden (Seite 29).

### Einstellen der Auflösung

Wählen Sie die gewünschte Auflösung entsprechend der Art des Dokuments.

- **“Fein”**: Für gedruckte oder Maschine geschriebene Vorlagen mit kleiner Schrift.
- **“Superfein”**: Für Vorlagen mit sehr kleiner Schrift.

- **“Foto”**: Für Vorlagen mit Fotografien, Halbtonbildern usw.
- **“Foto und Text”**: Für Vorlagen mit Fotografien und Text.
- Wenn Sie **“Normal”** wählen, erfolgt der Kopiervorgang im **“Fein”**-Modus.

### Abbrechen des Kopiervorgangs

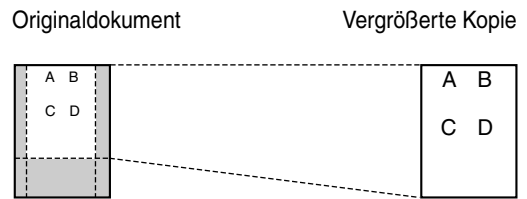
Drücken Sie **[STOP]**.

### 5.1.1 Weitere Kopierfunktionen

#### Vergrößern eines Dokumentes

1. Legen Sie Ihr Dokument ein und drücken Sie **[KOPIE START]**.
2. Drücken Sie wiederholt **[+]**, um für die Vergrößerungsrate in 5%-Schritten einen Wert zwischen **“105%”** und **“200%”** auszuwählen.
3. Drücken Sie **[KOPIE START]**.
  - Das Gerät vergrößert nur den mittleren Teil des oberen Dokumentenbereichs. Um eine vergrößerte Kopie der unteren Bereichs des Dokumentes zu erstellen, drehen Sie das Dokument um und kopieren Sie dann.

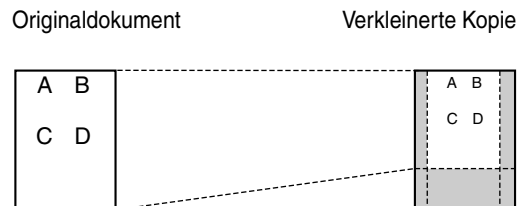
#### Beispiel: auf 150% vergrößerte Kopie



#### Verkleinern eines Dokumentes

1. Legen Sie Ihr Dokument ein und drücken Sie **[KOPIE START]**.
2. Drücken Sie wiederholt **[-]**, um für die Verkleinerungsrate in 5%-Schritten einen Wert zwischen **“50%”** und **“95%”** auszuwählen.
3. Drücken Sie **[KOPIE START]**.

#### Beispiel: auf 70% verkleinerte Kopie



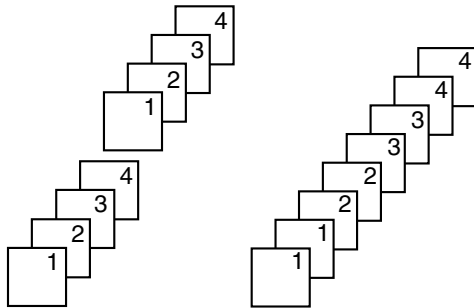
#### Sortieren von Mehrfachkopien

Das Gerät kann Mehrfachkopien in der gleichen Reihenfolge wie die Seiten des Dokumentes sortieren.



1. Legen Sie Ihr Dokument ein und drücken Sie wiederholt **[SORTIEREN]**, um "Sortieren=Ein" anzuzeigen.
2. Geben Sie die Anzahl der Kopien (bis zu 99) ein.
3. Drücken Sie **[KOPIE START]**.

**Beispiel: Erstellen von 2 Kopien eines 4-seitigen Dokumentes**



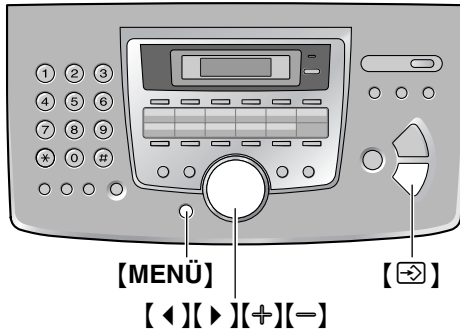
Sortierte Seiten

Unsortierte Seiten

**Hinweis:**

- Das Gerät speichert das Dokument beim Sortieren der Kopien. Wenn der Speicher voll ist, druckt das Gerät nur die gespeicherten Seiten.
- Nach dem Kopieren wird die Sortierfunktion automatisch wieder ausgeschaltet.

### 6.1 Programmierung



#### 6.1.1 Programmierung von Basisfunktionen

- 1 Drücken Sie [MENÜ].
- 2 Wählen Sie die Funktion, die Sie programmieren möchten.  
Drücken Sie wiederholt auf [◀] oder [▶], um die gewünschte Funktion anzuzeigen.
  - Die aktuelle Einstellung der Funktion wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie wiederholt auf [+] oder [-], um die gewünschte Einstellung anzuzeigen.
  - Dieser Schritt kann abhängig von der Funktion geringfügig unterschiedlich sein.
- 4 Drücken Sie [↵] (START).
  - Die gewählte Option wird eingestellt und die nächste Funktion wird angezeigt.
- 5 Zum Beenden der Programmierung drücken Sie [MENÜ].

#### 6.1.2 Programmierung von erweiterten Funktionen

- 1 Drücken Sie [MENÜ].
- 2 Drücken Sie wiederholt [◀] oder [▶], um "Erweit.Einstell." anzuzeigen.
- 3 Drücken Sie [↵] (START).
- 4 Wählen Sie die Funktion, die Sie programmieren möchten.  
Drücken Sie wiederholt auf [◀] oder [▶], um die gewünschte Funktion anzuzeigen.
  - Die aktuelle Einstellung der Funktion wird angezeigt.
- 5 Drücken Sie wiederholt auf [+] oder [-], um die gewünschte Einstellung anzuzeigen.
  - Dieser Schritt kann abhängig von der Funktion geringfügig unterschiedlich sein.

- 6 Drücken Sie [↵] (START).
  - Die gewählte Option wird eingestellt und die nächste Funktion wird angezeigt.
- 7 Zum Beenden der Programmierung drücken Sie [MENÜ].

#### Hinweis:

- Zum Beenden der Programmierung drücken Sie zu einem beliebigen Zeitpunkt [MENÜ].

#### Programmierung durch Direkteingabe der Programmcodenummer

Sie können eine Funktion wählen, indem Sie den Programmcode (# und eine 2-stellige Nummer) direkt eingeben, anstatt [◀] oder [▶] zu verwenden.

1. Drücken Sie [MENÜ].
2. Drücken Sie [##] und den 2-stelligen Code (Seite 41 bis Seite 44).
3. Drücken Sie wiederholt auf [+] oder [-], um die gewünschte Einstellung anzuzeigen.
  - Dieser Schritt kann abhängig von der Funktion geringfügig unterschiedlich sein.
4. Drücken Sie [↵] (START).
5. Zum Beenden der Programmierung drücken Sie [MENÜ].

## 6.2 Grundfunktionen

### Code #01: Einstellung von Datum und Uhrzeit

Wähle Datum/Uhr  
<START> drücken

Für Einzelheiten siehe Seite 18.

### Code #02: Einrichten Ihres Logos

Eigenes Logo  
<START> drücken

Für Einzelheiten siehe Seite 19.

### Code #03: Einrichten Ihrer Faxnummer

Absenderkennung  
<START> drücken

Für Einzelheiten siehe Seite 20.

### Code #04: Drucken eines Sendeberichts

Sendebericht  
=Fehler [±]

Drucken eines Sendeberichts zur Kontrolle der Übertragungsergebnisse (Seite 29).

“Fehler” (Standardeinstellung): Ein Sendebericht wird nur bei einem Übertragungsfehler gedruckt.

“Ein”: Nach jeder Übertragung wird ein Sendebericht gedruckt.

### Code #06: Änderung der Rufsignaleinstellung im FAX-Modus

Rufzähler Fax  
Rufe=2 [±]

Zur Änderung der Anzahl der Rufsignale, bevor das Gerät einen Anruf im FAX-Modus entgegennimmt. Sie können “1”, “2” (Standardeinstellung), “3”, “4”, “5”, “6”, “7”, “8” oder “9” wählen. Verwenden Sie das Gerät mit einem Anrufbeantworter, setzen Sie diese Einstellung auf mindestens 4 (Seite 35).

### Code #12: Aktivierung der Fernbedienung für einen Anrufbeantworter

Fernabfr. Code  
=Aus [±]

Wenn Sie das Gerät mit einem Anrufbeantworter verwenden, aktivieren Sie diese Funktion und programmieren Sie den Fernabfragecode. Durch Eingabe dieses Codes können Sie von fern auf den Anrufbeantworter zugreifen und aufgezeichnete Sprachnachrichten abhören.

1. Drücken Sie [MENÜ].
2. Drücken Sie [⏏] und dann [1][2].

3. Drücken Sie wiederholt [+] oder [-], um “Ein” auszuwählen.
4. Drücken Sie [☒] (START).
5. Geben Sie Ihren Code (zwischen 1 und 5 Zeichen) mithilfe der Tasten 0–9, [\*] und [#] ein.
  - Der Standardcode lautet “11”.
6. Drücken Sie [☒] (START).
7. Drücken Sie [MENÜ].

### Code #13: Einstellung des Wahlverfahrens

Wahlverfahren  
=Tonwahl [±]

Wenn Sie an einer TK-Anlage nicht wählen können, ändern Sie diese Einstellungen bezüglich des Wahlverfahrens.

“Tonwahl” (Standardeinstellung): Für Mehrfrequenz-Wahlverfahren.

“Impuls”: Für Impulswahlverfahren.

#### Hinweis:

- Sie müssen den Verbindungsmodus vorher auf “TK-Anlage” einstellen (Funktion #62 auf Seite 43).

### Code #17: Einstellung der Rufmelodie

Rufzeichen  
=A [±]

Sie können “A” (Standardeinstellung), “B” oder “C” auswählen.

### 6.3 Zusatzfunktionen

#### Code #22: Automatischer Ausdruck des Journals

**Autom. Journal**  
=Ein [±]

“Ein” (Standardeinstellung): Das Gerät druckt automatisch nach je 30 Faxübertragungen und -empfangen ein Journal (Seite 29).

“Aus”: Das Gerät druckt kein Journal aus, speichert jedoch die letzten 30 Faxübertragungen und -empfänge.

#### Code #23: Senden von Dokumenten ins Ausland

**Übersee-Modus**  
=Fehler [±]

Falls Sie keine Faxnachrichten ins Ausland versenden können, selbst wenn die Rufnummer korrekt ist und die Leitung angeschlossen ist, aktivieren Sie diesen Modus vor dem Senden des Faxes.

Diese Funktion verbessert die Zuverlässigkeit durch Reduzierung der Übertragungsgeschwindigkeit.

“Nächstes Fax”: Diese Einstellung ist nur für den nächsten Faxübertragungsversuch wirksam. Nach der Übertragung wechselt das Gerät zurück zur vorherigen Einstellung.

“Fehler”(Standardeinstellung): Wenn die vorherige Faxübertragung fehlschlägt und das Dokument neu gesendet werden soll.

“Aus”: Funktion ist deaktiviert.

#### Hinweis:

- Bei Verwendung der Funktion Rundsenden kann der Auslandsmodus nicht aktiviert werden.
- Die Telefongebühren können höher als gewöhnlich sein.

#### Code #25: Zeitversetzte Faxübertragung

**Timer-Übertrag.**  
=Aus [±]

Die automatische Übertragung eines Dokuments zu einer festgelegten Zeit ermöglicht Ihnen, die von Ihrem Netzbetreiber angebotenen günstigen Tarifoptionen zu nutzen. Diese Funktion kann bis zu 24 Stunden vor der gewünschten Zeit eingestellt werden.

Übertragung eines Dokuments:

1. Legen Sie Ihr(e) Dokument(e) ein.
2. Drücken Sie bei Bedarf wiederholt **[AUFLÖSUNG]**, um die gewünschte Auflösung auszuwählen (Seite 28).
3. Drücken Sie **[MENÜ]**.
4. Drücken Sie **[H]** und dann **[2][5]**.
5. Drücken Sie wiederholt **[+]** oder **[-]**, um “Ein” auszuwählen.

6. Drücken Sie **[START]**.
7. Geben Sie die Faxrufnummer ein.
8. Drücken Sie **[START]**.
9. Geben Sie die Startzeit für die Übertragung ein.
  - Wenn Sie Englisch als Sprache einstellen (Funktion #48 auf Seite 43), wird das 12-Stunden-Zeitformat verwendet. Drücken Sie wiederholt **[\*]**, um in Schritt 9 “AM” oder “PM” auszuwählen.
10. Drücken Sie **[START]**.
  - Um den Vorgang nach der Programmierung zu stornieren, drücken Sie auf **[STOP]**, dann auf **[START]**.

#### Code #26: Automatischer Ausdruck Anrufer-ID-Liste

**Autom. Rufliste**  
=Ein [±]

“Ein” (Standardeinstellung): Das Gerät druckt die Anrufer-ID-Liste automatisch nach allen 30 neuen Anrufen aus (Seite 25).

“Aus”: Die Anrufer-ID-Liste wird nicht gedruckt, das Gerät protokolliert jedoch die Daten der letzten 30 Anrufer.

#### Code #30: Ändern der Einstellung für stille Faxerkennung

**Rufzähler Faxw.**  
Rufe=3 [±]

Dient zum Ändern der Anzahl der Rufsignale, die im TEL/FAX-Modus ertönen. Sie können “3” (Standardeinstellung), “4”, “5”, “6”, “7”, “8” oder “9” wählen. Für Einzelheiten siehe Seite 34.

#### Code #37: Empfangen von Dokumenten anderen Formats

**Autom. Verklein.**  
=Ein [±]

Zum Empfang von Faxdokumenten, die länger als Ihr Aufzeichnungspapier sind.

“Ein” (Standardeinstellung): Das Gerät passt empfangene Dokumente der Größe Ihres Aufzeichnungspapiers an.

“Aus”: Das Gerät druckt die Originalgröße.

#### Code #39: Ändern des Anzeigenkontrasts

**LCD-Kontrast**  
=Normal [±]

“Normal” (Standardeinstellung): Normaler Kontrast.  
“Dunkel”: Verwenden, wenn der Anzeigenkontrast zu hell erscheint.

### Code #41: Ändern des Fernabfragecodes für das Faxgerät

**Ferneinschalten**  
=Ein [±]

Wenn Sie zum Empfangen von Faxnachrichten ein zusätzliches Telefon verwenden möchten, aktivieren Sie diese Funktion und programmieren den Fernabfragecode.

1. Drücken Sie **[MENÜ]**.
2. Drücken Sie **[#]** und dann **[4][1]**.
3. Drücken Sie wiederholt **[+]** oder **[-]**, um "Ein" auszuwählen.
4. Drücken Sie **[☎] (START)**.
5. Geben Sie Ihren Code (zwischen 2 und 4 Zeichen) mithilfe der Tasten 0–9, **[\*]** und **[#]** ein.
  - Der Standardcode lautet "\*#9".
  - Geben Sie nicht "0000" ein.
6. Drücken Sie **[☎] (START)**.
7. Drücken Sie **[MENÜ]**.

### Code #44: Einschalten des Hinweistons für den Speicherempfang

**Empfangssignal**  
=Ein [±]

Signalton, der Sie darüber informiert, wenn ein empfangenes Faxdokument aufgrund einer Störung nicht gedruckt, sondern im Speicher gehalten wird. Die langsamen Signaltöne werden fortgesetzt, bis Sie das Druckproblem behoben und sichergestellt haben, dass ausreichend Papier zum Ausdrucken des gespeicherten Dokuments in das Gerät eingelegt ist. "Ein" (Standardeinstellung): Bei Empfangsproblemen ertönt ein akustisches Signal. "Aus": Funktion ist deaktiviert.

### Code #46: Einstellung des freundlichen Empfangs

**Erweit. Empfang**  
=Ein [±]

Hierdurch empfängt das Gerät automatisch ein Fax entgegen, wenn Sie einen Anruf entgegennehmen. Sie hören den Faxruftön (Signalton mit langem Intervall). "Ein" (Standardeinstellung): Sie müssen für den Faxempfang nicht **[FAX START]** drücken. "Aus": Sie müssen also für den Faxempfang auf **[FAX START]** drücken.

### Code #48: Auswahl der Sprache

**Sprache**  
=Deutsch [±]

Für Anzeigen und Berichte wird die gewählte Sprache verwendet. "Deutsch" (Standardeinstellung): Deutsch.

"Englisch": Englisch.

1. Drücken Sie **[MENÜ]**.
2. Drücken Sie **[#]** und dann **[4][8]**.
3. Drücken Sie wiederholt auf **[+]** oder **[-]**, um die gewünschte Sprache auszuwählen.
4. Drücken Sie **[☎] (START)**.
5. Drücken Sie **[MENÜ]**.

#### FOR ENGLISH USERS:

If you want to change the language setting to English, proceed as follows.

1. Press **[MENÜ]**.
2. Press **[#]**, then **[4][8]**.
3. Press **[+]** or **[-]** repeatedly to select English.
4. Press **[☎] (START)**.
5. Press **[MENÜ]**.

### Code #49: Einstellung der automatischen Trennung

**Autom. trennen**  
=Ein [±]

Um einen Anruf im TEL/FAX-Modus mit einem zusätzlichen Telefon zu beantworten (Seite 34), aktivieren Sie diese Funktion und programmieren den Code.

1. Drücken Sie **[MENÜ]**.
2. Drücken Sie **[#]** und dann **[4][9]**.
3. Drücken Sie wiederholt **[+]** oder **[-]**, um "Ein" auszuwählen.
4. Drücken Sie **[☎] (START)**.
5. Geben Sie Ihren Code (2–4 Ziffern) über die Tasten 0–9 und **[\*]** ein.
  - Der Standardcode lautet "\*0".
6. Drücken Sie **[☎] (START)**.
7. Drücken Sie **[MENÜ]**.

### Code #58: Einstellen des Scankontrasts

**Kontrast**  
=Normal [±]

Um die Kopie eines Dokuments mit blasser oder dunkler Schrift zu senden, stellen Sie vor dem Übertragen oder Kopieren diese Funktion ein.

"Normal" (Standardeinstellung): Für normale Schrift.  
"Helligkeit": Für blasse Schrift.  
"Dunkel": Für dunkle Schrift.

### Code #62: Einstellung des Verbindungsmodus

**Telefonanschluss**  
=Amt [±]

"Amt" (Standardeinstellung): Betrieb am Amtsanschluss.

## 6. Programmierbare Funktionen

“TK-Anlage”: Nebenstellen-Anschluss.

### Code #68: Einstellung des Fehlerkorrekturmodus (ECM)

<b>ECM-Übertragung</b> =Ein [±]
------------------------------------

Diese Funktion ist verfügbar, wenn sowohl Sende- als auch Empfangs-Faxgeräte ECM-kompatibel sind.

“Ein” (Standardeinstellung): Um Faxesendungen auch bei Leitungsstörungen fehlerfrei zu übertragen.

“Aus”: Funktion ist deaktiviert.

### Code #69: Express-Modus

<b>Express-Modus</b> =Aus [±]
----------------------------------

“Ein”: Die Faxübertragungsgeschwindigkeit wird schneller.

“Aus” (Standardeinstellung): Funktion ist deaktiviert.

Diese Funktion steht für kompatible Gegenstationen zur Verfügung.

### Code #72: Ferneinschaltung des automatischen Empfangsmodus

<b>Ferneinschalten</b> =Ein [±]
------------------------------------

Für Einzelheiten siehe Seite 33.

### Code #76: Einstellung des Verbindungstons

<b>Verbindungston</b> =Ein [±]
-----------------------------------

Wenn beim Senden von Faxnachrichten häufig Probleme auftreten, können Sie über diese Funktion Verbindungstöne hören: Faxsignalton, Freizeichen und Besetztzeichen. Der Status des Faxgeräts auf der Gegenseite lässt sich hiermit überprüfen.

“Ein” (Standardeinstellung): Sie hören

Verbindungstöne.

“Aus”: Funktion ist deaktiviert.

- Bei fortgesetzt hörbarem Freizeichen ist auf der Empfangsseite möglicherweise kein Faxgerät angeschlossen oder der Papiervorrat ist leer. Wenden Sie sich an den Teilnehmer.
- Die Lautstärke der Verbindungstöne kann nicht geregelt werden.

### Code #77: Änderung des Empfangsmodus im automatischen Empfangsmodus

<b>Abwesend</b> =FAX [±]
-----------------------------

“FAX” (Standardeinstellung): FAX-Modus (Seite 34)

“TEL/FAX”: TEL/FAX-Modus (Seite 34)

### Code #78: Ändern der Ruftonverzögerung für den TEL/FAX-Modus

<b>Rufzähl. TEL/FAX</b> Rufe=2 [±]
---------------------------------------

Wenn Sie im TEL/FAX-Modus ein zusätzliches Telefon verwenden, wählen Sie aus, wie oft das zusätzliche Telefon klingeln soll, bevor das Gerät den Anruf beantwortet. Sie können “1”, “2” (Standardeinstellung), “3”, “4”, “5”, “6”, “7”, “8” oder “9” wählen. Für Einzelheiten siehe Seite 34.

### Code #79: Einstellung des Tonersparmodus

<b>Toner Sparen</b> =Aus [±]
---------------------------------

“Ein”: Die Lebensdauer der Tonerkartusche verlängert.

“Aus” (Standardeinstellung): Funktion ist deaktiviert.

#### Hinweis:

- Diese Funktion reduziert den Tonerverbrauch und kann dadurch die Druckqualität beeinträchtigen.

### Code #80: Rücksetzen der zusätzlichen Funktionen auf die Standardeinstellungen

<b>Grundstellung</b> Rückst.=Nein [±]
--

So setzen Sie die zusätzlichen Funktionen zurück:

1. Drücken Sie **[MENÜ]**.
2. Drücken Sie **[⏏]** und dann **[8][0]**.
3. Drücken Sie wiederholt **[+]** oder **[-]**, um “Ja” auszuwählen.
4. Drücken Sie **[↵] (START)**.
5. Drücken Sie erneut auf **[↵] (START)**.
6. Drücken Sie **[MENÜ]**.
  - Die Sprachauswahl (Funktion #48, Seite 43) wird nicht zurückgesetzt.

## 6.4 Direktbefehle zur Programmierung von Funktionen

Sie können die gewünschte Einstellung auch wählen, indem Sie den Programmcode (# und eine 2-stellige Nummer) und den Direktbefehl eingeben.

Nähere Angaben zu den Funktionen, siehe Seite 41 bis Seite 44.

- 1 Drücken Sie **[MENÜ]**.
- 2 Drücken Sie **[#]** und die 2-stellige Codenummer.
- 3 Geben Sie den gewünschten Direktbefehl zur Anzeige der gewünschten Einstellung über die Zifferntastatur ein.
  - Dieser Schritt kann abhängig von der Funktion geringfügig unterschiedlich sein.
- 4 Drücken Sie **[↵]** (**START**).
- 5 Zum Beenden der Programmierung drücken Sie **[MENÜ]**.

### 6.4.1 Programmcode- und Direktbefehltaste

#### **[#][0][1] Datum und Uhrzeit**

- Geben Sie Datum und Uhrzeit über die Zifferntastatur ein. Für Einzelheiten siehe Seite 18.

#### **[#][0][2] Ihr Logo**

- Geben Sie Ihr Logo über die Zifferntastatur ein. Für Einzelheiten siehe Seite 19.

#### **[#][0][3] Ihre Faxnummer**

- Geben Sie Ihre Faxnummer über die Zifferntastatur ein. Für Einzelheiten siehe Seite 20.

#### **[#][0][4] Sendebericht**

- **[1]**: "Ein"
- **[3]**: "Fehler" (Standardeinstellung)

#### **[#][0][6] Ruftonzähler**

- **[1]**: "1"
- **[2]**: "2" (Standardeinstellung)
- **[3]**: "3"
- **[4]**: "4"
- **[5]**: "5"
- **[6]**: "6"
- **[7]**: "7"
- **[8]**: "8"
- **[9]**: "9"

#### **[#][1][2] Fernabfragecode**

- **[1]**: "Ein"

- **[2]**: "Aus" (Standardeinstellung)
- Wenn Sie "Ein" wählen, geben Sie den Code mit 1 bis 5 Ziffern mithilfe der Tasten 0-9, **[\*]** und **[#]** ein.

#### **[#][1][3] Wahlverfahren**

- **[1]**: "Impuls"
- **[2]**: "Tonwahl" (Standardeinstellung)

#### **[#][1][7] Rufsignal-Melodie**

- **[1]**: "A" (Standardeinstellung)
- **[2]**: "B"
- **[3]**: "C"

#### **[#][2][2] Automatisches Journal**

- **[1]**: "Ein" (Standardeinstellung)
- **[2]**: "Aus"

#### **[#][2][3] Auslandsmodus**

- **[1]**: "Nächstes Fax"
- **[2]**: "Aus"
- **[3]**: "Fehler" (Standardeinstellung)

#### **[#][2][5] Zeitversetztes Senden**

- **[1]**: "Ein"
- **[2]**: "Aus" (Standardeinstellung)
- Wenn Sie "Ein" wählen, geben Sie die Faxnummer und die Übertragungsdauer über die Zifferntastatur ein (für weitere Einzelheiten, siehe Funktion #25 auf Seite 42).

#### **[#][2][6] Automatische Liste Rufnummernanzeige**

- **[1]**: "Ein" (Standardeinstellung)
- **[2]**: "Aus"

#### **[#][3][0] Stille Faxerkennung**

- **[3]**: "3" (Standardeinstellung)
- **[4]**: "4"
- **[5]**: "5"
- **[6]**: "6"
- **[7]**: "7"
- **[8]**: "8"
- **[9]**: "9"

#### **[#][3][7] Automatische Verkleinerung**

- **[1]**: "Ein" (Standardeinstellung)
- **[2]**: "Aus"

#### **[#][3][9] Anzeigecontrast**

- **[1]**: "Normal" (Standardeinstellung)
- **[2]**: "Dunkel"

#### **[#][4][1] Ferneinschaltecode**

- **[1]**: "Ein" (Standardeinstellung)
- **[2]**: "Aus"
- Wenn Sie "Ein" wählen, geben Sie als Nächstes den Code mit 2 bis 4 Ziffern mithilfe der Tasten 0-9, **[\*]** und **[#]** ein.

---

### [#][4][4] Hinweistön für den Speicherempfang

- [1]: "Ein" (Standardeinstellung)
- [2]: "Aus"

---

### [#][4][6] Erweiterter Empfang

- [1]: "Ein" (Standardeinstellung)
- [2]: "Aus"

---

### [#][4][8] Sprache

- [1]: "Englisch"
- [2]: "Deutsch" (Standardeinstellung)

---

### [#][4][9] Automatische Trennung

- [1]: "Ein" (Standardeinstellung)
- [2]: "Aus"

---

### [#][5][8] Scankontrast

- [1]: "Normal" (Standardeinstellung)
- [2]: "Helligkeit"
- [3]: "Dunkel"

---

### [#][6][2] Verbindungsmodus

- [1]: "Amt" (Standardeinstellung)
- [2]: "TK-Anlage"

---

### [#][6][8] ECM-Auswahl

- [1]: "Ein" (Standardeinstellung)
- [2]: "Aus"

---

### [#][6][9] Express-Modus

- [1]: "Ein"
- [2]: "Aus" (Standardeinstellung)

---

### [#][7][2] Ferneinschaltung

- [1]: "Ein" (Standardeinstellung)
- [2]: "Aus"

---

### [#][7][6] Verbindungston

- [1]: "Ein" (Standardeinstellung)
- [2]: "Aus"

---

### [#][7][7] Abwesend

- [1]: "TEL/FAX"
- [2]: "FAX" (Standardeinstellung)

---

### [#][7][8] TEL/FAX-Ruftoneinstellung

- [1]: "1"
- [2]: "2" (Standardeinstellung)
- [3]: "3"
- [4]: "4"
- [5]: "5"
- [6]: "6"
- [7]: "7"
- [8]: "8"
- [9]: "9"

---

### [#][7][9] Tonersparmodus

- [1]: "Ein"
- [2]: "Aus" (Standardeinstellung)

---

### [#][8][0] Standard einstellen

- [1]: "Ja"
- [2]: "Nein" (Standardeinstellung)
- Wenn Sie "Ja" wählen, drücken Sie 2 Mal [↔] (START) und dann einmal [MENÜ], um den Vorgang zu beenden.



## 7.1 Fehlermeldungen – Berichte

Wenn ein Problem während einer Faxübertragung oder des Empfangs einer Faxnachricht auftritt, wird eine der folgenden Meldungen auf die Sendeberichte und das Journal gedruckt (Seite 29).

### Kommunikationsfehler

(Code: 40-42, 46-72, FF)

- Ein Sende- oder Empfangsfehler ist eingetreten. Wiederholen Sie die Übertragung oder wenden Sie sich an den anderen Teilnehmer.

### Kommunikationsfehler

(Code: 43, 44)

- An der Telefonleitung ist ein Problem aufgetreten. Schließen Sie das Telefonkabel an eine andere Buchse an und wiederholen Sie den Vorgang.
- Bei einer Auslandsübertragung ist ein Fehler eingetreten. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem Auslandsmodus (Funktion #23, Seite 42).

### Dokument gestaut

- Das Dokument ist verklemmt. Entfernen Sie das gestaute Dokument (Seite 59).

### Fehler-Gegenstelle

(Code: 54, 59, 70)

- Ein Sende- oder Empfangsfehler ist aufgrund eines Problems mit dem Faxgerät des anderen Teilnehmers aufgetreten. Wenden Sie sich an den Teilnehmer.

### Werbefax sper. abgelehnt

- Die Werbefax-Sperre Funktion Ihres Faxgeräts hat den Faxempfang verweigert.

### Speicher voll

- Der Speicher ist voll mit empfangenen Dokumenten, weil kein Aufzeichnungspapier vorhanden ist oder ein Stau des Aufzeichnungspapiers eingetreten ist. Legen Sie Papier ein (Seite 14) oder entfernen Sie den Papierstau (Seite 56).

### Kein Dokument

- Das Dokument wurde nicht einwandfrei vom Gerät eingezogen. Legen Sie es neu ein und wiederholen Sie den Vorgang.

### Gegenstelle antwortet nicht

- Das Faxgerät der Gegenseite ist besetzt oder es befindet sich kein Empfangspapier mehr im Faxgerät der Gegenseite. Wiederholen Sie den Vorgang.
- Das Faxgerät des anderen Teilnehmers startet zu spät den Faxempfang. Übertragen Sie das Fax manuell (Seite 28).

- Bei dem Gerät des anderen Teilnehmers handelt es sich nicht um ein Faxgerät. Wenden Sie sich an den Teilnehmer.
- Unter der gewählten Rufnummer ist kein Anschluss möglich.

### Stop-Taste gedrückt

- **[STOP]** wurde gedrückt und die Faxkommunikation abgebrochen.

### Frontklappe geöffnet

- Die vordere Abdeckung wurde geöffnet. Schließen Sie sie und wiederholen Sie den Vorgang.

### OK

- Faxübertragung oder -empfang war erfolgreich.

## 7.2 Fehlermeldungen – Anzeige

Wenn das Gerät ein Problem feststellt, werden eine oder mehrere der folgenden Meldungen angezeigt.

**SERVICE ANRUFEN**

- Das Gerät ist nicht in Ordnung. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

**Trommel wechsel**



**Einheiten wechs**

- Die Trommeleinheit ist nicht in Ordnung. Tauschen Sie Trommeleinheit und Tonerkartusche aus (Seite 54).

**Dokument prüfen**

- Das Dokument wurde nicht einwandfrei vom Gerät eingezogen. Legen Sie das Dokument neu ein. Wenn häufig Staus vorkommen, reinigen Sie die Einzugsrollen (Seite 60) und wiederholen Sie den Vorgang.

**Prüfe Trommel**

- Die Trommeleinheit ist nicht richtig eingesetzt. Setzen Sie sie richtig ein (Seite 11).

**Speicher prüfen**

**CHECK MEMORY**

## 7. Hilfe

---

- Der Speicher (Rufnummern, Parameter usw.) wurde gelöscht. Führen Sie die Programmierung erneut durch.

---

### Klappe offen!

- Die vordere Abdeckung ist offen. Schließen Sie sie.

---

### Telefonbuch voll

- Im Telefonbuch ist kein Platz zum Speichern neuer Einträge vorhanden. Löschen Sie nicht mehr benötigte Einträge (Seite 23).

---

### Trommelende Trommel wechseln



### Einheiten wechs

- Die Trommellebensdauer ist abgelaufen. Tauschen Sie umgehend die Trommeleinheit aus (Seite 54).

---

### Fehleinzug

- Das Aufzeichnungspapier wurde nicht richtig vom Gerät eingezogen. Legen Sie das Aufzeichnungspapier neu ein (Seite 59).

---

### Fax im Speicher

- Im Speicher des Gerätes ist ein Dokument vorhanden. Siehe die Anweisungen der anderen angezeigten Meldung, um das Dokument zu drucken. Informationen zur Faxspeicherkapazität finden Sie auf Seite 63.

---

### Niedrige Temp.

- Das Gerät ist äußerst kalt und daher betriebsunfähig. Verwenden Sie das Gerät in einem wärmeren Bereich. Während der Betriebsunfähigkeit des Geräts werden Dokumente vorübergehend im Speicher empfangen und automatisch ausgedruckt, sobald das Gerät warmgelaufen ist.

---

### Speicher voll!

- Der Speicher ist voll mit empfangenen Dokumenten, weil kein Aufzeichnungspapier vorhanden ist oder ein Stau des Aufzeichnungspapiers eingetreten ist. Legen Sie Papier ein (Seite 14) oder entfernen Sie den Papierstau (Seite 56).

- Das Dokument, das für eine Speicherübertragung gespeichert werden soll, hat die Speicherkapazität des Gerätes überschritten. In einem solchen diesem Fall senden Sie das Dokument bitte manuell.
- Das Dokument, das zum Erstellen einer Kopie gespeichert werden soll, hat die Speicherkapazität des Geräts überschritten. Drücken Sie **[STOP]**, um die Meldung zu löschen. Teilen Sie das Dokument in Abschnitte auf.

---

### Modemfehler

- Das Modem des Geräts ist nicht in Ordnung. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

---

### Keine Faxantw.

- Das Faxgerät der Gegenseite ist besetzt oder es befindet sich kein Empfangspapier mehr im Faxgerät der Gegenseite. Wiederholen Sie den Vorgang.

---

### Papier alle

- Aufzeichnungspapier wurde nicht eingelegt oder ist zu Ende gegangen. Legen Sie Papier ein (Seite 14).
- Das Aufzeichnungspapier wird nicht richtig vom Gerät eingezogen. Legen Sie das Papier neu ein (Seite 14).

---

### Papierstau

- Ein Stau des Aufzeichnungspapiers ist eingetreten. Entfernen Sie den Papierstau (Seite 56).

---

### Bitte warten

- Das Gerät läuft warm. Warten Sie einen Augenblick.

---

### Abruf-Fehler

- Das Faxgerät des anderen Teilnehmers verfügt nicht über eine Faxabruffunktion. Wenden Sie sich an den Teilnehmer.

---

### Empf.-Fehler

- Fehler beim Empfang.

---

### WW Zeitablauf

- Das Faxgerät der Gegenseite ist besetzt oder es befindet sich kein Empfangspapier mehr im Faxgerät der Gegenseite. Wiederholen Sie den Vorgang.

---

**Stau beseitigen**

- Das Dokument ist verklemmt. Entfernen Sie das gestaute Dokument (Seite 59).
- Es wurde versucht, ein Dokument größer als 600 mm zu senden. Drücken Sie **[STOP]**, um das Dokument zu entfernen. Unterteilen Sie das Dokument in zwei oder mehrere Blätter und wiederholen Sie den Vorgang.

---

**Trommel wechseln  
Bald**

- Die Trommellebensdauer ist fast abgelaufen. Tauschen Sie die Trommleinheit so bald wie möglich aus (Seite 54).

---

**Toner alle****Einheiten wechs**

- Die Lebensdauer der Tonerkartusche ist erreicht. Tauschen Sie umgehend die Tonerkartusche aus (Seite 54).

---

**Toner schwach****Einheiten wechs**

- Die Lebensdauer der Tonerkartusche ist fast erreicht. Tauschen Sie die Tonerkartusche so bald wie möglich aus (Seite 54).

---

**Übertr. -Fehler**

- Ein Übertragungsfehler ist eingetreten. Wiederholen Sie den Vorgang.

---

**Aufwärmen**

- Das Gerät ist zu kalt. Lassen Sie das Gerät warmlaufen. Warten Sie einen Augenblick.

---

**Papier falsch**

- Die Faxnachricht wurde auf Papier gedruckt, dessen Format kürzer als A4 ist. Verwenden Sie das richtige Papierformat (Seite 64).

## 7.3 Wenn eine Funktion nicht arbeitet, prüfen Sie hier

### 7.3.1 Grundeinstellungen

Problem	Ursache und Lösung
Es ist kein Wählton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn das Gerät über eine Faxweiche angeschlossen ist, entfernen Sie die Faxweiche und schließen Sie das Gerät direkt an die Telefonbuchse an. Funktioniert das Gerät jetzt einwandfrei, überprüfen Sie die Faxweiche.</li> <li>• Nehmen Sie das Gerät von der Telefonleitung ab und schließen Sie ein Telefon an, von dem bekannt ist, dass es einwandfrei funktioniert. Wenn über dieses Telefon einwandfreier Betrieb möglich ist, wenden Sie sich an den Kundendienst, um das Gerät reparieren zu lassen. Ist über dieses Telefon kein einwandfreier Betrieb möglich, wenden Sie sich an die Telefongesellschaft.</li> <li>• Das Netzkabel oder das Telefonkabel ist nicht angeschlossen. Prüfen Sie die Anschlüsse.</li> <li>• Wenn Sie das Faxgerät über ein Computermodem angeschlossen haben, schließen Sie das Faxgerät direkt an eine Telefonbuchse an.</li> </ul>
Es kann nicht gewählt werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Einstellung für das Wählverfahren sind falsch. Ändern Sie die Einstellung (Funktion #13 auf Seite 41).</li> </ul>
Das Gerät erzeugt kein Rufsignal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Rufsignal ist ausgeschaltet. Stellen Sie es ein (Seite 17).</li> </ul>

### 7.3.2 Allgemein

Problem	Ursache und Lösung
Der andere Teilnehmer beschwert sich, dass nur der Faxton hörbar und ein Sprechen nicht möglich ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der FAX-Modus ist eingestellt. Teilen Sie der Gegenstelle mit, dass die Rufnummer nur für Faxbetrieb vorgesehen ist.</li> <li>• Ändern Sie den TEL-Modus (Seite 33) oder TEL/FAX-Modus (Seite 34).</li> </ul>
Die Taste [●/⊗] funktioniert nicht richtig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn diese Taste beim Wählen gedrückt wird, wird eine Pause eingefügt. Wird sie unmittelbar nach dem Hören des Amtszeichens gedrückt, wird die zuletzt gewählte Rufnummer erneut gewählt.</li> </ul>
Beim Programmieren ist die Eingabe des Codes oder der ID-Nummer nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Nummer bzw. Teile der Nummer sind gleich. Ändern Sie die Nummer: Funktion #12 (Seite 41), #41 (Seite 43) und #49 (Seite 43).</li> </ul>
Das Gerät erzeugt Signaltöne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Aufzeichnungspapier ist zu Ende gegangen. Drücken Sie <b>[STOP]</b>, um die Signaltöne zu stoppen, und legen Sie Papier ein.</li> </ul>

### 7.3.3 Faxbetrieb – Senden

Problem	Ursache und Lösung
Senden von Dokumenten ist nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Faxgerät der Gegenseite ist besetzt oder es befindet sich kein Empfangspapier mehr im Faxgerät der Gegenseite. Wiederholen Sie den Vorgang.</li> <li>• Bei dem Gerät des anderen Teilnehmers handelt es sich nicht um ein Faxgerät. Wenden Sie sich an den Teilnehmer.</li> <li>• Das Faxgerät des anderen Teilnehmers hat dem Faxgerät nicht automatisch geantwortet. Übertragen Sie das Fax manuell (Seite 28).</li> </ul>

Problem	Ursache und Lösung
<b>Faxübertragung ins Ausland ist nicht möglich.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwenden Sie den Auslandsübertragungsmodus (Funktion #23 Seite 42).</li> <li>• Fügen Sie an das Ende der Rufnummer zwei Pausen an oder wählen Sie manuell.</li> </ul>
<b>Die Gegenstelle beschwert sich, dass Buchstaben auf dem empfangenen Dokument verzerrt oder undeutlich sind.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn über die Telefonleitung spezielle Dienste wie z. B. Anklopfen (Gespräch im Halten) verfügbar sind, wurde der Dienst eventuell während der Faxübertragung aktiviert. Schließen Sie das Gerät an eine Telefonleitung an, die nicht über diese Dienste verfügt.</li> <li>• Ein an derselben Leitung angeschlossenes Zusatztelefon ist abgenommen. Legen Sie den Hörer der Nebenstelle oder des zusätzlich angeschlossenen Telefons auf und wiederholen Sie den Vorgang.</li> <li>• Versuchen Sie, das Dokument zu kopieren. Wenn das kopierte Bild scharf und deutlich ist, liegt der Fehler möglicherweise beim Faxgerät des anderen Teilnehmers.</li> </ul>
<b>Der andere Teilnehmer beschwert sich über weiße oder schwarze Streifen oder Flecken auf dem empfangenen Dokument.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Vorlagenglas oder die Rollen sind mit Korrekturflüssigkeit o.Ä. verschmutzt. Reinigen Sie sie (Seite 60). Stellen Sie vor dem Einlegen eines Dokuments sicher, dass die Korrekturflüssigkeit vollständig getrocknet ist.</li> </ul>







### 7.3.4 Faxbetrieb – Empfangen

Problem	Ursache und Lösung
<b>Automatisches Empfangen von Dokumenten ist nicht möglich.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Empfangsmodus ist auf TEL eingestellt. Stellen Sie den FAX-Modus (Seite 34) oder TEL/FAX-Modus (Seite 34) ein.</li> <li>• Die Entgegennahme des Anrufs dauert zu lange. Verringern Sie die Anzahl der Rufsignale vor Beantwortung von Anrufen (Funktion #06 auf Seite 41 und Funktion #78 auf Seite 44).</li> </ul>
<b>Im Display wird "Verbinde..." angezeigt, es werden jedoch keine Faxnachrichten empfangen.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der eingehende Anruf ist kein Faxanruf. Ändern Sie den Empfangsmodus in TEL (Seite 33) oder TEL/FAX (Seite 34).</li> </ul>
<b>Ein leeres Blatt wird ausgegeben.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der andere Teilnehmer hat das Dokument falsch herum in ihr Faxgerät gelegt. Wenden Sie sich an den Teilnehmer.</li> </ul>
<b>Die Druckqualität ist unzureichend.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn Dokumente einwandfrei kopiert werden können, funktioniert das Gerät normal. Der andere Teilnehmer hat möglicherweise ein undeutliches Dokument gesendet oder ein fehlerhaftes Faxgerät verwendet. Bitten Sie ihn, eine bessere Kopie des Dokuments zu senden oder sein Faxgerät zu prüfen.</li> <li>• Bei einigen Papiersorten ist angegeben, auf welche Seite gedruckt werden soll. Versuchen Sie, das Papier umzudrehen.</li> <li>• Möglicherweise haben Sie Papier mit einem Baumwoll- und/oder Fasergehalt von mehr als 20% wie z. B. Briefpapier verwendet.</li> <li>• Der Tonerstand ist niedrig. Tauschen Sie die Tonerkartusche aus (Seite 54).</li> <li>• Es wird empfohlen, die Trommeleinheit nach jedem vierten Austausch der Tonerkartusche zu ersetzen (Seite 54). Um die Lebensdauer und Qualität der Trommel zu überprüfen, drucken Sie die Druckertestliste aus (Seite 62).</li> <li>• Der Tonersparmodus ist aktiviert (Funktion #79 auf Seite 44).</li> </ul>

## 7. Hilfe

Problem	Ursache und Lösung
Der andere Teilnehmer beschwert sich, dass das Übertragen eines Dokuments nicht möglich ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Speicher ist voll mit empfangenen Dokumenten, weil kein Aufzeichnungspapier vorhanden ist oder ein Stau des Aufzeichnungspapiers eingetreten ist. Legen Sie Papier ein (Seite 14) oder entfernen Sie den Papierstau (Seite 56).</li> <li>• Das Gerät ist nicht auf den FAX-Modus eingestellt. Drücken Sie wiederholt <b>[ABWESEND]</b>, bis die <b>[ABWESEND]</b>-Anzeige leuchtet.</li> </ul>
Der gewünschte Empfangsmodus kann nicht gewählt werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Einstellen des FAX-Modus oder TEL/FAX-Modus: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wählen Sie den gewünschten Modus mit Funktion #77 (Seite 44) aus und drücken Sie wiederholt <b>[ABWESEND]</b>, bis die <b>[ABWESEND]</b>-Anzeige leuchtet.</li> </ul> </li> <li>• Zum Einstellen des TEL-Modus: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Drücken Sie wiederholt <b>[ABWESEND]</b>, bis die <b>[ABWESEND]</b>-Anzeige erlischt.</li> </ul> </li> </ul>

### 7.3.5 Kopieren

Problem	Ursache und Lösung				
Das Gerät erstellt keine Kopien.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Während der Programmierung ist Kopieren nicht möglich. Führen Sie den Kopiervorgang nach der Programmierung durch.</li> <li>• Das Dokument wurde nicht einwandfrei vom Gerät eingezogen. Legen Sie das Dokument neu ein.</li> <li>• Aufzeichnungspapier wurde nicht eingelegt oder ist zu Ende gegangen. Legen Sie Papier ein (Seite 14).</li> </ul>				
Ein schwarzer Streifen, ein weißer Streifen oder Flecken kommen auf dem kopierten Dokument vor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Vorlagenglas oder die Rollen sind mit Korrekturflüssigkeit o.Ä. verschmutzt. Reinigen Sie sie (Seite 60). Stellen Sie vor dem Einlegen eines Dokuments sicher, dass die Korrekturflüssigkeit vollständig getrocknet ist.</li> </ul>				
Die Druckqualität ist unzureichend.	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 50%;">Original</td> <td style="text-align: center; width: 50%;">Kopieren</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">  </td> <td style="text-align: center;">  </td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei einigen Papiersorten ist angegeben, auf welche Seite gedruckt werden soll. Versuchen Sie, das Papier umzudrehen.</li> <li>• Möglicherweise haben Sie Papier mit einem Baumwoll- und/oder Fasergehalt von mehr als 20% wie z. B. Briefpapier verwendet.</li> <li>• Der Tonerstand ist niedrig. Tauschen Sie die Tonerkartusche aus (Seite 54).</li> <li>• Es wird empfohlen, die Trommeleinheit nach jedem vierten Austausch der Tonerkartusche zu ersetzen (Seite 54). Um die Lebensdauer und Qualität der Trommel zu überprüfen, drucken Sie die Druckertestliste aus (Seite 62).</li> <li>• Der Tonersparmodus von Funktion #79 ist aktiviert (Seite 44).</li> </ul>	Original	Kopieren		
Original	Kopieren				
					

### 7.3.6 Verwendung eines Anrufbeantworters

Problem	Ursache und Lösung
Automatisches Empfangen von Dokumenten ist nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ihr Ansagetext auf dem Anrufbeantworter ist zu lang. Zeichnen Sie einen kürzeren auf. Der Text sollte nicht länger als 10 Sekunden sein.</li> <li>• Der Anrufbeantworter klingelt zu oft. Stellen Sie ihn auf 1 oder 2 Rufsignale ein.</li> </ul>
Sprachnachrichten empfangen nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob der Anrufbeantworter richtig am Faxgerät angeschlossen und eingeschaltet ist (Seite 35).</li> <li>• Stellen Sie die Anzahl der Rufsignale am Anrufbeantworter auf 1 oder 2 ein.</li> </ul>

Problem	Ursache und Lösung
<b>Aufgezeichnete Sprachnachrichten auf dem Anrufbeantworter per Fernabfrage abhören ist nicht möglich.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben den Fernabfragecode nicht richtig in das Faxgerät eingegeben. Programmieren Sie mit Funktion #12 den Code für den Anrufbeantworter auf dem Faxgerät (Seite 41).</li> </ul>
<b>Ich habe den Fernabfragecode für meinen Anrufbeantworter eingegeben, aber die Verbindung wurde getrennt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Code enthält möglicherweise ein Hash "#", das für bestimmte Funktionen der Telefongesellschaft verwendet wird. Ändern Sie den Code auf dem Anrufbeantworter in eine andere Nummer, die kein "#" enthält. Ändern Sie auch den Code des Faxgeräts mit Funktion #12 (Seite 41).</li> </ul>
<b>Anrufer können keine Dokumente senden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Band Ihres Anrufbeantworters ist zu Ende. Spulen Sie das Band zurück, um Nachrichten aufzuzeichnen.</li> <li>• Sie haben den Anrufbeantworter auf reine Ansage gestellt.</li> </ul>

### 7.3.7 Bei einem Netzausfall

- Das Gerät funktioniert nicht.
- Das Gerät ist nicht für Anrufe im Notfall bei einem Netzausfall vorgesehen. Für Zugang zu Notfalldiensten sollten alternative Vorkehrungen getroffen werden.
- Faxübertragung und -empfang werden unterbrochen.
- Im Speicher enthaltene Fax-Dokumente gehen verloren. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, wird ein Stromausfallbericht gedruckt, in dem angegeben ist, welche Dokumente im Speicher gelöscht wurden.

## 7.4 Austausch von Trommeleinheit und Tonerkartusche

Wenn das Display Folgendes anzeigt, tauschen Sie die Tonerkartusche aus.

Toner schwach

Toner alle

**Es wird empfohlen, die Trommeleinheit nach jedem vierten Austausch der Tonerkartusche zu ersetzen.**

Um die Lebensdauer und Qualität der Trommel zu überprüfen, drucken Sie die Druckertestliste aus (Seite 62). Um einen einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir die Verwendung von **Panasonic-Tonerkartuschen (Modell-Nr. KX-FA83X) und -Trommeleinheiten (Modell-Nr. KX-FA84X)**. Siehe Seite 9 für weitere Informationen.

Um die Druckqualität und Lebensdauer des Geräts zu erhalten, sollten Sie beim Austauschen der Tonerkartusche und/oder der Trommeleinheit alle Schlitze und Öffnungen (Seite 5) und das Innere des Geräts (Seite 60) reinigen.

### Vorsicht:

- **Panasonic ist nicht haftbar für Schäden am Gerät oder Beeinträchtigung der Druckqualität, die durch den Gebrauch einer nicht von Panasonic stammenden Tonerkartusche und/oder Trommeleinheit verursacht werden.**
- **Die Trommeleinheit enthält eine fotoempfindliche Trommel. Durch Belichtung kann die Trommel beschädigt werden.**

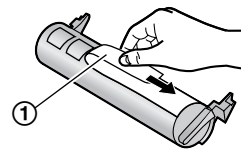
Nach dem Öffnen des Schutzbeutels:

- Die Trommel nicht länger als 5 Minuten belichten.
- Die grüne Trommelfläche nicht berühren oder zerkratzen.
- Die Trommel nicht in der Nähe von Staub oder Schmutz oder in feuchter Umgebung lagern.
- Die Trommel nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.
- Ziehen Sie den Stecker für das Faxgerät nicht ab. Dokumente im Speicher können verloren gehen.
- Lassen Sie die Tonerkartusche nicht lange ohne Schutzbeutel liegen. Ansonsten verringert sich die Tonerreichweite.
- Füllen Sie keinen Toner in die Tonerkartusche.

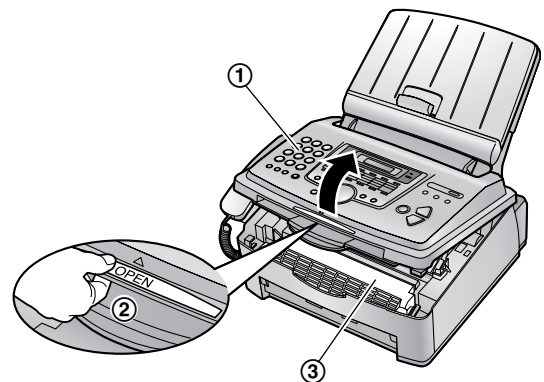
- 1 Bevor Sie den Schutzbeutel der neuen Tonerkartusche öffnen, schütteln Sie ihn mindestens 5 Mal in vertikaler Richtung.



- 2 Nehmen Sie die neue Tonerkartusche aus dem Schutzbeutel. Ziehen Sie den Schutzstreifen (1) von der Tonerkartusche ab.



- 3 Drücken Sie OPEN (2) und öffnen Sie die vordere Abdeckung (1).

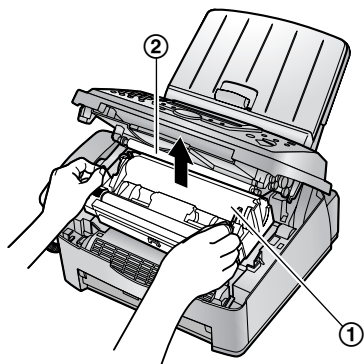


**Vorsicht:**  
Die Fixiereinheit (3) wird heiß. Nicht anfassen.

- 4 Klopfen Sie ein paar Mal auf die gebrauchte Tonerkartusche, damit die Tonerreste in die Trommeleinheit fallen können. Halten Sie die

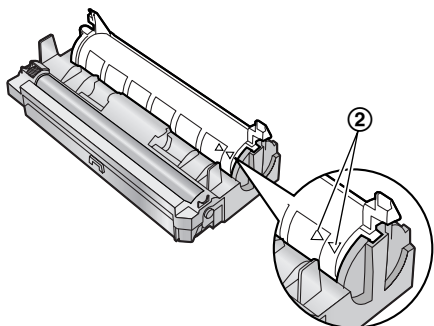
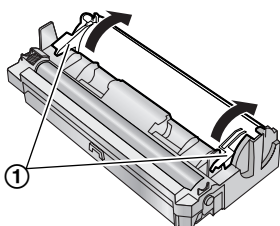


Trommel- und Tonereinheit an den Laschen fest (①) und ziehen Sie sie heraus.

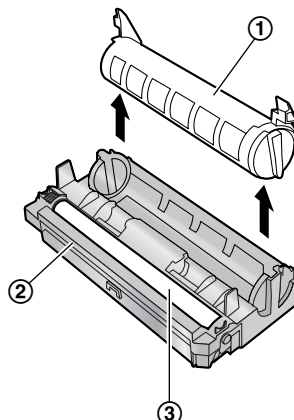


- Berühren Sie dabei nicht die Übertragungswalze (②).
- Wenn Sie Tonerkartusche und Trommeleinheit gleichzeitig ersetzen, fahren Sie mit Schritt 7 fort.

5 Drücken Sie die beiden Hebel (①) an der gebrauchten Tonerkartusche nach unten, bis die Dreiecke (②) übereinstimmen.



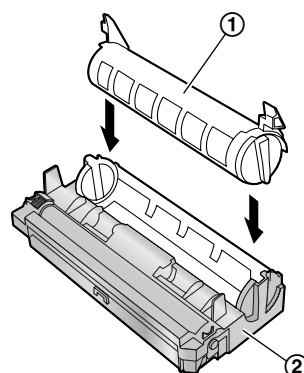
6 Nehmen Sie die gebrauchte Tonerkartusche (①) aus der Trommeleinheit (②).



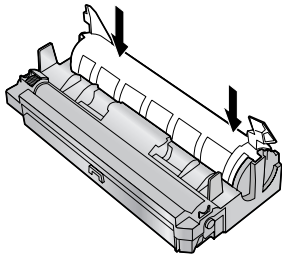
- Der Toner kann an Kartusche und Trommeleinheit haften bleiben. Seien Sie beim Umgang damit vorsichtig. Für Einzelheiten siehe Seite 4.
- Lassen Sie keinen Toner auf die grüne Trommelfläche gelangen (③).
- Stecken Sie die gebrauchte Tonerkartusche in den Schutzbeutel.

7 Wenn Sie gleichzeitig die Trommeleinheit ersetzen, nehmen Sie die neue Trommeleinheit aus dem Schutzbeutel.

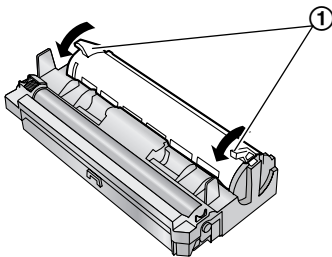
Setzen Sie die neue Tonerkartusche (①) vertikal in die Trommeleinheit (②) ein.



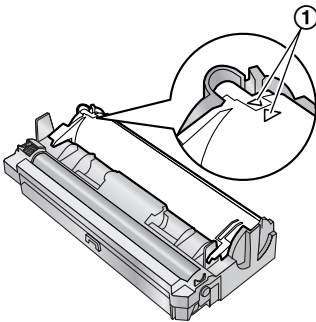
- 8 Drücken Sie fest auf die Tonerkartusche, so dass sie einrastet.



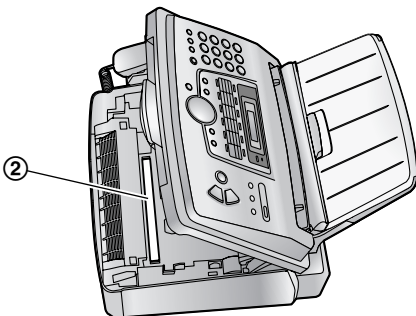
- 9 Drücken Sie die beiden Hebel (1) an der Tonerkartusche nach unten.



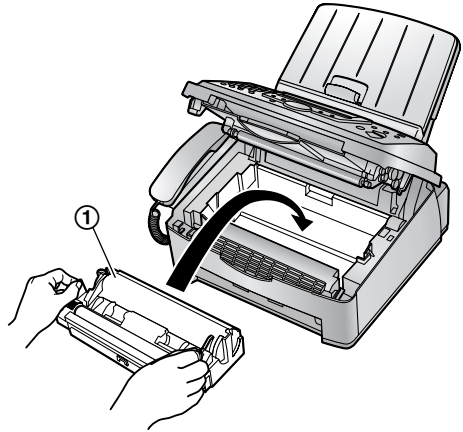
- 10 Um die richtige Installation der Tonerkartusche zu gewährleisten, überprüfen Sie, ob die Dreiecke (1) übereinstimmen.



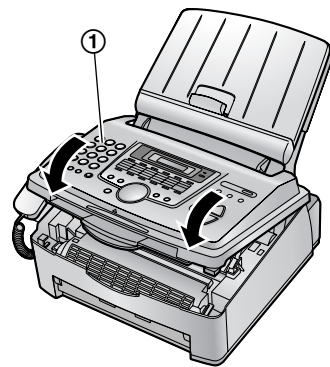
- Ist das untere Glas (2) verschmutzt, reinigen Sie es mit einem weichen trockenen Lappen.



- 11 Halten Sie die Trommel- und Tonereinheit an den Laschen fest (1) und setzen Sie sie ein.



- 12 Schließen Sie die vordere Abdeckung (1), indem Sie sie auf beiden Seiten herunterdrücken, bis sie einrastet.



- Während das Gerät "Bitte warten" anzeigt, nicht die vordere Abdeckung öffnen oder das Netzkabel ziehen.

### Entsorgung

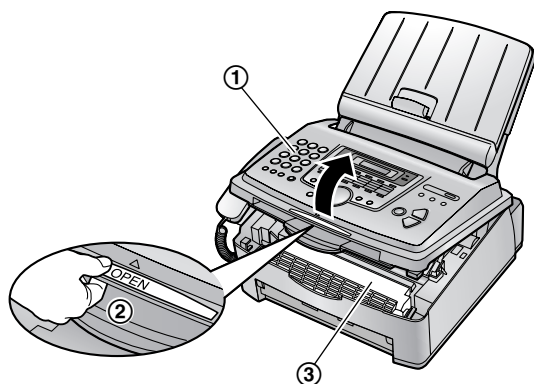
Abfälle sind gemäß den nationalen und lokalen Umweltbestimmungen zu entsorgen.

## 7.5 Aufzeichnungspapierstau

7.5.1 Wenn sich das Aufzeichnungspapier im Gerät staut  
Folgende Anzeige erscheint.

Papierstau

- 1 Drücken Sie OPEN (②) und öffnen Sie die vordere Abdeckung (①).

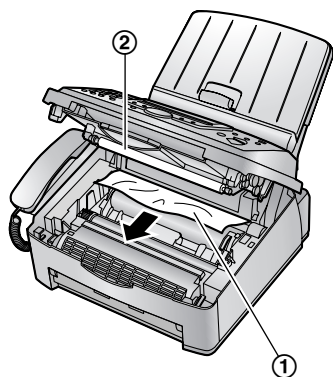


**Vorsicht:**  
Die Fixiereinheit (③) wird heiß. Nicht anfassen.

- 2 Entfernen Sie das gestaute Papier.

**Wenn sich das Aufzeichnungspapier an der Trommel- und Tonereinheit staut:**

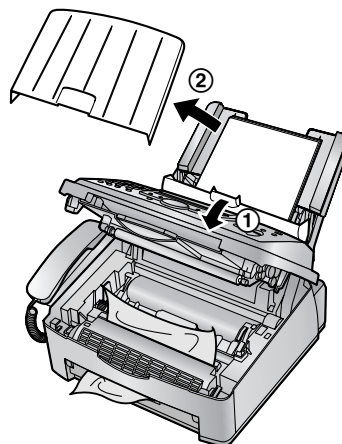
Entfernen Sie vorsichtig das gestaute Papier (①), indem Sie es zu sich heran ziehen.



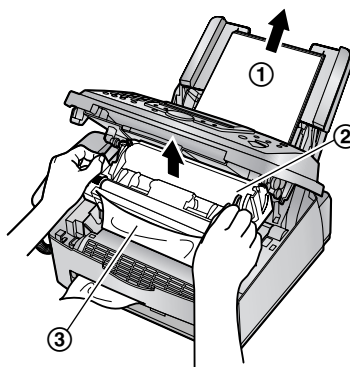
- Berühren Sie dabei nicht die Übertragungswalze (②).

**Wenn sich das Aufzeichnungspapier an der Papierausgabe staut:**

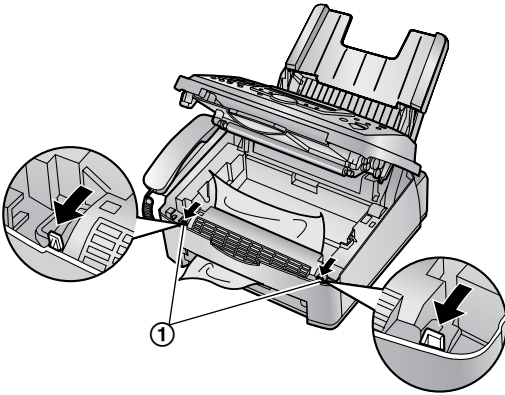
1. Ziehen Sie die Zugklappe nach vorn (①) und entfernen Sie die Papierhalterabdeckung (②).



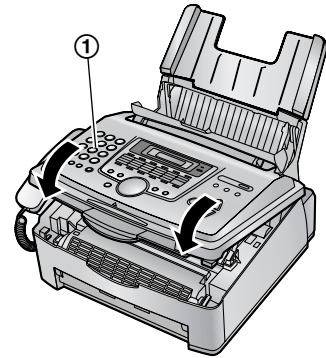
2. Entfernen Sie das Aufzeichnungspapier (①) und nehmen Sie dann die Trommel- und Tonereinheit heraus (②), um das gestaute Papier (③) aus dem hinteren Fach herauszuziehen.



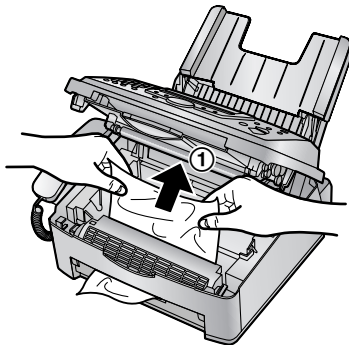
3. Ziehen Sie die beiden grünen Hebel (①) nach vorne bis zum Anschlag.



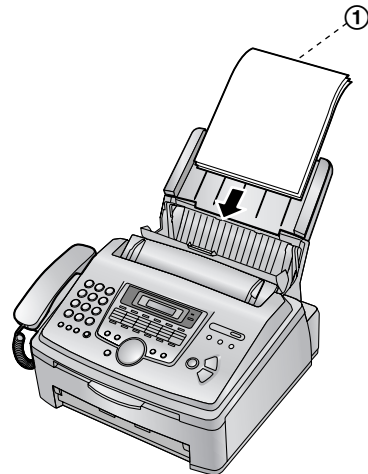
- 3 Schließen Sie die vordere Abdeckung (①), indem Sie sie auf beiden Seiten herunterdrücken, bis sie einrastet.



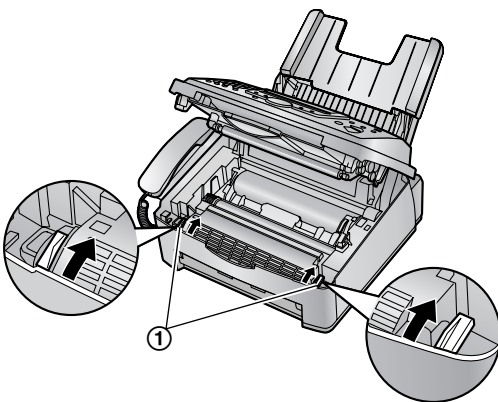
4. Entfernen Sie das gestaute Papier (①) aus der Fixiereinheit, indem Sie es vorsichtig nach oben herausziehen, und setzen Sie anschließend die Trommel- und Tonereinheit wieder ein.



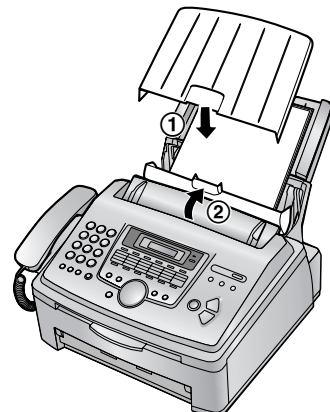
- 4 Legen Sie das Aufzeichnungspapier neu ein (①).  
• Fächern Sie das Aufzeichnungspapier vor dem Einlegen auf und streichen Sie es glatt.



5. Drücken Sie die Hebel (①) zurück in die ursprüngliche Position.



- 5 Bringen Sie die Papierhalterabdeckung (①) wieder an, und drücken Sie die Zugplatte zurück (②).

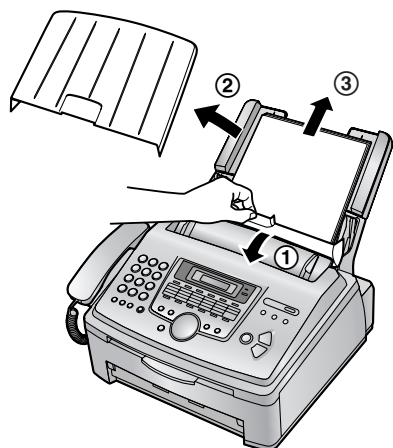


## 7.5.2 Wenn das Aufzeichnungspapier nicht einwandfrei vom Gerät eingezogen wird

Folgende Anzeige erscheint.

Fehleinzug

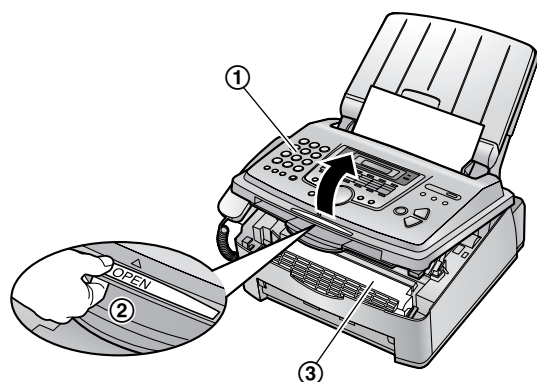
- 1 Ziehen Sie die Zugklappe nach vorn (①) und entfernen Sie die Papierhalterabdeckung (②). Entfernen Sie das Aufzeichnungspapier (③).



- 2 Legen Sie das Aufzeichnungspapier neu ein. Bringen Sie die Papierhalterabdeckung wieder an, und drücken Sie die Zugplatte zurück (siehe Schritte 5 bis 6 auf Seite 15).
  - Fächern Sie das Aufzeichnungspapier vor dem Einlegen auf und streichen Sie es glatt.

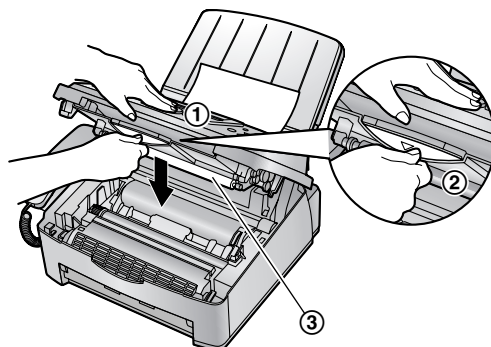
## 7.6 Dokumentenstau beim Senden

- 1 Drücken Sie OPEN (②) und öffnen Sie die vordere Abdeckung (①).



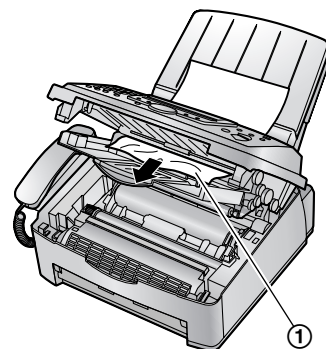
**Vorsicht:**  
Die Fixiereinheit (③) wird heiß. Nicht anfassen.

- 2 Halten Sie das Mittelteil der vorderen Abdeckung (①) fest und ziehen Sie die innere Abdeckung (②) auf.

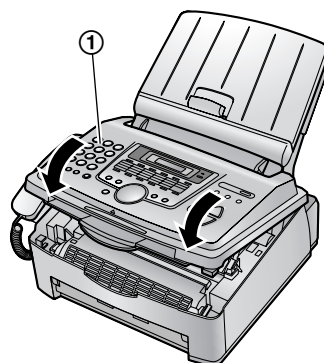


- Berühren Sie dabei nicht die Übertragungswalze (③).

- 3 Entfernen Sie vorsichtig das gestaute Dokument (①).



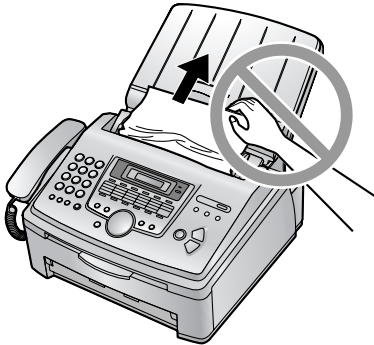
- 4 Drücken Sie die innere Abdeckung zurück.
- 5 Schließen Sie die vordere Abdeckung (①), indem Sie sie auf beiden Seiten herunterdrücken, bis sie einrastet.





### Hinweis:

- Ziehen Sie das gestaute Dokument nicht gewaltsam heraus, bevor Sie die vordere Abdeckung geöffnet haben.



## 7.7 Reinigung des Geräteinneren

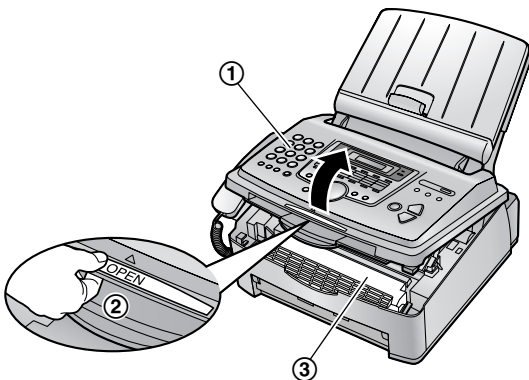
Reinigen Sie das Geräteinnere, wenn:

- Dokumente häufig falsch eingezogen werden.
- Beim Senden oder Kopieren schwarze Streifen, weiße Streifen oder Schmierstreifen auf der Originalvorlage auftreten.

### Vorsicht:

- Gehen Sie vorsichtig mit der Trommel- und Tonereinheit um. Einzelheiten finden Sie in den Sicherheitshinweisen zur Trommeleinheit auf Seite 54.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräteinneren keine Papierprodukte, wie Küchen- oder Taschentücher.

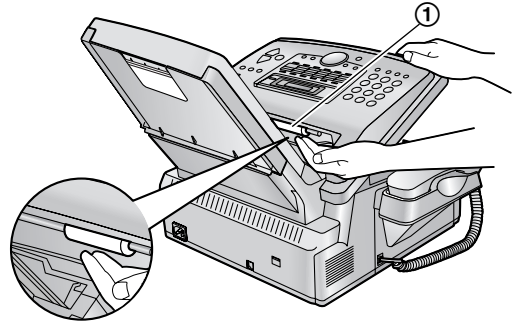
- 1 Ziehen Sie das Netzkabel und das Telefonkabel ab.
- 2 Drücken Sie OPEN (2) und öffnen Sie die vordere Abdeckung (1).



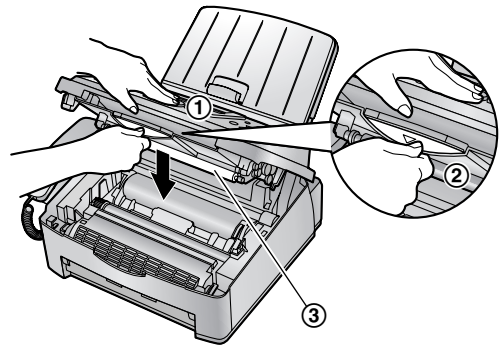
### Vorsicht:

Die Fixiereinheit (3) wird heiß. Nicht anfassen.

- 3 Reinigen Sie die Dokumenttrennrolle (1) mit einem weichen, mit Isopropylalkohol angefeuchteten Tuch und lassen Sie alle Teile gründlich trocknen.

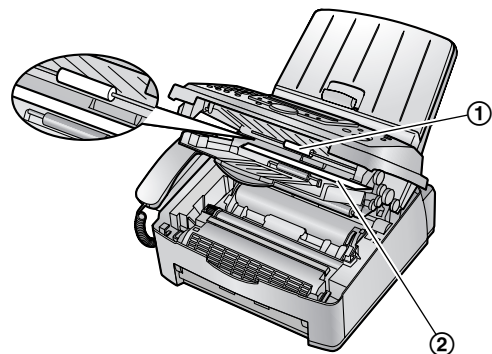


- 4 Halten Sie das Mittelteil der vorderen Abdeckung (1) fest und ziehen Sie die innere Abdeckung (2) auf.



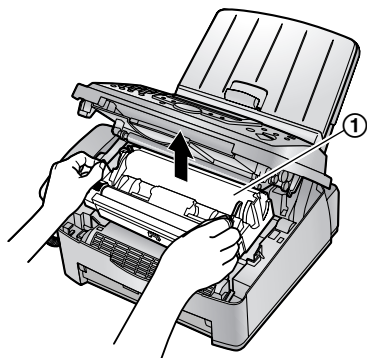
- Berühren Sie dabei nicht die Übertragungswalze (3).

- 5 Reinigen Sie die Dokumenteinzugsrolle (1) mit einem weichen, mit Isopropylalkohol angefeuchteten Tuch und lassen Sie alle Teile gründlich trocknen. Reinigen Sie das obere Glas (2) mit einem weichen trockenen Lappen.

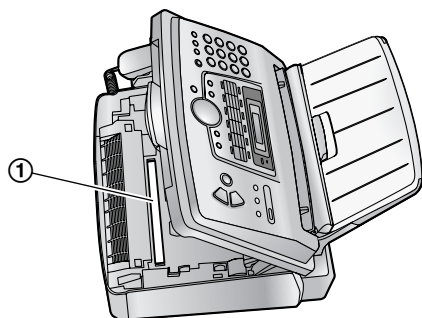


- 6 Drücken Sie die innere Abdeckung zurück.

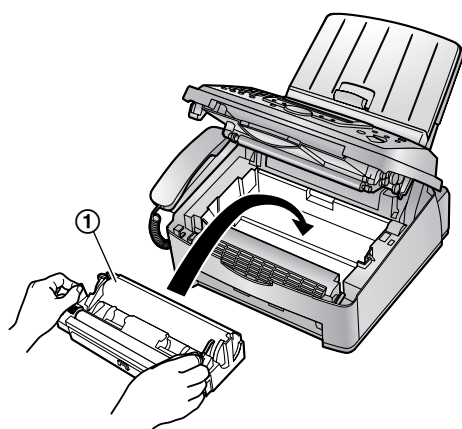
- 7 Halten Sie die Trommel- und Tonereinheit an den Laschen fest (①) und ziehen Sie sie heraus.



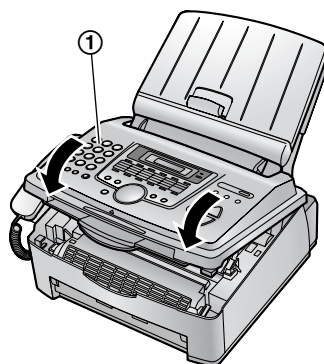
- 8 Reinigen Sie das untere Glas (①) mit einem weichen trockenen Lappen.



- 9 Halten Sie die Trommel- und Tonereinheit an den Laschen fest (①) und setzen Sie sie wieder ein.



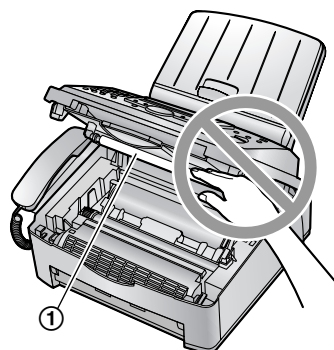
- 10 Schließen Sie die vordere Abdeckung (①), indem Sie sie auf beiden Seiten herunterdrücken, bis sie einrastet.



- 11 Schließen Sie das Netzkabel und das Telefonkabel wieder an.

**Hinweis:**

- Berühren Sie dabei nicht die Übertragungswalze (①).



### 8.1 Referenzlisten und Berichte

Sie können folgende Listen und Berichte zu Ihrer Referenz ausdrucken.

**Einstellungen:**

Bietet Ihnen die aktuellen Einstellungen der grundlegenden und zusätzlichen Programmfunktionen (Seite 41 bis Seite 44).

**Rufnummernliste:**

Enthält die Namen und Rufnummern, die im Zielwahl- und Navigationsverzeichnis gespeichert sind.

**Journal:**

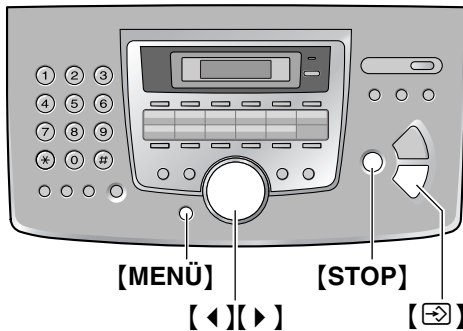
Bericht über alle gesendeten und empfangenen Dokumente. Das Journal kann automatisch nach je 30 Kommunikationsvorgängen gedruckt werden (Funktion #22, siehe Seite 42).

**Rundsendliste:**

Bietet Ihnen die Namen und Nummern, die im Rundsendspeicher verzeichnet sind (Seite 30).

**Druckertest:**

Ermöglicht Ihnen, die Druckqualität Ihres Gerätes zu prüfen. Wenn der Testausdruck Schmierstreifen bzw. verwischte Punkte oder Linien aufweist, reinigen Sie das Innere des Geräts (Seite 60). Ist die Druckqualität danach immer noch schlecht, tauschen Sie Tonerkartusche und Trommeleinheit aus.



- 1 Drücken Sie wiederholt **[MENÜ]**, um "Listen drucken" aufzurufen.
- 2 Drücken Sie wiederholt auf **[ < ]** oder **[ > ]**, um den gewünschten Eintrag anzuzeigen.
- 3 Drücken Sie **[ ↵ ]** (**START**), um den Druckvorgang zu starten.
  - Drücken Sie **[STOP]**, um den Druckvorgang zu beenden.
- 4 Drücken Sie **[MENÜ]**.



## 8.2 Technische Daten

### Telefonanschluss:

Öffentliches Fernsprechnetz

### Dokumentenformat:

Max. 216 mm breit / Max. 600 mm lang

### Effektive Abtastbreite:

208 mm

### Effektive Druckbreite:

202 mm

### Übertragungsdauer\*1:

Ungefähr 8 Seiten/Sek. (ECM-MMR)\*2

### Abtastdichte:

Horizontal: 8 Pixel/mm

Vertikal: 3,85 Zeilen/mm – in Standardauflösung,

7,7 Zeilen/mm – in der Auflösung Fein/Foto/Foto mit Text,

15,4 Zeilen/mm – in superfeiner Auflösung

### Fotoauflösung:

64 Stufen

### Scannertyp:

Kontakt-Bildsensor (CIS)

### Druckertyp:

Laserdrucker

### Kompressionsverfahren:

Modified Huffman (MH), Modified READ (MR), Modified Modified READ (MMR)

### Modemgeschwindigkeit:

14.400 / 12.000 / 9.600 / 7.200 / 4.800 / 2.400 Bit/s;  
automatischer Rückfall

### Betriebsbedingungen:

10 °C – 32,5 °C, 20 % – 80 % relative Luftfeuchtigkeit

### Abmessungen:

Höhe ca. 370 mm × Breite 430 mm × Tiefe 480 mm

### Masse (Gewicht):

Ca. 9,2 kg

### Leistungsaufnahme:

Bereitschaft: ca. 4 W

Übertragung: ca. 12 W

Empfang: ca. 290 W

Kopie: ca. 290 W

Maximum: ca. 950 W (wenn die Fixieranzeige leuchtet)

### Stromversorgung:

220 – 240 V AC (Wechselstrom), 50 Hz

### Faxspeicherkapazität:

Speicherübertragung von ca. 120 Seiten

Speicherempfang von ca. 170 Seiten

(basierend auf dem ITU-T-Testblatt Nr. 1 in Standardauflösung.)

### Eigenschaften der Laserdiode:

Laserleistung: max. 5 mW

Wellenlänge: 760 nm – 800 nm

Emissionsdauer: fortlaufend

### Druckgeschwindigkeit:

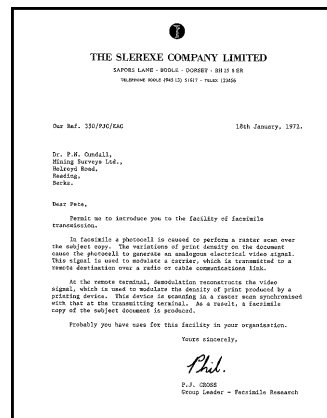
ca. 14 S./Min.

### Druckauflösung:

600 × 600 dpi

- \*1 Die tatsächliche Übertragungsdauer richtet sich nach dem Seiteninhalt, der Auflösung, der Qualität der Telefonleitung und der Leistung des Empfangsgeräts auf der Gegenseite.
- \*2 Die Angabe der Übertragungsdauer bezieht sich auf das ITU-T-Testblatt Nr. 1. Wenn die Leistung des Empfangsgeräts geringer ist als die Ihres Geräts, kann sich die Übertragungsdauer verlängern.

### ITU-T-Testblatt Nr. 1



## 8. Allgemeine Informationen

### Aufzeichnungspapierspezifikationen

#### Format des Aufzeichnungspapiers:

A4: 210 mm × 297 mm

#### Gewicht des Aufzeichnungspapiers:

60 g/m<sup>2</sup> bis 90 g/m<sup>2</sup>

#### Hinweis bezüglich des Aufzeichnungspapiers:

- Folgende Papiersorten sollten nicht verwendet werden:
  - Papier mit einem Baumwoll-/Faseranteil von mehr als 20 %, wie beispielsweise vorbedruckte Briefbögen oder Urkundenpapier
  - Extrem glattes oder glänzendes Papier oder Papier mit starker Struktur
  - Beschichtete, beschädigte oder verknitterte Papierbögen
  - Papier mit Heft- oder Büroklammern
  - Staubiges, fusseliges oder fettiges Papier
  - Papier, das schmilzt, Gase abgibt, sich entfärbt, verkohlt oder gesundheitsschädigende Stoffe abgibt, wenn es auf ca. 200 °C erwärmt wird. Abgegebene/abgelöste Papierbestandteile können an der Fixierwalze haften bleiben und diese beschädigen.
  - Feuchtes Papier
  - Tintenstrahldrucker-Papier
- Bestimmte Papiersorten dürfen nur einseitig bedruckt werden. Wenn Sie mit dem Druckergebnis unzufrieden sind oder häufig Fehleinzüge auftreten, versuchen Sie, die andere Seite des Papiers zu bedrucken.
- Um einen sicheren Papiereinzug und die bestmögliche Druckqualität zu gewährleisten, empfehlen wir die Verwendung von langkörnigem Papier.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Papiersorten oder -stärken gleichzeitig. Dies kann einen Papierstau zur Folge haben.
- Bedrucken Sie das Papier möglichst nicht beidseitig.
- Mit diesem Gerät bedrucktes Papier sollte zudem nicht mit anderen Kopiergeräten oder Druckern auf der Rückseite bedruckt werden. Dies kann einen Papierstau zur Folge haben.
- Damit das Papier nicht wellig wird, sollte es erst kurz vor der Verwendung aus der Verpackung genommen werden. Lagern Sie nicht verwendetes Papier in der Originalverpackung an einem kühlen und trockenen Ort.

### Lebensdauer des Toners

Die Lebensdauer des Toners hängt von der Größe des Inhalts in einem empfangenen, kopierten oder gedruckten Dokument ab. Die folgenden Angaben beziehen sich auf das ungefähre Verhältnis zwischen Flächendeckung und Lebensdauer des Toners für den Austausch der Tonerkartusche (Modell-Nr. KX-FA83X). Die Lebensdauer des Toners variiert je nach Gebrauch.

#### 5 % Flächendeckung

Specifications	
Main unit specifications	
1. Applicable Lines:	Public switched telephone network
2. Compatibility:	ITU-TS G3
3. Effective Scanning Width:	Max. 256mm
4. Recording Paper Size:	Letter: 216 279mm Legal: 226 305mm
5. Effective Printing Width:	256mm
6. Transmission Time:	Approx. 30sec/page (3 Normal mode, H) Approx. 17sec/page (3 Original mode, H) Approx. 18sec/page (3 Original mode, H)
7. Fax Serial Times:	Up to 90sec
8. Telephone Serial Times:	Up to 150sec
9. Scanning Density:	Horizontal: 8dots/mm Vertical: 3.951lines/mm (Standard mode) 7.71lines/mm (Fine or Hi-Fine mode)
10. Scanner Type:	Contact Image Sensor

Ca. 2.500 A4-Seiten können gedruckt werden.

#### 10 % Bildbereich

Specifications	
Main unit specifications	
1. Applicable Lines:	Public switched telephone network
2. Compatibility:	ITU-TS G3
3. Effective Scanning Width:	Max. 256mm
4. Recording Paper Size:	Letter: 216 279mm Legal: 226 305mm
5. Effective Printing Width:	256mm
6. Transmission Time:	Approx. 30sec/page (3 Normal mode, H) Approx. 17sec/page (3 Original mode, H) Approx. 18sec/page (3 Original mode, H)
7. Fax Serial Times:	Up to 90sec
8. Telephone Serial Times:	Up to 150sec
9. Scanning Density:	Horizontal: 8dots/mm Vertical: 3.951lines/mm (Standard mode) 7.71lines/mm (Fine or Hi-Fine mode)
10. Scanner Type:	Contact Image Sensor
11. Printer Type:	Electrophotographic LED array printer
12. Data Compression System:	Modified Huffman (MH), Modified READ (MR)
13. Mode Speed:	9000/7200/4800/2400bps Automatic Fall Back
14. Operating Environment:	10-32 °C 20-80%RH
15. Dimensions (W x D):	371 148 489mm
16. Mass (Weight):	Approx. 12kg
17. Power Consumption:	Standby: 10-60W Transmission: 17-40W Reception: 12-40W Copy: 26-60W Hi-Fine: 60W
*Transmission Time:	Transmission time apply to text data using ITU-TS No. 1 test chart between the same models at maximum speed and may vary in actual usage.

Ca. 1.200 A4-Seiten können gedruckt werden.

#### 15 % Bildbereich

Specifications	
Main unit specifications	
1. Applicable Lines:	Public switched telephone network
2. Compatibility:	ITU-TS G3
3. Effective Scanning Width:	Max. 256mm
4. Recording Paper Size:	Letter: 216 279mm Legal: 226 305mm
5. Effective Printing Width:	256mm
6. Transmission Time:	Approx. 30sec/page (3 Normal mode, H) Approx. 17sec/page (3 Original mode, H) Approx. 18sec/page (3 Original mode, H)
7. Fax Serial Times:	Up to 90sec
8. Telephone Serial Times:	Up to 150sec
9. Scanning Density:	Horizontal: 8dots/mm Vertical: 3.951lines/mm (Standard mode) 7.71lines/mm (Fine or Hi-Fine mode)
10. Scanner Type:	Contact Image Sensor
11. Printer Type:	Electrophotographic LED array printer
12. Data Compression System:	Modified Huffman (MH), Modified READ (MR)
13. Mode Speed:	9000/7200/4800/2400bps Automatic Fall Back
14. Operating Environment:	10-32 °C 20-80%RH
15. Dimensions (W x D):	371 148 489mm
16. Mass (Weight):	Approx. 12kg
17. Power Consumption:	Standby: 10-60W Transmission: 17-40W Reception: 12-40W Copy: 26-60W Hi-Fine: 60W
*Transmission Time:	Transmission time apply to text data using ITU-TS No. 1 test chart between the same models at maximum speed and may vary in actual usage.
Paper Specifications	
1. Size (Weight):	16-24 lbs
2. Thickness:	21.7-24.1 mils
3. Relative Humidity:	20-80%RH
4. Moisture Content:	100-1000ppm
5. Acid Content:	100-1000ppm
6. Fluting Compatibility:	Not recommended. If used, material must be 200 C (400 F) minimum.
7. Quoting Dimensions:	100-9999
8. Grain:	One with grain blades, no paper dust
9. Cut Edge Dimensions:	Not to exceed 10K
10. Ash Content:	Not to exceed 10K toward side to be scanned (unread)
11. Curling:	Not to exceed 10K toward side to be scanned (unread)
12. Backing:	Not to exceed 10K toward side to be scanned (unread)
NOTE:	-The specifications are subject to change without notice.

Ca. 800 A4-Seiten können gedruckt werden.

**Hinweis:**

- Die Flächendeckung ändert sich mit der Tiefe, Dicke und Größe der Zeichen.
- Im Tonersparmodus verlängert sich die Lebensdauer des Toners um ca. 40%.

---

**Trommellebensdauer**

Unabhängig von der Flächendeckung des Inhalts kann die enthaltene Trommelleinheit bzw. Modell-Nr. KX-FA84X ca. 10.000 A4-Seiten bei einer Rate von 20 Seiten pro Druckauftrag und ca. 5.000 A4-Seiten bei einer Rate von 1 Seite pro Druckauftrag drucken. Die tatsächliche Lebensdauer der Trommel hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Papiersorte usw.

**Hinweis:**

- Design und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Darstellungen und Abbildungen können vom eigentlichen Produkt geringfügig abweichen.

## **8.3 Geräteschein (für Deutschland)**

### **8.3.1 Geräteschein**

**Bitte bewahren Sie diesen Geräte-Schein zusammen mit Ihrem Kaufbeleg auf!**

Die Panasonic Deutschland leistet

#### **24 Monate kostenlose Fehlerbeseitigung**

ab Kaufdatum dieses Gerätes:

Modell: \_\_\_\_\_ Serien-Nummer: \_\_\_\_\_

Name und Anschrift des Käufers: \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_ Stempel des Händlers: \_\_\_\_\_

Durch den Stempel und die Unterschrift des Fachhändlers wird die Richtigkeit der vorstehenden Eintragungen gegenüber der Panasonic Deutschland bestätigt. Ohne Stempel, Unterschrift des Händlers und Kaufdatum ist dieser Geräteschein ungültig.

### 8.3.2 Kostenlose Fehlerbeseitigung

1. Wird das Gerät aufgrund von nachgewiesenen Fabrikations- oder Materialfehlern in den ersten 24 Monaten ab Kaufdatum schadhaft, so behebt die Panasonic Deutschland diesen Fehler kostenlos gemäß den nachfolgenden Bedingungen.
2. Die Beseitigung des Fehlers erfolgt nach Wahl der Panasonic Deutschland durch Reparatur oder Austausch. Ausgetauschte Teile und Geräte gehen in das Eigentum der Panasonic Deutschland über. Weitere Ansprüche gegen die Panasonic Deutschland, insbesondere auf Rückgabe der Ware gegen Kaufpreiserstattung, Kaufpreisminderung oder Schadensersatz werden hierdurch nicht begründet.
3. Falls das Gerät zum Zwecke der Fehlerbeseitigung transportiert wird, geschieht dies auf Gefahr und Kosten des Absenders.
4. Ausgenommen von der kostenlosen Fehlerbeseitigung sind:
  - a) Schäden und Verluste, die durch das Gerät oder seinen Gebrauch entstehen, sowie Schäden die auf lokale Verhältnisse, wie Fehler in der Installation, Brand, Blitzschlag, äußere Gewalteinwirkung etc. zurückzuführen sind.
  - b) Schäden durch Eingriffe von Personen, die von uns hierzu nicht ermächtigt sind.
  - c) Geräte, bei denen die Fabrikationsnummer entfernt oder zerstört worden ist.
  - d) Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, z.B. Anschluß an eine falsche Netzspannung oder Stromart, und Schäden durch fahrlässige Behandlung oder Missbrauch.
  - e) Batterien, einschließlich Folgeschäden durch den Gebrauch von überalterten oder defekten Batterien.
  - f) Verschleißteile.
5. Tritt ein Fehler auf, wenden Sie sich bitte innerhalb der Frist von 24 Monaten ab Kaufdatum an
  - den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben
  - das Panasonic Service-Center für Schnurlos-Telefone (siehe oben)
6. Um die kostenlose Fehlerbeseitigung in Anspruch nehmen zu können, muss der vollständig vom Händler ausgefüllte Geräteschein und/oder der Kaufbeleg vorgelegt werden.
7. Die kostenlose Fehlerbeseitigung durch die Panasonic Deutschland bedeutet weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der 24-Monatsfrist. Der Anspruch auf kostenlose Fehlerbeseitigung durch die Panasonic Deutschland bezieht sich lediglich auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.
8. Selbstverständlich können Sie diese Leistungen auch in Anspruch nehmen, wenn Sie das Gerät in andere Länder des Europäischen Wirtschaftsraums verbringen. Bitte wenden Sie sich dort an die nationale Vertriebsgesellschaft.

Diese Leistungen bestehen zusätzlich zu der gesetzlichen Sachmängelhaftung des Händlers aus dem Kaufvertrag und beeinträchtigt in keiner Weise Ihre Rechte als Endgebraucher.

Panasonic Deutschland

## 8.4 Panasonic Service-Center für Fax-Kombinationsgeräte (für Deutschland)

	<b>Panasonic Service-Center Dresden</b> SERKO GmbH Großenhainer Straße 163	<b>18069</b>	<b>Rostock</b> Tel.: (0381) 8 20 16 801 44-0 Fax: (0381) 809 96 57	<b>49090</b>	<b>Osnabrück</b> Tel.: (0541) 6 80 38 Fax: (0541) 6 45 94
<b>01129</b>	<b>Dresden</b> Tel.: (0351) 858 84 77 Fax: (0351) 858 84 78		<b>Panasonic Service-Center Stralsund</b> <b>Außenstelle PSC Rostock</b> warnow electronic service GmbH Frankendamm 67	<b>65205</b>	<b>Panasonic Service-Center Wiesbaden</b> Jürgen Hemmerling Video- und Audio-Dienst GmbH Ostring 7
	<b>Panasonic Service-Center Cottbus</b> Petsch Kundendienst GmbH Am Seegraben 21 (Gewerbegebiet)	<b>18439</b>	<b>Stralsund</b> Tel.: (03831) 29 46 18 Fax: (03831) 29 75 95		<b>Wiesbaden-Nordenstadt</b> Tel.: (06122) 90 91 10 Fax: (06122) 90 91 50
<b>03058</b>	<b>Groß-Gaglow/Cottbus</b> Tel.: (0355) 58 36 36 Fax: (0355) 58 36 66		<b>Panasonic Service-Center Hamburg</b> ELVICE Service GmbH Spaldingstraße 74	<b>68309</b>	<b>Panasonic Service-Center Mannheim</b> N. Schaaf Reichenbachstraße 21-23
	<b>Panasonic Service-Center Leipzig</b> KES Keilitz-Electronic-Service GmbH Gewerbepark Leipzig-Nordost Föpplstraße 19	<b>20097</b>	<b>Hamburg</b> Tel.: (040) 23 08 07 Fax: (040) 23 08 61		<b>Mannheim</b> Tel.: (0621) 727 87-0 Fax: (0621) 727 87-50
<b>04347</b>	<b>Leipzig</b> Tel.: (0341) 244 33 33 Fax: (0341) 232 34 16	<b>24768</b>	<b>Panasonic Service-Center Rendsburg</b> FERNSEH-DIENST B&W Service GmbH Kieler Straße 41	<b>70771</b>	<b>Panasonic Service-Center Stuttgart</b> Hans Beck Friedrich-List-Straße 38
	<b>Panasonic Service-Center Chemnitz</b> WPS Rundfunk- und Fernseh-service GmbH Zietenstraße 16		<b>Rendsburg</b> Tel.: (04331) 14 11-0 Fax: (04331) 14 11-29		<b>Leinfelden-Echterdingen</b> Tel.: (0711) 947 01-0 Fax: (0711) 797 98 07
<b>09130</b>	<b>Chemnitz</b> Tel.: (0371) 401 03 59 Fax: (0371) 401 03 30	<b>28219</b>	<b>Panasonic Service-Center Bremen</b> COM Elektronik Service GmbH Rübekamp 50	<b>72770</b>	<b>Panasonic Service-Center Reutlingen</b> Herbert Geissler Lichtensteinstraße 75
	<b>Panasonic Service-Center Berlin</b> SERKO GmbH Schwedter Straße 34a		<b>Bremen</b> Tel.: (0421) 691 80 69 Fax: (0421) 691 80 71		<b>Reutlingen</b> Tel.: (07072) 92 96-0 Fax: (07072) 20 69
<b>10435</b>	<b>Berlin</b> Tel.: (030) 44 30 32 21 44 30 32 01 Fax: (030) 44 30 32 00	<b>30179</b>	<b>Panasonic Service-Center Hannover</b> COM Elektronik Service GmbH Vahrenwalder Straße 311	<b>80939</b>	<b>Panasonic Service-Center München</b> Berghofer + Kaller GmbH Helene-Wessel-Bogen 7
	<b>Panasonic Service-Center Berlin</b> RUESS SYSTEMS Thrasoltstraße 11		<b>Hannover</b> Tel.: (0511) 37 27 91-94 Fax: (0511) 37 27 96		<b>München</b> Tel.: (089) 31 89 07-0 Fax: (089) 31 89 07-50
<b>10585</b>	<b>Berlin</b> Tel.: (030) 342 20 13 Fax: (030) 342 50 21	<b>40227</b>	<b>Panasonic Service-Center Düsseldorf</b> VTH GmbH Kölner Straße 147	<b>86167</b>	<b>Panasonic Service-Center Augsburg</b> Klaus Bienek Affinger Straße 4 (Gewerbegebiet Ost)
	<b>Panasonic Service-Center Frankfurt/Oder</b> <b>Annahmestelle PSC Berlin</b> SERKO GmbH Heinrich-Hildebrandt-Straße 18a	<b>45133</b>	<b>Düsseldorf</b> Tel.: (0211) 77 90 25 Fax: (0211) 77 41 64		<b>Augsburg</b> Tel.: (0821) 70 70 75 Fax: (0821) 74 25 27
<b>15232</b>	<b>Frankfurt/Oder</b> Tel.: (0335) 52 56 32 Fax: (0335) 53 55 43		<b>Panasonic Service-Center Essen</b> Bernd van Bevern GmbH Heinrich-Held-Straße 16	<b>90537</b>	<b>Panasonic Service-Center Nürnberg</b> Herbert Geissler GmbH Friedrich-Ebert-Straße 21
	<b>Panasonic Service-Center Rostock</b> warnow electronic Service GmbH An der Jägerbäk 2		<b>Essen</b> Tel.: (0201) 842 02 20 Fax: (0201) 842 02 21		<b>Feucht/Nürnberg</b> Tel.: (09128) 70 76-0 Fax: (09128) 70 76-36
			<b>Panasonic Service-Center Osnabrück</b> Petsch Kundendienst GmbH Pagenstecherstraße 75	<b>99817</b>	<b>Panasonic Service-Center Eisenach</b> Blitz Elektro-Elektronik GmbH Bahnhofstraße 17
					<b>Eisenach</b> Tel.: (03691) 29 29 42 Fax: (03691) 29 29 48

## 9.1 Index

- # #01 Datum und Uhrzeit: 18
- #02 Ihr Logo: 19
- #03 Ihre Faxnummer: 20
- #04 Sendebericht: 29, 41
- #06 FAX-Ruftonzähler: 41
- #12 Fernbedienungscode: 41
- #13 Wahlverfahren: 41
- #17 Rufmelodie: 17
- #22 Automatisches Journal: 29, 42
- #23 Auslandsmodus: 42
- #25 Zeitversetztes Senden: 42
- #26 Automatische Liste Rufnummernanzeige: 42
- #30 Stille Faxerkennung: 34, 42
- #37 Automatische Verkleinerung: 42
- #39 Anzeigekontrast: 42
- #41 Ferneinschaltecode: 43
- #44 Hinweiston für den Speicherempfang: 43
- #46 Erweiterter Empfang: 43
- #48 Sprache: 43
- #49 Automatische Trennung: 43
- #58 Scankontrast: 43
- #62 Telefonanschluss: 43
- #68 ECM-Auswahl: 44
- #69 Express-Modus: 44
- #72 Ferneinschaltung: 44
- #76 Verbindungston: 44
- #77 Autom. Empfangsmodus: 44
- #78 TEL-FAX-Ruftoneinstellung: 34, 44
- #79 Tonersparmodus: 44
- #80 Standard einstellen: 44
- A** Abruf: 35
- Alarm
  - Speicherempfang (Funktion #44): 43
- Anrufer-ID (CLIP, Rufnummernanzeige)
  - Rückruf: 25
  - Speichern: 26
- Anrufer-ID-Liste (Funktion #26): 25, 42
- Anschlüsse: 16
- Anzeige
  - Fehlermeldungen: 47
  - Kontrast (Funktion #39): 42
- Auflösung: 28, 38
- Aufzeichnungspapier: 14
- Auslandsmodus (Funktion #23): 42
- Automatischer Empfangsmodus (Funktion #77): 44
- Automatische Trennung (Funktion #49): 43
- Automatische Verkleinerung (Funktion #37): 42
- B** Berichte
  - Anrufer-ID: 25, 42
  - Ausgeschaltet: 53
  - Druckertest: 62
  - Einrichten: 62
  - Journal: 29, 62
  - Rufnummer: 62
  - Rundsendebericht: 31
  - Rundsende-Programmierung: 62
  - Senden: 29, 41
- D** Datum und Uhrzeit (Funktion #01): 18
- Direkteingabe: 45
- Dokumentenformat: 29
- E** ECM-Auswahl (Funktion #68): 44
- Eingehende Faxanrufe
  - Automatisch: 34
  - Manuell: 33
- Express-Modus (Funktion #69): 44
- F** Faxe senden
  - Aus dem Speicher: 28
  - Manuell: 28
  - Mehrfachübertragung (Rundsenden): 31
  - Navigator-Telefonbuch: 30
  - Zielwahl: 30
- Faxnummer (Funktion #03): 20
- Fehlermeldungen: 47
- Fernabfragecode (Funktion #12): 41
- Fernabfragecode für das Faxgerät (Funktion #41): 43
- Ferneinschaltung (Funktion #72): 44
- Format des Aufzeichnungspapiers: 64
- Freundlicher Empfang (Funktion #46): 43
- G** Grundfunktionen: 41
- H** Hilfe: 17
- J** Journal (Funktion #22): 29, 42
- K** Kopieren: 38
  - Sortierung: 38
  - Vergrößern: 38
  - Verkleinern: 38
- L** Lautstärke: 17
- Lebensdauer des Toners: 64
- Logo (Funktion #02): 19
- M** Mehrfachübertragungen (Rundsenden): 30
- N** Navigator-Telefonbuch
  - Anrufen: 23
  - Faxe senden: 30
  - Speichern: 22
- Netzausfall: 53
- P** Papierstau

## 9. Index

---

Aufzeichnungspapier: 56

Dokument: 59

Programmierung: 40

### **R** Reinigung: 60

Rufmelodie (Funktion #17): 17, 41

Ruftoneinstellung

FAX-Modus (Funktion #06): 41

Stille Faxerkennung (Funktion #30): 42

TEL/FAX (Funktion #78): 44

### **S** Scankontrast (Funktion #58): 43

Schnelles Einscannen (Quick Scan): 28

Selektiver Empfang: 36

Sendebericht (Funktion #04): 29, 41

Speicherempfangsalarm (Funktion #44): 43

Speichern

Navigator-Telefonbuch: 22

Sendung: 30

Zielwahl: 22

Sprachauswahl (Funktion #48): 43

Standard einstellen (Funktion #80): 44

### **T** Telefon (zusätzliches): 33

Tonerkartusche

Austauschen: 54

Installieren: 11

Tonersparmodus (Funktion #79): 12, 44

Trommleinheit: 11, 54

Trommellebensdauer: 65

### **V** Verbindungsmodus (Funktion #62): 43

Verbindungston (Funktion #76): 44

### **W** Wahlverfahren (Funktion #13): 41

Wahlwiederholung: 28, 30

### **Z** Zeichentabelle: 19

Zeitverzögerte Übertragung (Funktion #25): 42

Zielwahl

Anrufen: 23

Faxe senden: 30

Speichern: 22

Zubehör

Dokumentenablage: 13

Papierkassette: 12

Papiermagazinabdeckung: 12

Zurücksetzen (Funktion #80): 44

Zusatzfunktionen: 42





## **Endkunden-Hotline (Für Deutschland)**

Für Sie, als Nutzer dieses Fax-Kombinationsgerätes, wird über unsere Panasonic Service-Centre telefonische Unterstützung bereitgestellt. Unter der kostenpflichtigen Hotline

**0180 - 50 15 142 (0,12 €/ Minute)**

Mo. – Fr. 8.00 – 20.00 Uhr

Sa. 12.00 – 17.00 Uhr

leisten Spezialisten schnelle Hilfe, wenn bei der Einrichtung und Bedienung des Modells Fragen oder Probleme auftauchen sollten.

# CE 0682

**Vertrieb:**

**Panasonic Deutschland**

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

**Panasonic Austria**

Laxenburgerstraße 252, 1232 Wien, Österreich

**Hersteller:**

**Panasonic Communications (Malaysia) Sdn. Bhd.**

PLO No.1, Kawasan Perindustrian Senai, KB No. 104, 81400 Senai, Negeri Johor Darul Ta'zim, Malaysia

**Globale Website:**

<http://www.panasonic.co.jp/global/>